

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION DE 1939-1940.

N° 4

ZITTINGSJAAR 1939-1940.

Budget des Recettes et des Dépenses
pour l'exercice 1940

INDEX.

	Pages.
I. Distribution des budgets entre les deux assemblées législatives	3
II. Forme de présentation et caractéristiques des budgets	4
III. Les budgets antérieurs : 1936 à 1939	4
A. Situation des budgets de 1936, 1937 et 1938	4
B. Situation du budget de 1939	6
IV. Aperçu de la situation économique de la Belgique	9
V. Le budget pour 1940	12
A. Equilibre du budget de 1940	12
B. Explication du budget ordinaire	13
C. Les recettes	18
a) Comparaison entre les propositions budgétaires formulées pour 1939, les recettes probables de 1939 et les évaluations pour l'exercice 1940	18
b) Justification globale des évaluations par nature de recettes	22
1° Contributions directes	22
2° Droits de douane et de statistique	25
3° Droits d'accise	26
4° Enregistrement, successions, timbre, taxes assimilées au timbre, etc.	26
5° Péages	27
6° Capitaux et revenus	28
7° Remboursements	30
8° Recettes exceptionnelles	32
9° Recettes compensatoires	33
10° Recettes de réparation	33
D. Les dépenses	34
1. Le Budget de la dette publique	36
a) Notre dette en capital	36
b) Charges de la dette publique	38
2. Le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements	40
a) Non-valeurs	40
b) Remboursements	40
3. Les budgets d'administration	43
a) Leurs caractéristiques générales	43
b) Tableaux de répartition des dépenses par nature	44

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven
voor dienstjaar 1940

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
I. Verdeling van de begrotingen tussen de twee Wetgevende Kamers	3
II. Wijze van voorstelling en kenmerken van de begrotingen	4
III. De vorige begrotingen : 1936 tot 1939	4
A. Toestand van de begrotingen van 1936, 1937 en 1938	4
B. Toestand van de Begroting van 1939	6
IV. Overzicht van den economischen toestand van België	9
V. De begroting voor 1940	12
A. Evenwicht van de Begroting van 1940	12
B. Toelichting bij de gewone Begroting	13
C. De ontvangsten	18
a) Vergelijking tusschen de begrotingsvoorstellen van 1939, de waarschijnlijke ontvangsten van 1939 en de ramingen voor dienstjaar 1940	18
b) Globale toelichting van de ramingen volgens den aard der ontvangsten	22
1° Directe belastingen	22
2° Douane- en statistiekrechten	25
3° Accijnsrechten	26
4° Registratie-, successie-, zegelrecht, met het zegel gelijkgestelde belastingen, enz.	26
5° Tolgelden	27
6° Kapitalen en Inkomsten	28
7° Terugbetalingen	30
8° Uitzonderingsontvangsten	32
9° Compensatieontvangsten	33
10° Herstelontvangsten	33
D. De uitgaven	34
1. De Rijksschuldbegroting	36
a) Onze schuld in hoofdsom	36
b) Lasten van de Rijksschuld	38
2. De Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen	40
a) Kwade Posten	40
b) Terubetalings	40
3. De administratieve begrotingen	43
a) De algemeene kenmerken ervan	43
b) Tabellen van indeeling der uitgaven per aard	44

	Pages.		Bladz.
c) Commentaires des tableaux de répartition des dépenses par nature	50	c) Commentaar betreffende de tabellen van de indeeling der uitgaven per aard	50
1. Les dépenses de personnel	50	1. De personeelsuitgaven	50
2. Les dépenses de matériel	51	2. De uitgaven voor materieel	51
3. Les subsides et subventions	51	3. De subsidiën	51
4. Les dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire, de bienfaisance et d'hygiène	51	4. De uitgaven voor sociale voorzorg, gerechtelijken bijstand, armenzorg en volksgezondheid	51
5. Les pensions	52	5. De pensioenen	52
6. Les travaux de réparation et d'entretien	52	6. Herstellings- en onderhoudswerken	52
E. Rapport des diverses catégories de dépenses pour 1939 et 1940	53	E. Verhouding van de verschillende categorieën van uitgaven voor 1939 en 1940	53
VI. Le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires	54	VI. De Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven	54
a) Les budgets extraordinaires de 1939 et de 1940	54	a) De buitengewone begrotingen van 1939 en 1940	54
b) Explication du budget extraordinaire de 1940	54	b) Toelichting bij de buitengewone Begroting voor 1940	54
VII. Les engagements de l'État	55	VII. De verbintenissen van den Staat	55
1. Office de liquidation des interventions de crise	55	1. Bureau ter vereffening van crisiskredietverleeningen	55
2. Société Nationale de Crédit à l'Industrie	55	2. Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid	55
3. Institut de réescompte et de garantie	56	3. Herdisconteering- en waarborginstituut	56
4. Office Central de la petite épargne	56	4. Centraal bureau voor de kleine spaarders	56
5. Caisse Nationale de crédit aux classes moyennes	56	5. Nationale kas voor krediet aan den Middenstand	56
6. Caisse Centrale du petit crédit professionnel	57	6. Klein beroepskrediet	57
7. Crédit artisanal	57	7. Ambachtskrediet	57
8. Office Central de crédit hypothécaire	57	8. Centraal bureau voor hypothecair krediet	57
9. Institut National de Crédit agricole	57	9. Nationaal instituut voor landbouwkrediet	57
10. Dueroire	58	10. Delcredere	58
11. Organisation de crédits pour le développement des flottes marchandes et de pêche et de la construction	58	11. Organisatie van kredieten voor aanbouw van schepen met het oog op de uitbreiding van koopvaardij- en visschersvloeten	58
12. Mobilisation des avoirs en devises	59	12. Mobilisatie van het tegoed in deviezen	59
VIII. Conclusions	59	VIII. Conclusiën	59
IX. Annexes :		IX. Bijlagen :	
1° Statistiques économiques	62	1° Economische statistieken	62
2° Dette publique au 31 août 1939	82	2° Rijksschuld op 31 Augustus 1939	82
3° Emprunts garantis par l'Etat	86	3° Door den Staat gewaarborgde leeningen	86

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations, le projet de Budget général pour l'exercice 1940.

Il se compose de vingt-trois projets de loi. Vingt constituent le Budget des Recettes et des Dépenses ordinaires; les trois autres sont le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires, le Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre, le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements.

**I. — DISTRIBUTION DES BUDGETS
ENTRE LES DEUX ASSEMBLÉES LEGISLATIVES.**

Les projets sont répartis comme suit entre le Sénat et la Chambre des Représentants :

A. — Sénat.

Budget du Ministère de la Justice;
Budget du Ministère de l'Intérieur;

Budget du Ministère de la Santé publique;

Budget du Ministère de l'Instruction publique;

Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale;

Budget du Ministère des Colonies;
Budget du Ministère de la Défense Nationale;

Budget du Corps de la Gendarmerie;
Budget de la Défense active du territoire contre le péril aérien;
Budget de la Protection aérienne passive;
Budget du Ministère des Finances.

B. — Chambre des Représentants.

Budget des Voies et Moyens ;
Budget de la Dette publique ;
Budget des Pensions ;
Budget des Non-Valeurs et des Remboursements ;
Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre ;

Budget des Dotations ;
Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires;

Budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur ;

Budget du Ministère de l'Agriculture;
Budget du Ministère des Travaux publics et de la Résorption du chômage ;

Budget du Ministère des Affaires économiques;

Budget du Ministère des Communications.

ALGEMEENE TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Ingevolge 's Konings bevelen, heb ik de eer U het ontwerp van Algemeene Rijksbegrooting voor dienstjaar 1940 ter behandeling voor te leggen.

Het bestaat uit drie en twintig wetsontwerpen. Twintig er van maken de Begrooting van Gewone Ontvangsten en Uitgaven uit; de overige drie zijn de Begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven, de Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, de Begrooting van Kwade-Posten en Terugbetalingen.

**I. — VERDEELING DER BEGROOTINGEN
TUSSCHEN DE TWEE KAMERS.**

Die wetsontwerpen worden als volgt tusschen Kamer en Senaat verdeeld :

A. — Senaat.

Begrooting van het Ministerie van Justitie;
Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken;
Begrooting van het Ministerie van Volksgezondheid;
Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;
Begrooting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;
Begrooting van het Ministerie van Koloniën;
Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging;
Rijkswachtbegrooting;
Begrooting van de Actieve Verdediging van het grondgebied tegen het luchtgevaar;
Begrooting van de Passieve Luchtbescherming;
Begrooting van het Ministerie van Financiën.

B. — Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Rijksmiddelenbegrooting;
Rijksschuldbegrooting;
Begrooting van Pensioenen;
Begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen;
Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde;
Dotatiënbegrooting;
Begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven;
Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel;
Begrooting van het Ministerie van Landbouw;
Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken en Werkverschaffing;
Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken;
Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen.

II. — FORME DE PRESENTATION ET CARACTERISTIQUES DES BUDGETS.

Les Budgets se présentent pour 1940 sous une forme identique à celle qu'ils revêtirent pour 1939.

Toutefois des modifications survenues dans les attributions des Départements ministériels ont porté de 19 à 23 le nombre de projets déposés.

Le Budget du Département de l'Intérieur et de la Santé publique et celui du Département des Affaires économiques, des Classes Moyennes et de l'Agriculture, présentés pour 1939, comportent actuellement quatre projets distincts, consécutifs à leur scission. En outre deux projets concernant les dépenses que le Ministère de la Défense nationale consacre à la défense active et passive du territoire figurent au présent exposé. Les budgets correspondants pour 1939 ont été déposés au cours de cet exercice, après le dépôt de l'exposé général pour 1939.

*
**

Un budget reflète un pays, une période, une politique.

Celui qui vous est soumis fut élaboré en des moments anxieux, au cœur d'une Europe en armes, dans laquelle la crainte de la guerre déjà freinait les activités, affaiblissait les économies nationales, tarissait les échanges.

Quelles que fussent les répercussions de cette anémie du commerce international sur notre pays, celui-ci a voulu, a su s'y adapter. Le budget témoigne et de cet effort et de sa réussite. Calcule sur la recette moyenne des sept premiers mois de cette année, escomptant des dépenses qui ne dépassent pas celles de 1939 malgré un renforcement notable de la part incombant à la Défense nationale, il apparaissait, lorsqu'il fut établi en août dernier et compte tenu des prévisions normales, en strict équilibre.

C'est sous cette forme que nous avons tenu à vous le présenter. Dans quelle mesure sera-t-il affecté par les événements qui se déroulent aujourd'hui ? Il est impossible de répondre, même approximativement, à cette question. Mais ce qui est certain, c'est qu'au début d'une tourmente qui, non seulement jette les hommes contre les hommes, mais, par delà les champs de bataille, attaque les structures économiques, secoue les changes, atteint les courants commerciaux, il est nécessaire de partir d'une base solide et d'y demeurer attaché dans toute la mesure possible. C'est la méthode que nous avons adoptée.

III. — LES BUDGETS ANTERIEURS 1936 A 1939.

A. — Situation des budgets de 1936, 1937 et 1938.

La situation du budget de l'exercice 1936 a été établie d'après le compte définitif soumis à l'examen de la Cour des Comptes. Celle des budgets des exer-

II. — WIJZE VAN VOORSTELLING EN KENMERKEN VAN DE BEGROOTINGEN.

Voor 1940 worden de begrotingen onder volkomen denzelfden vorm als voor 1939 voorgesteld.

Ten gevolge van de in de bevoegdheden van de Ministerieele Departementen voorgekomen wijzigingen is het aantal ingediende ontwerpen van 19 tot 23 gestegen.

De Begrooting van het Departement van Binnenlandsche Zaken en van Volksgezondheid en die van het Departement van Economische Zaken, Middenstand en Landbouw, ingediend voor 1939, bevat nu vier aparte ontwerpen, ten gevolge van hun splitsing. Bovendien komen in deze toelichting twee ontwerpen voor betreffende de uitgaven welke het Ministerie van Landsverdediging tot de actieve en passieve verdediging van het grondgebied aanwendt. De overeenstemmende begrotingen voor 1939 werden in den loop van dat dienstjaar ingediend, na de indiening van de algemeene toelichting voor 1939.

*
**

Een begrooting weerspiegelt een land, een tijdperk, een politiek.

De U voorgelegde werd opgemaakt in angstwekkende tijden, in het hart van een Europa onder de wapens, waarin de vrees voor oorlog reeds de werkzaamheden remde, de nationale economie verzwakte, het ruilverkeer stremde.

Welke de terugslag van deze verslapping van den internationalen handel op ons land ook zij, het heeft zich willen, het heeft zich kunnen aanpassen. De begrooting getuigt én van die krachtinspanning én van haar slagen. Berekend op de gemiddelde ontvangst van de eerste zeven maanden van dit jaar, in het vooruitzicht van uitgaven welke die van 1939 niet overschrijden ondanks een aanzienlijke verhooging van het deel dat voor 's lands verdediging bestemd is, bleek zij, toen zij in Augustus j.l. opgemaakt werd en rekening gehouden met de normale vooruitzichten, in volstrekt evenwicht.

Onder dien vorm hebben wij ze U willen voorstellen. In welke mate zal zij getroffen worden door de gebeurtenissen die zich thans afspelen ? Op deze vraag kan, zelfs bij benadering, niet geantwoord worden. Maar het staat vast dat, in het begin van een beroering, waarbij niet alleen menschen tegen menschen opgejaagd worden, maar die, aan gene zijde van de slagvelden, de economische structuur ondermijnt, de valuta's dooreenschudt, het handelsverkeer ontreddert, van op een stevigen grondslag dient uitgegaan en men eraan in de mate van het mogelijke dient te blijven vastgeklampt. Die methode hebben wij aangenomen.

III. — DE VROEGERE BEGROOTINGEN 1936 TOT 1939.

A. — Stand van de begrotingen 1936, 1937 en 1938.

De stand van de Rijksbegrooting van het dienstjaar 1936 werd opgemaakt volgens de aan het onderzoek van het Rekenhof voorgelegde definitieve rekening.

cices 1937 et 1938, provisoire encore, est reprise de la situation générale du Trésor public au 1^{er} janvier 1939.

Ces situations sont mentionnées dans les tableaux ci-après :

De — nog voorloopige — toestand van de begrootingen van dienstjaren 1937 en 1938 is overgenomen uit den algemeenen toestand van 's Rijks Schatkist op 1 Januari 1939.

Deze toestanden zijn vervat in volgende tabellen :

1^o RECETTES.
(En milliers de francs.)

1^o ONTVANGSTEN.
(In duizendtallen frank.)

NATURE	1936	1937	1938	AARD
Contributions directes	3,007,055	2,827,744	3,141,000	Belastingen.
Douanes et Accises	2,849,266	3,016,589	3,055,183	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement et Domaines	3,145,603	3,597,804	3,334,098	Registratie en Domeinen.
<i>Total des impôts.</i>	<i>9,001,924</i>	<i>9,442,137</i>	<i>9,530,281</i>	<i>Totaal van de belastingen.</i>
Péages	471,268	498,631	501,019	Tolgelden.
Capitaux et revenus	330,425	307,353	359,128	Kapitalen en inkomsten.
Remboursements	552,485	532,956	440,032	Terugbetalingen.
Recettes exceptionnelles	1,771	116	2	Uitzonderingsontvangsten.
Recettes compensatoires	228,782	266,408	257,776	Compensatieontvangsten.
Recettes de réparation	48,225	54,297	26,954	Herstelontvangsten.
<i>Total.</i>	<i>10,634,880</i>	<i>11,101,898</i>	<i>11,115,192</i>	<i>Totaal.</i>

2^o DÉPENSES.
(En milliers de francs.)

2^o UITGAVEN.
(In duizendtallen frank.)

BUDGETS	1936	1937	1938	BEGROOTINGEN
Dette publique	3,852,913	2,412,268	2,583,244	Rijksschuld.
Pensions	"	2,439,095	2,655,227	Pensioenen.
Dotations	44,511	46,843	48,774	Dotatiën.
Justice	283,790	295,338	318,928	Justitie.
Affaires étrangères et Commerce extérieur	83,617	85,460	101,677	Buitenlandsche Zaken en Buitenlandsche Handel.
Intérieur	100,294	64,442	68,184	Binnenlandsche Zaken.
Santé publique	"	53,971	61,548	Volksgezondheid.
Instruction publique	1,095,003	1,146,169	1,266,250	Openbaar Onderwijs.
Agriculture et Classes moyennes	41,981	49,752	83,669	Landbouw en Middenstand.
Travaux publics et Résorption du chômage	222,314	251,398	309,589	Openbare Werken en Werkverschaffing.
Affaires économiques	30,192	37,996	38,821	Economische Zaken.
Travail et Prévoyance sociale	1,477,208	754,686	1,089,622	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Colonies	169,707	90,796	11,548	Koloniën.
Défense nationale	903,508	981,249	1,122,086	Landsverdediging.
Gendarmerie	133,858	142,002	155,652	Rijkswacht.
Finances	438,668	411,714	423,833	Financiën.
Transports	150,458	183,146	220,395	Verkeerswezen.
Postes, Télégraphes et Téléphones	352,503	370,360	403,379	Posterijen, Telegrafie en Telefonie.
Non-Valeurs et Remboursements	1,043,574	1,082,764	1,108,614	Kwade posten en Terugbetalingen.
<i>Total.</i>	<i>10,424,090</i>	<i>10,899,449</i>	<i>12,071,040</i>	<i>Totaal.</i>

3^e BALANCE.
(En milliers de francs.)

3^e BALANS.
(In duizendtallen frank.)

EXERCICE	Recettes	Dépenses	Boni	Mali	DIENSTJAAR	Ontvangsten	Uitgaven	Boni	Mali
1936 . . .	10,634,880	10,424,099	210,781	"	1936 . . .	10,634,880	10,424,099	210,781	"
1937 . . .	11,101,898	10,899,449	202,449	"	1937 . . .	11,101,898	10,899,449	202,449	"
1938 . . .	11,115,192	12,071,040	"	955,848	1938 . . .	11,115,192	12,071,040	"	955,848

B. — Situation du budget de 1939.

Selon l'Exposé général (*Document n° 4*, Chambre des Représentants, Session 1938-1939, page 21), le budget pour l'exercice 1939 a été présenté comme suit :

(En millions de francs.)	
Recettes	11,700
Dépenses	11,583
Boni	117

Ce boni devait toutefois être ramené à 17 millions de francs en raison du fait que les traitements, salaires et pensions prévus au projet de budget sur la base de 105 % seulement, devaient entraîner une dépense supplémentaire de l'ordre de 100 millions de francs, le Gouvernement estimant qu'ils seraient vraisemblablement payés pendant six mois sur la base de 110 % et pendant six mois sur la base de 105 %, soit donc sur une base moyenne de 107 ½ %. Le Gouvernement annonçait le dépôt d'un amendement rédigé en ce sens (même document, p. 27).

En réalité, cet amendement amena une dépense supplémentaire supérieure, se déterminant comme suit :

<i>Document n° 11</i> , Chambre des Représentants, séance du 16 novembre 1938	45,710,479
<i>Document n° 19</i> , Sénat, session 1938-1939.	60,435,339
Ensemble. . . fr.	106,145,818

Ainsi que le signale l'Exposé des Motifs du projet de loi autorisant des régularisations et des transferts, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1939 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1938 et antérieurs et à l'exercice 1939 (*Document n° 105*, Chambre des Représentants, séance du 13 juin 1939, page II), la dissolution des Chambres législatives, survenue en mars 1939, a jeté un certain trouble dans l'examen des projets de budgets. Ceux d'entre eux qui n'avaient pas fait l'objet d'un vote de l'une ou l'autre Chambre sont devenus caducs et ont dû être réimprimés. Deux

B. — Toestand van de begroting 1939.

Volgens de algemeene toelichting (*Bescheid n° 4*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zittingsjaar 1938-1939, blz. 21), werd de begroting voor het dienstjaar 1939 voorgesteld als volgt :

(In miljoenen frank.)	
Ontvangsten	11,700
Uitgaven	11,583
Batig saldo.	117

Dit batig saldo moest echter tot 17 miljoen frank worden verlaagd doordien de uitkeering van wedden, loonen en pensioenen naar rato van slechts 105 t. h., zooals in het ontwerp van begroting voorzien was, een aanvullende uitgave van 100 miljoen frank zou medebrengen, daar de Regeering meende dat zij waarschijnlijk gedurende zes maanden op den grondslag van 110 t. h. en gedurende zes maanden op den grondslag van 105 t. h., zegge dus op een gemiddelden grondslag van 107 ½ t. h. zouden uitbetaald worden. De Regeering kondigde de indiening van een in dien zin opgesteld amendement aan (zelfde bescheid, blz. 27).

In werkelijkheid bracht dit amendement een hogere aanvullende uitgave mee, die als volgt kan worden bepaald :

<i>Bescheid n° 11</i> , Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting van 16 November 1938. fr.	45,710,479
<i>Bescheid n° 19</i> , Senaat, zittingsjaar 1938-1939.	60,435,339
Te zamen. . . fr.	106,145,818

Zooals vermeld wordt in de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën en overdrachten, verlaging van bepaalde voor het dienstjaar 1939 geopende kredieten en toekenning van aanvullende kredieten voor de uitgaven in verband met 1938 en voorgaande dienstjaren en met het dienstjaar 1939 (*Bescheid n° 105*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting van 13 Juni 1939, blz. II), heeft de ontbinding der Kamers, in Maart 1939, het onderzoek van de ontwerpen van begrotingen in de war gebracht. Diegene welke het voorwerp van een stemming in

budgets nouveaux relatifs à la Défense active et passive du territoire ont dû être présentés.

En présence de la chute des recettes provoquée par la crise économique et de la nécessité de prévoir des crédits nouveaux, notamment pour le chômage et la défense nationale, le Gouvernement a saisi cette occasion pour procéder à la revision de tous les budgets et a pu ainsi obtenir des réductions de crédits de l'ordre de 158 millions de francs.

Le Budget général de 1939 s'est alors présenté comme suit :

Budgets primitifs amendés et révisés (voir tableau page v) du document n° 105 précité fr.		11,707,736,583	17
		Réductions	127,625,616 »
Feuilleton des crédits supplémentaires n° 105	Fr.	11,580,110,967	17
	Crédits sup- plémentaires	480,298,318	64
	Fr.	12,060,409,285	81

A cette somme il faut ajouter :

- a) Crédit admis par amendement au Document n° 105 pour la célébration des fêtes nationales 100,000 »
- b) Crédit ouvert par la loi du 22 mai 1939, relative à l'octroi d'une rémunération spéciale aux familles des militaires rappelés sous les drapeaux à l'occasion de mesures prises pour assurer la sécurité du pays 10,000,000 »

Les crédits ouverts pour l'exercice 1939 s'élèvent ainsi à fr. 12,070,509,285 81

Pour faire face à ces dépenses et pallier l'insuffisance des recettes résultant de la crise économique, le Gouvernement fut amené à rechercher des ressources nouvelles.

Divers arrêtés royaux du 3 juillet 1939 ont établi des dispositions nouvelles ou modifié des réglementations existantes, notamment :

a) Pour assurer un rendement supplémentaire aux droits d'enregistrement d'hypothèque, de succession et de timbre et à la taxe annuelle sur les associations sans but lucratif;

b) Pour majorer le taux de certaines taxes assimilées au timbre;

c) Pour créer de nouvelles ressources — véhicules à moteur, vélocipèdes, etc. — et modifier la législation en matière d'impôts sur les revenus.

Par contre, certains dégrèvements ont été octroyés relatifs au régime fiscal des cessions et autres actes

de eene of de andere Kamer niet waren geweest, zijn vervallen en moesten worden herdrukt. Twee nieuwe begrotingen voor de actieve en passieve verdediging van het grondgebied moesten worden ingediend.

Ten overstaan van de vermindering van ontvangsten ten gevolge van de economische crisis en tegenover de noodzakelijkheid nieuwe kredieten te voorzien, inzonderheid met het oog op werkloosheid en landsverdediging, heeft de Regeering deze gelegenheid te baat genomen om alle begrotingen te herzien en alzoo een kredietvermindering van 158 miljoen frank te verkrijgen.

De Algemeene Rijksbegroting deed zich dan als volgt voor :

Aanvankelijke begrotingen, geamendeerd en herzien (zie tabel blz. v) van voormeld bescheid n° 105 fr.		11,707,736,583	17
		Verminderings	127,625,616 »
Feuilleton van bijkredieten n° 105	Fr.	11,580,110,967	17
	Bijkredieten.	480,298,318	64
	Fr.	12,060,409,285	81

Daarbij dienen gevoegd :

- a) Kredieten, toegestaan bij amendement bij *Bescheid* n° 105, voor het viere van de nationale feesten 100,000 »
- b) Krediet geopend bij de wet van 22 Mei 1939, in verband met het verleenen van een speciale bezoldiging aan de gezinnen van de onder de wapens wederopgeroepen militairen, ingevolge de maatregelen genomen met het oog op 's Land veiligheid 10,000,000 »

De voor dienstjaar 1939 geopende kredieten bedragen aldus fr. 12,070,509,285 81

Om in deze uitgaven te voorzien en de wegens de economische crisis ontoereikende ontvangsten te vergoelijken werd de Regeering genoopt nieuwe middelen te zoeken.

Bij verschillende koninklijke besluiten van 3 Juli 1939 werden nieuwe bepalingen ingevoerd of bestaande reglementen gewijzigd, inzonderheid :

a) Om een hooger rendement te verkrijgen van registratie-, hypotheek-, successie- en zegelrecht en van de jaarlijksche belasting op de vereenigingen zonder winstoogmerken;

b) Om den aanslagvoet van sommige met het zegel gelijkgestelde belastingen te verhoogen;

c) Om nieuwe middelen aan te schaffen — motorvoertuigen, rijwielen, enz. — en de wetgeving in zake inkomstenbelastingen te wijzigen.

Daarentegen werden sommige ontheffingen toegestaan op het stuk van het fiscaal regime van de ces-

translatifs de propriété ou d'usufruit de fonds de commerce et aux droits d'enregistrement et de transcription, pour favoriser l'édification de nouveaux bâtiments.

Compte tenu de ces nouvelles ressources et toute réserve faite sur les conséquences que la guerre actuelle pourrait faire peser sur l'économie du pays, les recettes s'établissent comme suit, sur la base des éléments connus à fin juillet 1939.

En millions de francs.

<i>Impôts :</i>	
Contributions directes	3,635
Douanes et Accises	3,050
Enregistrement et Domaines	3,305
	9,990
Péages	503
Capitaux et revenus	396
Remboursements	508
Recettes exceptionnelles	"
Recettes compensatoires	188
Recettes de réparation	95

Autres recettes envisagées.

a) Ristourne du Fonds de Dotations	16
b) Relèvement d'épaves	2
c) Recettes correspondant à la majoration de crédit de l'Office central des Imprimés	2
	20
	11,700

A déduire :

Majoration des non-valeurs des contributions	23
	11,677

Recettes nouvelles.

a) Retenue complémentaire pour les pen- sions des veuves et orphelins	25
b) Contribution des sociétés d'électricité	50
	75

TOTAL DES RECETTES. 11,752

En ce qui concerne les dépenses estimées à 12,070
il y a lieu de déduire une somme de 120
représentant l'économie résultant de l'institu-
tion du Fonds des Dotations.

TOTAL DES DÉPENSES. 11,950

BALANCE.

En millions de francs.

Recettes	11,752
Dépenses	11,950
Mali.	198

sies en andere akten van overdracht van eigendom of vruchtgebruik van handelszaken zoomede op het stuk van registratie- en overschrijvingsrecht, ter bevordering van het bouwen van nieuwe woongelegenheden.

Rekening gehouden met deze nieuwe middelen en onder alle voorbehoud omtrent de gevolgen welke de huidige oorlog voor 's lands economie zou kunnen hebben, doen de ontvangsten, naar rato van de einde Juli 1939 gekende bestanddeelen, zich voor als volgt :

In miljoenen frank.

<i>Belastingen :</i>	
Directe belastingen	3,635
Douanen en Accijnzen	3,050
Registratie en Domeinen	3,305
	9,990
Tolgelden	503
Kapitalen en inkomsten	396
Terugbetalingen	508
Uitzonderingsontvangsten	"
Compensatie-ontvangsten	188
Herstelontvangsten	95

Andere verwachte ontvangsten.

a) Ristorno van het Dotatiefonds	16
b) Afbrengen van strandgoederen	2
c) Ontvangsten overeenstemmend met de kredietverhoging van het Centraal Bureau voor Drukwerk	2
	20
	11,700

Af te trekken :

Verhoging van de kwade posten der belastingen	23
	11,677

Nieuwe ontvangsten.

a) Aanvullende afhouding voor weduwen- en weezenpensioenen	25
b) Belasting van electriciteitsvennoot- schappen	50
	75

TOTAAL DER ONTVANGSTEN. 11,752

Van de op 12,070
geraamde uitgaven dient een som van 120
afgetrokken, als bezuiniging voortvloeiend uit
het oprichten van het Dotatiëfonds.

TOTAAL DER UITGAVEN. 11,950

BALANS.

In miljoenen frank.

Ontvangsten	11,752
Uitgaven	11,950
Nadeelig saldo.	198

Dans l'exposé ci-dessus, il n'a pas été tenu compte des annulations de crédit qui se présentent annuellement à la fin de l'exercice. Si l'on s'en réfère aux exercices précédents — la moyenne des cinq dernières années a été de l'ordre de 457 millions de francs — et si l'on considère que l'activité constante du Comité du Budget et de l'Inspection des finances exerce une influence certaine sur la consommation des crédits, on peut affirmer que malgré les crédits supplémentaires normaux à solliciter encore pour l'apurement de l'exercice; le budget ordinaire de 1939, sous la réserve précitée, cela va de soi, se serait pratiquement clôturé en équilibre.

IV. — APERÇU DE LA SITUATION ECONOMIQUE DE LA BELGIQUE (août 1939).

La dépression économique que la Belgique connaît depuis le printemps de 1938, s'est poursuivie en 1939 en présentant des traits originaux, imputables en ordre principal à la tension croissante de la situation politique internationale.

La crainte de complications d'ordre extérieur n'a cessé d'encourager le public à détenir des disponibilités en vue de parer à toute éventualité. Ce souci de liquidité, poussé à l'extrême, n'a guère favorisé les placements sur le marché intérieur, même au cours des périodes durant lesquelles le marché des capitaux était abondamment pourvu.

Contrairement à ce que l'on constate généralement au cours de l'évolution d'une dépression économique, ce ne sont pas les industries de base qui accusent le recul d'activité le plus prononcé. Au contraire, la sidérurgie et les charbonnages ont été stimulés par la course aux armements, tandis que les industries travaillant pour satisfaire la consommation intérieure, normalement plus résistantes, sont restées déprimées par suite de l'atmosphère d'incertitude qui n'a cessé de peser sur les perspectives de l'avenir immédiat.

Ce diagnostic est confirmé par l'examen des statistiques du chômage, des transports et du commerce extérieur. Malgré le regain d'activité dans le secteur de l'industrie lourde, le chômage s'est accru de l'ordre de 20,000 unités par rapport aux chiffres de l'année précédente: le marasme est surtout grand dans l'industrie du bâtiment. Les transports de produits pondéreux sont en progression alors que le trafic de produits légers est en régression. Les commandes pour les marchés d'exportation n'ont guère manqué, surtout en produits semi finis, tandis que le recul des importations de matières premières depuis le début de cette année témoigne du ralentissement d'activité des industries travaillant pour le marché intérieur.

In bovenstaande uiteenzetting werd geen rekening gehouden met de kredietannulatiën welke elk jaar einde dienstjaar geschieden. Afgaande op vorige dienstjaren — bedroeg het gemiddelde van de laatste vijf jaren 457 miljoen frank — en overwegende dat de onafgebroken bedrijvigheid van het Begrootingscomité en van de Inspectie van financiën een zekeren invloed op het verbruik van de kredieten uitoefent, kan bevestigd worden dat de gewone begroting voor 1939, ondanks de normale bijkredieten welke voor de aanzuivering van het dienstjaar nog dienen aangevraagd, — natuurlijk onder voormeld voorbehoud — practisch in evenwicht zou afgesloten zijn.

IV. — OVERZICHT VAN DEN ECONOMISCHEN TOESTAND VAN BELGIE (Augustus 1939).

De sedert de Lente van 1938 in België waargenomen economische inzinking houdt in 1939 aan, en dit met vreemde kenmerken, welke hoofdzakelijk aan de steeds toenemende spanning van den internationalen politieken toestand kunnen worden toegeschreven.

Vrees voor buitenlandsche verwickelingen heeft het publiek steeds er toe aangezet liquide middelen voorhanden te houden om in alle gebeurlijkheid te voorzien. Deze tot het uiterste gedreven zorg om liquide middelen heeft hoegenaamd niet de beleggingen op de binnenmarkt bevorderd en dit zelfs niet in den loop van tijdperken gedurende welke de kapitaalmarkt overvloedig voorzien was.

In strijd met wat over het algemeen in het verloop van een economische inzinking wordt waargenomen, zijn het niet de grondindustrieën die, op het stuk van bedrijvigheid, den scherpsten achteruitgang boeken. IJzerindustrie en koolmijnbedrijven werden daarentegen door den wedloop in de bewapening aangewakkerd, terwijl de industrieën welke voor binnenlandsche consumptie werken en normaal meer weerstand bieden, gedrukt zijn gebleven ten gevolge van de onzekerheidsstemming welke niet opgehouden heeft op de vooruitzichten van de naaste toekomst te wegen.

Deze diagnose krijgt haar bevestiging wanneer men de statistische gegevens op het gebied van werkloosheid, vervoerbedrijf en buitenlandschen handel onderzoekt. Spijts een bedrijvigheidsopflakking in den sector van de zware industrie, is de werkloosheid met 20,000 eenheden toegenomen vergeleken bij de cijfers van het voorgaande jaar: de slapte is vooral aanzienlijk in de bouwindustrie. Het vervoer van zware producten neemt toe terwijl het verkeer van lichte producten afneemt. Bestellingen — vooral van half-afgewerkte producten — voor de export-markten hebben niet ontbroken, terwijl de achteruitgang van den invoer van grondstoffen sedert den aanvang van het jaar van een verslapping in de bedrijvigheid van de voor de binnenmarkt werkende industrieën laat blijken.

Les tensions de crédits.

En 1939, comme en 1938, l'évolution monétaire et bancaire du pays a fortement accusé l'influence de facteurs politiques à la fois intérieurs et extérieurs, ainsi que celle des appréhensions suscitées par l'évolution de certaines grandes devises internationales au sujet de la stabilité de la monnaie belge. Elle s'est caractérisée par des mouvements importants de capitaux que divers événements ont plus particulièrement accentués, à savoir la dépréciation du franc français au mois de mai et la tension politique internationale en septembre 1938, les difficultés politiques intérieures en relation avec la situation des finances publiques au mois d'avril et, enfin, la crise internationale au mois d'août 1939.

La crise du mois de mai 1938 d'une violence et d'une ampleur sans précédent, de même que celle du mois d'avril 1939, ont obligé la Banque Nationale à mettre en œuvre tous les moyens de défense techniques à sa disposition, depuis la manœuvre classique du relèvement du taux d'escompte jusqu'à la surveillance, avec le concours des banques, de l'utilisation du crédit. La volonté clairement exprimée par le Gouvernement de gérer sagement les finances de l'Etat a puissamment contribué à provoquer une détente sérieuse du marché.

Les tensions monétaires de septembre 1938 et d'août 1939, en relation avec le développement de la situation politique internationale, revêtent un caractère nettement différent de celles des mois de mai 1938 et d'avril 1939. Le souci des entreprises et de toute la population de s'assurer de très larges liquidités provoqua une augmentation considérable de la circulation fiduciaire, compensée, il est vrai, par une diminution non moins importante de la vitesse de circulation des moyens de paiement. Fait particulièrement remarquable au cours de ces événements, non seulement les réserves d'or du pays ont continué à se reconstituer, mais la Banque Nationale n'a été l'objet d'aucune demande de métal de la part du marché intérieur. Non moins digne d'attention a été le fonctionnement parfait de l'appareil bancaire en ces conjonctures. Il n'empêche que ce souci de liquidité qui a caractérisé d'une manière constante l'exercice sous revue, n'a pas laissé d'être préjudiciable à l'activité du marché des capitaux qui a fait preuve d'une atonie extrême et, par voie de conséquence, aux rentrées fiscales escomptées sur les transactions financières.

Les prix.

La baisse de l'index des prix de gros a été continue depuis juillet 1937, mais elle s'est effectuée à un rythme plus lent depuis le début de 1939.

Gespannenheid in het kredietwezen.

In 1939, zooals in 1938 heeft 's lands munt- en bankevolutie sterk de inwerking ondergaan van binnenlandsche en meteen buitenlandsche politieke factoren, zoomede die van de vrees gewekt door de zwenking van zekere internationale deviezen van betekenis ten aanzien van de stabiliteit van de Belgische valuta. Zij werd gekenmerkt door een gewichtigen omzet van kapitalen welken verschillende gebeurtenissen nog meer bijzonder hebben doen toenemen, te weten de depreciatie van den Franschen frank in de maand Mei en de internationale politieke spanning in September 1938, de binnenlandsche politieke moeilijkheden in verband met den toestand van 's lands financiën in de maand April en ten slotte de internationale crisis in de maand Augustus 1938.

De crisis van de maand Mei 1938 die weergaloos geweldig en omvangrijk was, zoomede die van de maand April 1939, hebben de Nationale Bank er toe genoopt al de te harer beschikking staande technische verdedigingsmiddelen in het werk te stellen, vanaf het klassiek manœuvre van de verhooging van den discontovoet tot het toezicht, met medewerking van de banken, op het gebruik van het krediet. De door de Regeering duidelijk uitgedrukte wil 's Rijks financiën op gezonde wijze te beheeren heeft er machtig toe bijgedragen een ernstige ontspanning van de markt te verwekken.

De monetaire spanning van September 1938 en die van Augustus 1939, in verband met de ontwikkeling van den internationalen politieken toestand vertoonen een kenmerk dat scherp afsteekt tegen die van de maanden Mei 1938 en April 1939. De zorg van de ondernemingen en van de gansche bevolking om ruime liquide middelen in handen te hebben leidde tot een aanzienlijke vermeerdering van den papieromloop, waartegen, weliswaar, een niet mindere gewichtige snelheidsvermindering in het verkeer van de betalingsmiddelen opwoog. En, bijzonder merkwaardig feit in den loop van die gebeurtenissen, niet alleen kwam het tot een geleidelijke weder-samenstelling van 's lands goudreserves, maar de Nationale Bank kreeg bovendien geen enkel vraag naar metaal vanwege de binnenmarkt. De volmaakte werking van het bankapparaat in die tijdsgewrichten verdiende niet minder de aandacht. Dit al verhindert niet dat die zorg om liquide middelen, die voortdurend het in overzicht genomen dienstjaar kenmerkt, de bedrijvigheid van een aan ongemeene lusteloosheid lijdende kapitaalmarkt en, diensgevolge, het binnenkomen van de op de financiële veranderingen verwachte fiscale ontvangsten heeft geschaad.

De prijzen.

De daling van het indexcijfer der groothandelsprijzen is sedert Juli 1937 blijven aanhouden, maar zij kende sedert den aanvang van 1939 een trager rythme.

Malgré cette chute, l'indice des prix de détail non seulement n'avait pas baissé avant le début de 1939, mais s'était au contraire, maintenu à un niveau relativement élevé en 1938. Le fléchissement de l'indice des prix de détail auquel on était en droit de s'attendre en 1939, ne s'est réalisé que dans une faible mesure au mois de février. Par la suite, l'indice s'est borné à enregistrer les mouvements saisonniers à l'exception du mois d'août où une légère hausse saisonnière normale ne s'est pas produite.

Cette résistance relative de l'indice des prix de détail a contribué à freiner la diminution du montant des dépenses publiques. En effet, les fluctuations saisonnières se situent malheureusement autour du chiffre 753 (¹) de l'indice qui commande l'augmentation ou la diminution des traitements et des pensions des agents de l'Etat. Nous rappelons qu'une « tranche » d'indice représente une augmentation ou une diminution de 18 millions de francs par mois. Une autre conséquence de cette évolution a été une légère hausse des salaires en 1938 et leur maintien jusqu'au deuxième trimestre de cette année, où pour la première fois, au cours de cette crise, les salaires horaires ont accusé un léger fléchissement.

La production et le commerce extérieur.

A partir du mois d'octobre 1938, la sidérurgie a largement profité de la demande anglaise surtout en semi-produits. Les charbonnages ont bénéficié du fait que la concurrence allemande ne s'est plus manifestée par suite de l'augmentation des besoins internes en Allemagne, ainsi que de commandes importantes pour le compte de la sidérurgie.

L'indice général de la production industrielle atteste ce regain d'activité de l'industrie lourde et est passé du chiffre 88,6 en août 1938 à 112 au mois de juin 1939. Il convient toutefois d'observer que cet indice n'est pas suffisamment représentatif de l'ensemble de la production belge et qu'il exagère l'amplitude des mouvements de l'économie parce qu'il reflète principalement l'activité des industries de base.

Les industries textiles ont également accru leur production au cours de cette période, mais les prix n'ont guère été favorables.

Les autres industries qui travaillent principalement pour les besoins intérieurs sont, au contraire, restées stagnantes. C'est surtout le cas de l'industrie de la construction pour laquelle les demandes de l'industrie privée ont été quasi nulles par suite du souci de liquidité qui a été commenté plus haut,

(¹) Base : 1914 : 100; sur la nouvelle base admise 1936-1937-1938 = 100, l'indice 753 équivaut à 103.5.

Ondanks dien val, was het indexcijfer der kleinhandelsprijzen voor den aanvang van 1939 niet alleen niet gedaald, maar had het zich daarentegen in 1938, op een betrekkelijk hoog peil gehandhaafd. Het dalen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen welke men terecht in 1939 had kunnen verwachten, heeft zich slechts in geringe mate in de maand Februari voorgedaan. Nadien heeft het indexcijfer de seizoenbewegingen ondergaan met uitzondering van de maand Augustus waarin een normale, lichte seizoenstijging zich niet heeft voorgedaan.

Deze betrekkelijke weerstand van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen heeft er toe bijgedragen de besnoeiing van 's Rijks uitgaven te remmen. De seizoenschommelingen doen zich ongelukkigerwijze voor om het indexcijfer 753 (¹), dat tot vermeerdering of vermindering van wedden en pensioenen van de rijksambtenaren aanleiding geeft. Wij herinneren er aan dat een reeks indexcijfers een vermeerdering of vermindering van 18 miljoen frank per maand vertegenwoordigt. Een ander gevolg van deze evolutie was een lichte verhooging van de loonen in 1938 en derzelver handhaving tot het tweede kwartaal van dit jaar waarin voor de eerste maal, in den loop van deze crisis, de uurloonen lichtjes zijn geslonken.

Productie en buitenlandschen handel.

Van de maand October 1938 af heeft de ijzerindustrie ruimschoots baat gehaald uit de Britsche vraag vooral naar half-afgewerkte producten. De koolmijnen hebben er van geprofitteerd dat de Deutsche concurrentie niet meer tot uiting kwam tengevolge van den aangroei der interne behoeften in Duitschland, alsmede naar aanleiding van aanzienlijke bestellingen voor rekening van de ijzerindustrie.

Het algemeen indexcijfer van de nijverheidsproductie laat blijken van deze opfleuring van de bedrijvigheid der zware industrie; het steeg van het cijfer 88.6 in Augustus 1938 tot 112 in de maand Juni 1939. Het past echter op te merken dat dit indexcijfer voor de gezamenlijke Belgische productie niet in voldoende mate tekenend is en dat het amplitudo van de schommelingen van de economie overdreven voorstelt omdat het hoofdzakelijk de activiteit van de grondindustrieën weerspiegelt.

De textielindustrie heeft in den loop van dit tijdperk mede haar productie opgevoerd, doch de prijzen zijn er niet voordeliger door geworden.

De overige industrieën, die in hoofdzaak voor de binnenlandsche behoeften werken, zijn daarentegen gestremd gebleven. Dit is vooral het geval met de bouwnijverheid, waarin de bestellingen vanwege particulieren nagenoeg heelmaal uitbleven naar aanleiding van de hierboven gecommenteerde bezorgdheid

(¹) Basis : 1914 : 100; volgens de nieuwe aangenomen basis 1936-1937-1938 = 100, stemt het indexcijfer 753 met 103.5 overeen.

landis que les commandes pour les travaux publics étaient freinées en raison de la difficulté d'emprunter sur le marché intérieur.

Le commerce extérieur s'était relevé en fin d'année 1938 et s'est maintenu à ce niveau au cours de 1939. Mais alors que les importations de matières premières avaient augmenté à la fin de l'année dernière, elles ont sensiblement diminué depuis le début de cette année; ce qui prouve que le redressement s'est confiné aux industries de base.

V. — LE BUDGET POUR 1940.

A. — Equilibre du budget de 1940.

Le projet de budget pour l'exercice 1940 a été établi sur la base d'éléments connus fin août 1939. Il ne porte donc pas encore — comme nous l'avons dit ci-dessus — les marques du bouleversement provoqué par la guerre extérieure dans l'économie de notre pays.

Il se présente comme suit :

<i>Impôts :</i>	Recettes.	En millions de francs.
Contributions directes	3,572	
Douanes et Accises	3,077	
Enregistrement et Domaines	3,460	
Total des impôts.	10,109	
Péages	504	
Capitaux et revenus	430	
Remboursements	300	
Recettes exceptionnelles	100	
Recettes compensatoires	192	
Recettes de réparation	21	
TOTAL DES RECETTES.	11,656	
Dépenses.		
Dette publique	2,502	
Pensions	2,353	
Dotations	50	
Justice	334	
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	92	
Intérieur	83	
Santé publique	68	
Instruction publique	1,308	
Agriculture et Classes Moyennes	84	
Travaux publics et Résorption du Chômage	286	
Affaires Economiques	46	
Travail et Prévoyance sociale	702	
Colonies	12	
Défense Nationale	1,329	
Gendarmerie	160	
Défense passive	7	
Défense active	49	
Finances	447	
Communications	636	
Non-Valeurs et Remboursements	1,085	
TOTAL DES DÉPENSES.	11,633	

om over liquide middelen te beschikken, terwijl de bestellingen voor openbare werken geremd werden doordat het moeilijk is op de binnenlandsche markt te leenen.

De buitenlandsche handel is bij het jaareinde 1938 weer op krachten gekomen en heeft zich in den loop van 1939 op dit peil gehandhaafd. Doch terwijl de invoer van grondstoffen op het einde van verleden jaar toegenomen was, is hij merkbaar afgenomen sedert het begin van dit jaar, hetgeen bewijst dat de opfleuring zich tot de grondindustrieën heeft beperkt.

V. — BEGROOTING VOOR 1940.

A. — Evenwicht van de begrooting van 1940.

Het ontwerp van begrooting voor het dienstjaar 1940 werd opgemaakt aan de hand van de op het einde van Augustus 1939 gekende gegevens. Het draagt dus — zooals wij hierboven hebben gezegd — nog den stempel niet van de door den buitenland-schen oorlog in de economie van ons land verwekte beroering.

Het doet zich voor als volgt :

<i>Belastingen :</i>	Ontvangsten.	In millioenen frank.
Directe belastingen	3,572	
Douanen en Accijnzen	3,077	
Registratie en Domeinen	3,460	
Totaal der belastingen.	10,109	
Tolgelden	504	
Kapitalen en inkomsten	430	
Terugbetalingen	300	
Uitzonderingsontvangsten	100	
Compensatie-ontvangsten	192	
Herstelontvangsten	21	
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN.	11,656	
Uitgaven.		
Rijksschuld	2,502	
Pensioenen	2,353	
Dotatiën	50	
Justitie	334	
Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel	92	
Binnenlandsche Zaken	83	
Volksgezondheid	68	
Openbaar Onderwijs	1,308	
Landbouw en Middenstand	84	
Openbare Werken en Werkverschaffing	286	
Economische Zaken	46	
Arbeid en Sociale Voorzorg	702	
Koloniën	12	
Landsverdediging	1,329	
Rijkswacht	160	
Passieve Verdediging	7	
Actieve Verdediging	49	
Financiën	447	
Verkeerswezen	636	
Kwade-posten en Terugbetalingen	1,085	
TOTAAL VAN DE UITGAVEN.	11,633	

BALANCE.

En millions de francs.

Recettes	11,656
Dépenses	11,633
Boni.	23

B. — Explication du budget ordinaire.

Le budget de l'exercice 1939 s'inspirait de la conception d'une politique de pause. Après les durs efforts que le pays a dû accomplir pour faire face aux effets de la crise économique persistante, le budget de 1940 devrait nécessairement être établi selon les mêmes principes.

Toute dépense nouvelle ne présentant pas un caractère de nécessité inéluctable a été écartée.

Comme le rappelait l'Exposé Général précédent, « le budget n'est pas un simple assemblage de chiffres fournis tout naturellement par les administrations ». Si la législation est insuffisante du côté des recettes, ou excessive du côté des dépenses, il faut envisager sans hésitation la nécessité de la corriger soit temporairement, soit définitivement.

Dans cet esprit, le projet de budget pour l'exercice 1940, présente les caractéristiques suivantes :

1° Traitements et pensions.

Les prévisions pour l'exercice 1939 ont été établies sur une base de 94 % du barème, la différence de 6 % étant acquise au Trésor qui supportait intégralement la charge des pensions des veuves et orphelins.

A partir du 1^{er} août 1939 la retenue de 6% fut portée à 9 % par arrêté royal du 3 juillet 1939. Ce supplément reste acquis, pour l'exercice 1939, au Trésor qui, en contrepartie, a versé au Fonds d'Amortissement, gérant du portefeuille des anciennes caisses de pensions, des titres d'État pour une valeur correspondante.

D'autre part, le Gouvernement envisage la création d'une caisse autonome des pensions, suivant les modalités dégagées par M. le Commissaire royal François. Le régime envisagé s'appuiera, non plus sur des bases empiriques, mais, comme dans les sociétés d'assurances, sur la science actuarielle. Il présentera l'immense avantage pour l'État de pouvoir évaluer techniquement l'importance de ses engagements et, pour les intéressés, de posséder un droit nettement défini.

BALANS.

In millioenen frank.

Ontvangsten	11,656
Uitgaven	11,633
Batig saldo.	23

B. — Toelichting van de gewone begroting.

De begroting van dienstjaar 1939 ging uit van de opvatting van een politiek van verpoozing. Na de harde inspanningen welke het land zich heeft moeten getroosten om de gevolgen van de langdurige economische crisis te boven te komen, moest de begroting van 1940 noodzakelijkerwijs volgens dezelfde principes worden uitgewerkt.

Elke nieuwe uitgave die het karakter van een onafwendbare noodzakelijkheid niet droeg werd ter zijde gesteld.

Zooals in de vorige Algemeene Toelichting in herinnering werd gebracht « is de begroting geen loutere samenvoeging van gansch gewoon door de administraties verstrekte cijfers ». Zoo de wetgeving niet volstaat met betrekking tot de ontvangsten, of buitensporig is met betrekking tot de uitgaven, moet de noodzakelijkheid, om dezelve 'tzij tijdelijk, 'tzij definitief te verbeteren, wel zonder aarzelen in beschouwing worden genomen.

In dien geest draagt het ontwerp van begroting voor dienstjaar 1940 onderstaande kenmerken :

1° Wedden en pensioenen.

De ramingen voor dienstjaar 1939 werden uitgewerkt op grondslag van 94 t. h. van de schaal, met dien verstande dat het verschil van 6 t. h. ten goede kwam aan de Schatkist, die den last van de weduwen- en wezenpensioenen ten volle droeg.

Met ingang van 1 Augustus 1939 werd de korting van 6 t. h. bij koninklijk besluit van 3 Juli 1939 tot 9 t. h. opgevoerd. Dit supplement komt voor dienstjaar 1939 aan de Schatkist ten goede, die als contra-prestatie aan het Amortisatiefonds, dat met het beheer van de portefeuille van de vroegere pensioenkassen belast is, een overeenstemmend bedrag Staats-effecten heeft afgedragen.

Daarenboven voorziet de Regeering de oprichting van een autonome pensioenkas, volgens de door den Heer Koninklijken Commissaris François vasgelegde modaliteiten. Het in 't vooruitzicht gesteld régime steunt niet langer op empirische grondslagen, doch, zooals bij de verzekeringsmaatschappijen, op de actuariële wetenschap. Het brengt voor den Staat dit enorm voordeel mede, dat hij de aanzienlijkheid van zijn verbintenissen technisch kan ramen, en voor de betrokkenen het voordeel, dat zij een wel omschreven recht bezitten.

En attendant cette réforme, le Gouvernement a estimé nécessaire, du point de vue budgétaire, de faire apparaître clairement, à partir de l'exercice 1940, le compte des dépenses et des recettes tout au moins en matière de pensions des veuves et orphelins, en inscrivant les charges et revenus dont il s'agit au Budget pour Ordre.

La contribution prélevée sur les traitements en vue de la pension de survie et qui apparaissait dans les budgets de 1939 comme une réduction des dépenses de personnel, figurera au Budget pour Ordre comme une recette, de même notamment que les revenus du portefeuille des anciennes caisses dissoutes.

Toutes choses restées égales, eu égard aux éléments de l'exercice 1939, ces aménagements budgétaires se traduiront par un accroissement de charges pour l'Etat de l'ordre de 12,000,000 de francs.

Par ailleurs, la suppression de la retenue de 3 % sur les pensions de retraite des agents mariés du sexe masculin alourdira le Budget des Pensions de l'exercice 1940 d'une somme de 13,000,000 de francs.

Il convient de rappeler enfin que la contribution précitée sur les traitements a été portée de 6 à 9 % à partir du 1^{er} août 1939; étant donnée l'opération budgétaire susdite le produit de cette contribution supplémentaire sera également inscrit au Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre.

D'un autre côté, le montant des traitements et pensions est affecté par le jeu du nombre-indice. Une différence de 35 points d'indice (ou de 4,8 points du nouvel indice) comporte pour le budget une différence de 220 millions de francs environ.

Nous avons rappelé ci-dessus les termes de l'exposé général du budget de 1939 portant que les dépenses de cet exercice seraient calculées sur la base correspondant à l'indice 107 $\frac{1}{2}$, les prévisions étant que l'indice ne dépasserait pas 110 % pendant 6 mois et 105 % pendant les autres mois de l'année. Les constatations et les calculs faits jusqu'à la fin du mois d'août 1939 donnent une quasi certitude que ces prévisions se seraient réalisées si la guerre n'avait pas éclaté. Ils permettent également de croire que le budget de 1940 se serait normalement établi sur une base correspondant à l'indice 105.

C'est sur cette base qu'est calculé le budget de 1940. Qu'arrivera-t-il si elle est dépassée ?

De longues et parfois vives controverses doctrinales, qui se traduisirent sur le plan politique, se sont élevées dans le passé à cet égard. Certains ont estimé que l'arrêté royal du 28 janvier 1935 établissant l'échelle mobile, forme la charte des parties et devait

In afwachting van deze hervorming heeft de Regeering in budgetair opzicht noodig geacht de rekening van uitgaven en ontvangsten, ten minste inzake weduwen- en wezenpensioenen, met ingang van dienstjaar 1940 helder te doen uitkomen, door de lasten en inkomsten waarvan sprake in de Begroting voor Orde op te nemen.

De bijdrage afgenomen op de wedden met het oog op het overlevingspensioen en die in de begrotingen van 1939 als een vermindering van personeelsuitgaven was opgenomen, zal in de Begroting voor Orde voorkomen als een ontvangst, zooals inzonderheid de opbrengsten van de portefeuille der ontbonden gewezen kassen.

Alles blijvend zooals het is zullen deze budgetaire aanpassingen, ten aanzien van de elementen van dienstjaar 1939, voor den Staat neerkomen op een vermeerdering van lasten tot een bedrag van 12,000,000 frank.

Voor het overige zal de opheffing van de korting van 3 t. h. op de rustpensioenen van de gehuwde ambtenaren van het mannelijk geslacht de Pensioenbegroting van dienstjaar 1940 verzwaren met 13,000,000 frank.

Het past ten slotte in herinnering te brengen dat voormelde bijdrage op de wedden van 6 op 9 t. h. werd gebracht met ingang van 1 Augustus 1939; ten aanzien van voormelde budgetaire verrichting wordt de opbrengst van deze aanvullende bijdrage mede opgenomen in de Begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor orde.

Anderzijds ondergaat het bedrag van de wedden en pensioenen de inwerking van het indexcijfer. Een indexverschil van 35 punten (of van 4,8 punten van den nieuwen index) brengt voor de begroting op een verschil van circa 220 miljoen frank te weeg.

Wij hebben hierboven herinnerd aan de termen van de algemeene toelichting van de begroting van 1939, luidens dewelke de uitgaven van dit dienstjaar zouden berekend worden op den met indexcijfer 107 $\frac{1}{2}$ overeenstemmenden grondslag, daar er voorzien werd dat het indexcijfer niet boven 110 t. h. gedurende 6 maanden en niet boven 105 t. h. gedurende de overige maanden van het jaar zou gaan. De tot het op het einde van de maand Augustus 1939 gedane vaststellingen en berekeningen geven nagenoeg de zekerheid dat deze vooruitzichten zich zouden verwezenlijkt hebben als de oorlog niet ware uitgebroken. Zij maken het eveneens mogelijk te gelooven dat de begroting van 1940 normaal zou uitgewerkt geworden zijn op een met indexcijfer 105 overeenstemmenden grondslag.

Op dien grondslag werd de begroting van 1940 berekend. Wat zal er geschieden zoo die grondslag te boven gegaan wordt ?

Langdurige en soms scherpe doctrinale betwistingen, die in de politiek tot uiting kwamen, zijn in dat verband in het verleden opgerezen. Sommigen hebben geoordeeld dat het koninklijk besluit van 28 Januari 1935 houdende invoering van een glij-

être appliquée en tout état de cause, quelle que fût la situation économique; d'autres ont émis l'idée que la charge des traitements et pensions ne pouvait croître indéfiniment, sous peine d'excéder les forces contributives de la Nation et, en déséquilibrant le budget, de ruiner en fin de compte ceux-là mêmes que les auteurs de ladite convention avaient entendu protéger.

La question se pose aujourd'hui de façon différente. Peut-on imposer une augmentation de charges à un pays tendu tout entier vers sa défense, acceptant les plus lourds sacrifices pour protéger ses frontières, et ne pouvant compter, pour vivre, au milieu de la conflagration générale, que sur les ressources qu'il tire de lui-même ?

Il ne s'agit plus ici d'oppositions, apparentes ou réelles, de doctrines ou d'intérêts. Il s'agit de la vie de la Nation. Plus longue sera la guerre, qui met aux prises des millions d'hommes, plus pénible sera notre effort. Celui que feront les tributaires du budget en l'acceptant tel qu'il est présenté, sera faible au regard des souffrances évitées. Un incendie ravage l'Europe : ils s'estimeront heureux d'y échapper moyennant le paiement de la prime d'assurance qui leur est demandée.

Que nul ne s'y trompe d'ailleurs.

Il n'est pas question de toucher à des conventions régulièrement conclues, mais d'en suspendre l'application pendant un état de guerre qui en a désaxé certains éléments essentiels.

Le Gouvernement ne croit pas pouvoir faire aujourd'hui des promesses qu'il lui serait matériellement impossible de tenir demain. Mais il est prêt à examiner, dans le courant de l'exercice 1940, suivant les nécessités et le développement des événements, la situation des agents de l'Etat, dans le but de sauvegarder leur minimum vital.

Au surplus, sa politique de traitements rejoindra sa politique générale de prix. La guerre provoque habituellement la hausse des prix même dans les pays qui en sont indirectement affectés. Le Gouvernement s'efforcera de modérer cette hausse dans la mesure où il pourra agir sur certains éléments des prix en tenant compte des exigences d'une économie particulièrement sensible aux fluctuations du marché international soumis, en période de conflit armé, à des perturbations profondes.

2° Fonds de dotations.

Un arrêté royal du 22 juillet 1939 a créé un fonds de dotation destiné à assurer le financement des pen-

dende schaal als wet geldt voor de betrokken partijen en in alle geval zou moeten worden toegepast, welke ook de economische toestand zij; anderen hebben de meening uitgebracht dat de wedden- en pensioenlast niet tot in het oneindige kon aangroeien, op straffe dat hij de belastbaarheid van de Natie zou te boven gaan en, door het evenwicht van de begroting te verstoren, ten langen laatste diegenen zelf zou ruïneren, welke de makers van bedoelde overeenkomst hadden willen beschermen.

De vraag doet zich thans anders voor. Mag er een vermeerdering van lasten worden opgelegd aan een land dat heelemaal gericht is op verdediging, dat ertoe bereid is de zwaarste offers te brengen om zijn grenzen te beschermen, en dat, te midden van de algemeene beroering, slechts op eigen middelen kan rekenen om voort te leven.

Het gaat hier niet meer om schijnbare of wezenlijke botsingen van leerstelsels of belangen. Het gaat hier om het leven van de Natie. Hoe langer die kamp van miljoenen mensen duurt, hoe harder onze inspanningen zullen zijn. De inspanning van hen die aan de begroting onderworpen zijn, en ze zullen aannemen zooals zij ingediend wordt, zal gering zijn naast het daardoor vermeden lijden. Een brand woedt over Europa : zij zullen zich gelukkig achten hem te ontkomen met de hun gevraagde verzekeringspremie te betalen.

Hier dient trouwens goed opgepast.

Het gaat er niet om regelmatig getroffen overeenkomsten aan te raken, doch alleen de toepassing ervan te schorsen gedurende een oorlogstoestand die sommige hoofdzakelijke bestanddeelen ervan ontwricht heeft.

De Regeering acht thans geen beloften te mogen doen welke het haar materieel onmogelijk zou zijn morgen na te komen. Doch zij is ertoe bereid, in den loop van het dienstjaar 1940, volgens de noodwendigheden en de verdere ontwikkeling van de gebeurtenissen, den toestand van de Rijksambtenaren te onderzoeken, ten einde hun minimum tot levensonderhoud te vrijwaren.

Daarenboven zal haar gedraglijn in verband met de wedden parallel loopen met haar algemeene gedraglijn in verband met de prijzen. De oorlog brengt gewoonlijk prijsstijging mede, zelfs in de landen waar hij onrechtstreeks op inwerkt. De Regeering zal zich beijveren om deze prijsstijging te milderen in zulke mate als zij op sommige elementen van de prijzen haar invloed kan doen gelden, rekening gehouden met de vereischten van een economie die bijzonder gevoelig is aan de schommelingen van een in oorlogstijd aan diepgaande storingsoorzaken onderworpen wereldmarkt.

2° Dotatiefonds.

Bij koninklijk besluit van 22 Juli 1939 werd een Dotatiefonds opgericht tot financiering van de oor-

sions de guerre, des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins.

Payer, dit le rapport au Roi qui précède cet arrêté, la dette de reconnaissance contractée par le pays envers les anciens combattants, faire disparaître les conséquences du temps perdu par imprévoyance, comporte assurément des charges budgétaires anormales et qu'il n'est pas possible d'imposer à une seule génération. Telles sont les considérations qui ont donné lieu à diverses études dont l'aboutissement a été la création de ce fonds. Celui-ci ne comporte aucune économie, mais un simple déplacement de charges par un nivellement à défaut duquel elles croîtraient dans des proportions encore sensibles durant un certain nombre d'années pour décroître plus tard et finir par s'éteindre entièrement. Ce fonds est prévu pour une période de trente-cinq années pour l'ensemble. Il a ceci de particulier qu'il réduit la durée du fonds de dotation précédemment institué pour les pensions de vieillesse prévu pour une période de 99 ans, qui est apparue excessive. La dotation de ce chef s'accroîtra donc d'environ 84 millions de francs; par contre celle qui est relative aux pensions de guerre décroîtra de 226 millions de francs. La réduction des charges pour le budget de 1940 est donc de l'ordre de 142 millions de francs.

3° Unomage.

Dans l'équilibre du budget de 1939, le Gouvernement a fait état de l'économie qui devait résulter pour le Trésor, de l'entrée en vigueur, au 1^{er} janvier 1939, du régime de l'assurance chômage obligatoire. Ce projet de loi a été voté par la Chambre et est toujours en instance devant le Sénat.

L'économie de 311 millions de francs, escomptée pour 1939, n'a donc pu être réalisée.

Les divergences de vue que les débats ont fait apparaître et la nécessité urgente de prendre les mesures utiles pour réduire les charges considérables que le Trésor doit supporter, ont amené le Gouvernement à mettre sur pied un projet complètement remanié, basé sur l'intervention conjuguée des assujettis, des employeurs, des provinces, des communes et de ceux qui peuvent retirer des ressources du produit de leur travail.

Cet ensemble de mesures amène une réduction de charges de 422 millions de francs, compensée toutefois à concurrence de 114 millions de francs du chef de la non-inscription de recettes que le régime actuel assure au Trésor et que le régime envisagé ne lui procure plus.

logspensioenen, de toeslagen van ouderdoms- en weduwerenten, en de weezentoelagen.

« Betaling », aldus het verslag aan den Koning dat dit besluit voorafgaat, « van de door het Land tegenover de oudstrijders aangegane schuld van erkentelijkheid, uitschakeling van de gevolgen van den door kortzichtigheid verloren tijd, brengt voorzeker abnormale begrotingslasten mede, welke op een generatie alleen niet kunnen worden gelegd. » Dergelijke beschouwingen gaven aanleiding tot diverse studiën, welke op de oprichting van dit fonds zijn uitgelopen. Het gaat hier om geen economie, doch om een loutere verplaatsing van lasten door nivellement zonder welke zij in nog grootere verhoudingen zouden aangroeien, welke verhoudingen gedurende een aantal jaren zich zouden laten voelen en daarna afnemen en ten slotte wegvallen. Dit fonds is voorzien voor een tijdperk van vijf en dertig jaar voor het geheel. Het heeft dit bijzonders dat het den duur inkort van het dotatiefonds te voren voor de ouderdomspensioenen opgericht voor een tijdperk van 99 jaar, welke overdreven is toegeschenen. De dotatie uit dien hoofde zal dus met circa 84 miljoen frank aangroeien; die welke betrekking heeft op de oorlogspensioenen zal daarentegen met 226 miljoen frank afnemen. De vermindering van de lasten voor de begroting van 1940 bereikt dus zoowat 142 miljoen frank.

3° Werkloosheid.

In het evenwicht van de begroting van 1939 heeft de Regeering gewag gemaakt van de bezuiniging die voor de Schatkist moest voortvloeien uit de inwerkingtreding, op 1 Januari 1939, van het regime van de verplichte verzekering tegen werkloosheid. Dit ontwerp van wet werd door de Kamer aangenomen en is steeds aanhangig bij den Senaat.

De voor 1939 verwachte bezuiniging van 311 miljoen frank kon dus niet bewerkstelligd worden.

De meningsverschillen waarvan de besprekingen lieten blijken en de dringende noodzakelijkheid om de noodige maatregelen te nemen ten einde de door de Schatkist te dragen aanzienlijke lasten te besnoeien hebben de Regeering er toe gebracht een volledig omgewerkt ontwerp in elkaar te zetten, gestemd op de gepaard gaande tusschenkomst van verzekeringsplichtigen, werkgevers, provinciën, gemeenten en van hen die uit de opbrengst van hun arbeid inkomsten kunnen halen.

Dit complex van maatregelen leidt tot een lastenvermindering van 422 miljoen frank, die echter tot een bedrag van 114 miljoen frank wordt geneutraliseerd uit hoofde van de niet-inschrijving van ontvangsten welke het huidig regime aan de Schatkist verzekert en die het in beschouwing genomen regime hem niet meer bezorgt.

4° Ressources nouvelles.

L'équilibre du budget n'étant pas réalisé par les réductions de crédit opérées, le Gouvernement s'est vu forcé de rechercher certaines ressources nouvelles qui sont les suivantes :

- a) Perception de la contribution des sociétés d'électricité, envisagée déjà pour l'équilibre du budget de 1939;
- b) Etablissement d'une taxe à la charge des citoyens qui n'ont pas accompli le terme légal du service militaire actif;
- c) Etablissement d'une taxe sur les sociétés de personnes;
- d) Attribution au Trésor du montant des timbres-retraite détruits ou égarés;
- e) Attribution au Trésor des dividendes, intérêts, sommes et avantages afférents aux actions, parts et obligations au porteur qui sont atteints par la prescription.
- f) Contribution de la Colonie dans l'intervention du Trésor au profit de la S.A.B.E.N.A.

Le Gouvernement prendra les mesures légales nécessaires pour réaliser ces opérations.

5° Dépenses nouvelles consécutives à la situation créée par la guerre.

Comme nous l'avons indiqué ci-avant, le présent projet de budget est établi selon des éléments connus fin août dernier. Il ne comprend donc pas les prévisions relatives au Ministère du Ravitaillement et au Ministère de l'Information nationale créés en septembre. Nous déposerons ultérieurement les projets relatifs à ces deux départements.

Il en sera de même pour les dépenses que l'état de guerre impose à notre pays. Les projets de budgets seront amendés ou complétés selon les circonstances et les moyens financiers pour faire face à l'accroissement inévitable des charges et à la carence éventuelle des recettes seront recherchés.

4° Nieuwe middelen.

Daar begrotingsevenwicht door kredietbesnoeiingen niet bewerkstelligd werd, is de Regeering ertoe genoopt onderstaande nieuwe middelen op te zoeken :

- a) Heffing van de belasting der electriciteitsmaatschappijen, reeds in 't vooruitzicht gesteld voor het evenwicht van de begroting van 1939;
- b) Vestiging van een belasting ten bezware van de staatsburgers die den wettelijken termijn van actieven militairen dienst niet hebben volbracht;
- c) Vestiging van een belasting op de personenvenootschappen;
- d) Toekenning aan de Schatkist van het bedrag der vernietigde of verloren gegane lijfrentezegels;
- e) Toekenning aan de Schatkist van dividendden, interesten, sommen en voordeelen verbonden aan actiën, deelen en obligatiën aan toonder die door verjaring getroffen zijn;
- f) Bijdrage van de Kolonie in de interventie van de Schatkist ten bate van de S.A.B.E.N.A.

De Regeering zal de noodige wettelijke maatregelen nemen om dit alles te bewerkstelligen.

5° Nieuwe uitgaven ten gevolge van den door den oorlog geschapen toestand.

Zooals hierboven aangewezen, werd dit ontwerp van begroting uitgewerkt volgens op einde Augustus jl. gekende elementen. Het omvat dus de vooruitzichten niet met betrekking tot de in September tot stand gebrachte Ministeries van Ravitailleering en van Nationale Voorlichting. Wij zullen de ontwerpen betreffende deze twee departementen naderhand indienen.

Het zal evenzoo gaan voor de uitgaven welke de oorlogstoestand aan ons land oplegt. De ontwerpen van begroting zullen al naar de omstandigheden worden gewijzigd of aangevuld en de financiële middelen, om in de onvermijdelijke verhooging van lasten en de eventuele schaarschte van ontvangsten te voorzien, zullen worden opgezocht.

C) LES RECETTES.

a) Comparaison entre les propositions budgétaires formulées pour 1939, les recettes probables de 1939 et les évaluations pour l'exercice 1940.

(En milliers de francs.)

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1939. DIENSTJAAR 1939.		EXERCICE 1940. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1940. Begrootings- voorzichten.
	Budget voté. — Goedgestemde begroeting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	
I. — RECETTES ORDINAIRES :			
A. — IMPÔTS.			
1° Contributions directes :			
Impôts cédulaires { Contribution foncière fr.	372,500	380,000	385,000
{ Taxe mobilière	810,000	750,000	737,500
{ Taxe professionnelle	625,000	660,000	682,500
	1,807,500	1,790,000	1,805,000
Impôt complémentaire personnel	300,000	372,500	387,500
Contribution nationale de crise	600,000	715,000	630,000
Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	1,500	1,500	1,500
Taxe sur les vélocipèdes	"	25,000	30,000
Taxe sur les véhicules automobiles	205,000	227,500	235,000
Taxe sur les spectacles ou divertissements	47,500	44,500	45,000
Taxe sur les jeux et paris	75,000	75,000	75,000
Taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiri- tueuses	35,000	34,000	35,000
Taxe militaire	"	"	75,000
Recettes diverses	213,500	350,000	253,500
Total des Contributions directes : (1°). . fr.	3,285,000	3,635,000	3,572,500
2° Douanes et Accises :			
Droits de douane et de statistique	1,557,000	1,540,000	1,548,000
Accises et taxes spéciales de consommation	1,620,000	1,500,000	1,522,000
Taxes et produits divers	10,893	9,850	7,220
Total des Douanes et Accises : (2°). . fr.	3,187,893	3,049,850	3,077,220
3° Enregistrement :			
Enregistrement et transcription	500,000	460,000	470,000
Successions	300,000	270,000	250,000
Timbre et taxes assimilées au timbre	2,900,000	2,535,000	2,700,000
Autres produits	41,000	40,000	39,700
Total de l'Enregistrement, etc. : (3°). . fr.	3,741,000	3,305,000	3,459,700
TOTAL DES IMPÔTS : A (1° + 2° + 3°). . fr.	10,213,893	9,989,650	10,109,420
B. — PEAGES (Total) fr.			
	512,247	502,790	503,988

C) DE ONTVANGSTEN.

a) Vergelijking tusschen de begrootingsvoorstellen van 1939, de waarschijnlijkste ontvangsten van 1939 en de ramingen voor het dienstjaar 1940.

(In duizendtallen frank.)

Comparaison entre les évaluations de 1939 et de 1940. — Vergelijking tusschen de ramingen van 1939 en van 1940.		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	
En plus pour 1940. — Meer voor 1940.	En moins pour 1940. — Minder voor 1940.		
		I. — GEWONE ONTVANGSTEN :	
		A. — BELASTINGEN.	
		1° Directe belastingen :	
12,500	»	Cedulaire belastingen	Grondbelasting.
»	70,000		Mobiliënbelasting.
57,500	72,500		Bedrijfsbelasting.
87,500	»	Aanvullende personeele belasting.	
30,000	»	Nationale crisisbelasting.	
»	»	Bijzondere belasting op het jacht-, visch- of vogelvangstrecht.	
30,000	»	Belasting op de rijwielen.	
30,000	»	Belasting op de autovoertuigen.	
»	2,500	Belasting op de vertooningen of vermakelijkheden.	
»	»	Belasting op het spel en de weddenschappen.	
»	»	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of sterke dranken.	
75,000	»	Militaire belasting.	
40,000	»	Diverse ontvangsten.	
362,500	75,000	Totaal der directe Belastingen : (1°).	
AUGMENTATION : 287,500 VERMEERDERING.		3° Douanen en Accijnzen :	
»	9,000	Douanerechten en statistiekrecht.	
»	98,000	Accijnzen en bijzondere verbruiksbelastingen.	
»	3,673	Diverse belastingen en opbrengsten.	
»	110,673	Totaal der Douanen en Accijnzen : (2°).	
DIMINUTION : 110,673 VERMINDERING.		3° Registratie :	
»	30,000	Registratie en overschrijving.	
»	50,000	Successierechten.	
»	200,000	Zegel en met het zegel gelijkgestelde belastingen.	
»	1,300	Andere opbrengsten.	
»	281,300	Totaal der Registratie, enz. : (3°).	
DIMINUTION : 281,300 VERMINDERING.		TOTAAL DER BELASTINGEN : A. (1° + 2° + 3°).	
287,500	391,973		
DIMINUTION : 104,473 VERMINDERING.		B. — TOLGELDEN (Totaal).	
»	8,259		
DIMINUTION : 8,259 VERMINDERING.			

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1939. — DIENSTJAAR 1939.		EXERCICE 1940. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1940.
	Budget voté. — Goedgestemde begroeting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	Begrotings- voorzichten.
C. — CAPITAUX ET REVENUS.			
Domaines (valeurs capitales) fr.	14,500	14,500	13,500
Forêts	16,000	15,000	13,000
Produits divers et accidentels (Enregistrement et Domaines)	24,000	25,520	26,000
Revenus des domaines	18,000	17,500	18,000
Produit brut de la taxe sur les appareils récepteurs de radio- diffusion	89,193	88,000	87,689
Part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque Nationale	11,600	24,500	14,000
Revenus de l'avoir de l'Office de la Petite Epargne	11,700	11,700	11,700
Produit de la dotation de l'Office des interventions de crise	27,000	26,417	7,000
Produit de la dotation de l'Office national du Dueroire	"	"	10,000
Produit de l'actif disponible du Fonds monétaire	10,000	10,000	10,000
Opérations de la Commission Belgo-Luxembourgeoise	70,000	47,000	60,000
Taxes sur les licences à l'importation	30,000	14,000	30,000
Produit des fonds de la Caisse des Dépôts et Consignations	11,100	12,800	11,500
Droits de chancellerie, taxes consulaires et visas de passeports	10,000	8,900	10,000
Contribution des sociétés d'électricité	"	"	50,000
Autres recettes	68,610	80,722	57,359
TOTAL DES CAPITAUX ET REVENUS : C. . . fr.	411,703	396,559	429,748
D. — REMBOURSEMENTS.			
Quote-part des communes dans les non-valeurs des contributions	15,000	13,500	12,500
Recettes relatives aux pensions de retraite et de survie	72,143	72,500	"
Frais de perception de revenus provinciaux et communaux	20,750	17,500	23,000
Recouvrement d'avances faites par divers Départements (Enregis- trement)	12,000	13,000	13,000
Prestations et cessions (Défense Nationale)	12,823	11,500	13,113
Dépenses pour le compte d'autres administrations (O.C.I.)	27,360	27,360	29,000
Dépenses pour le compte d'autres administrations (Postes)	19,212	19,212	19,774
Recettes diverses et accidentelles (Trésorerie)	48,000	82,600	45,000
Annuité de la Société Nationale des Habitations à bon marché	36,900	36,900	29,000
Produits de la Régie du <i>Moniteur</i>	11,000	11,000	11,000
Versements à effectuer par l'A. N. I. C.	13,500	12,500	13,500
Fonds récupérés en matière de chômage	5,000	130,750	16,000
Récupérations en matière d'allocations de chômage	10,000	10,000	15,000
Autres remboursements	47,166	49,298	59,990
TOTAL DES REMBOURSEMENTS : D. . . fr.	350,854	507,620	299,877
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES (A + B + C + D) I . . . fr.	11,488,697	11,396,619	11,343,033
RECETTES EXCEPTIONNELLES (TOTAL) : II. . . fr.	5	"	100,005

Comparaison entre les évaluations
de 1939 et de 1940.

Vergelijking tusschen de ramingen
van 1939 en van 1940.

AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.

En plus pour 1940.

En moins pour 1940.

Meer voor 1940.

Minder voor 1940.

„	1,000
„	3,000
2,000	„
„	„
„	1,504
2,400	„
„	„
„	20,000
10,000	„
„	„
„	10,000
„	„
400	„
„	„
50,000	„
„	11,251
64,800	46,755

AUGMENTATION : 18,045 VERMEERDERING.

„	2,500
„	72,143
2,250	„
1,000	„
290	„
1,640	„
562	„
„	3,000
„	7,900
„	„
„	„
11,000	„
5,000	„
12,824	„
34,566	85,543

DIMINUTION : 50,977 VERMINDERING.

18,045 | 163,709

DIMINUTION : 145,664 VERMINDERING.

100,000 | „

AUGMENTATION : 100,000 VERMEERDERING.

C. — KAPITALEN EN INKOMSTEN.

Domeinen (kapitale waarden).

Bosschen.

Diverse en toevallige opbrengsten (Registratie en Domeinen).

Inkomsten uit de domeinen.

Bruto-opbrengst der belasting op de radio-ontvangtoestellen.

Aandeel van den Staat in de winsten van de Nationale Bank.

Inkomsten uit het actief van het Bureau voor de Kleine Spaarders.

Opbrengst van de dotatie van het Bureau voor Crisis kredietleeningen.

Opbrengst van de Dotatie van den Nationalen Delcrederedienst.

Opbrengst van de beschikbare gelden van het Muntfonds.

Verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgsche Commissie.

Belastingen op invoervergunningen.

Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas.

Kanselarij-, consulaatrechten en visa's der paspoorten.

Bijdrage van de electriciteitsmaatschappijen.

Andere ontvangsten.

TOTAAL VAN DE KAPITALEN EN INKOMSTEN : C.

D. — TERUGBETALINGEN.

Aandeel van de gemeenten in de kwade-posten van de belastingen.

Ontvangsten betreffende de rust- en overlevingspensioenen.

Inningskosten van provinciale en gemeentelijke inkomsten.

Terugvordering van voorschotten gedaan door verschillende Departementen
(Registratie).

Prestaties en cessies (Landsverdediging).

Uitgaven voor rekening van andere besturen (C. B. D.).

Uitgaven voor rekening van andere besturen (Posterijen).

Diverse en toevallige ontvangsten (Thesaurie).

Annuiteit van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.

Opbrengst van de Regie van het *Staatsblad*.

Stortingen te doen door de N. V. I. H.

Gelden teruggevorderd inzake werkloosheid.

Invorderingen inzake werklozensteun.

Andere terugbetalingen.

TOTAAL VAN DE TERUGBETALINGEN : D.

TOTAAL VAN DE GEWONE ONTVANGSTEN (A + B + C + D) I.

UITZONDERINGSONTVANGSTEN (TOTAAL) : II.

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1939. DIENSTJAAR 1939.		EXERCICE 1940. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1940. Begrotings- vooruitzichten.
	Budget voté. — Goedgestemde begrooting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	
III. — RECETTES COMPENSATOIRES :			
Part de la Régie des Téléphones et Télégraphes dans les charges de la Dette. fr.	77,463	77,463	77,463
Produit de la réserve de remboursement de l'emprunt, à 6 ½ %, de 30,000,000 de dollars	10,000	10,000	10,000
Charge de la S. N. C. F. B. pour intérêts d'actions	29,859	29,859	28,632
Convention des marks	50,000	55,000	60,000
Part de la Colonie dans les charges de l'emprunt à lots de 1 milliard de francs, à 5 %, de 1932	16,203	16,203	16,186
TOTAL DES RECETTES COMPENSATOIRES : III . . . fr	183,525	188,525	192,281
IV. — RECETTES DE REPARATION :			
Produits divers de réparation (Accord Tardieu-Jaspar)	500	75,350	500
Produit des titres à émettre.	26,000	12,000	13,000
Autres recettes de réparation	7,250	7,240	7,150
TOTAL DES RECETTES DE REPARATION : IV . . . fr.	33,750	94,590	20,650
TOTAL DES VOIES ET MOYENS (I+II+III+IV) . . . fr	11,705,977	11,679,734	11,655,969

**b) Justification globale des évaluations
par nature de recettes.**

1° CONTRIBUTIONS DIRECTES.

Il ressort du tableau qui précède qu'en ce qui concerne les impôts directs, le Budget des Voies et Moyens de 1940 accuse, par rapport aux évaluations consignées au Budget de 1939, une augmentation de 287,500,000 francs.

Cette augmentation provient essentiellement d'une part des changements apportés à la législation en matière d'impôts directs et de la création de nouvelles ressources, qui ont fait l'objet de l'arrêté royal délibéré du 3 juillet 1939, et d'autre part de l'établissement d'une taxe militaire ainsi que des modifications projetées au régime fiscal des sociétés de personnes; ces différents facteurs auront pour effet de procurer au Trésor une recette qui a été inscrite au Budget des

**b) Globale toelichting omtrent de ramingen per aard
van ontvangsten.**

1° DIRECTE BELASTINGEN.

Uit vorenstaande tabel blijkt dat, met betrekking tot de directe belastingen, de Rijksmiddelenbegroting van 1940, vergeleken met de in de Begrooting van 1939 vermelde ramingen, op een vermeerdering van 287,500,000 frank wijst.

Deze vermeerdering vloeit hoofdzakelijk voort, eensdeels, uit in de wetgeving op het stuk van directe belastingen aangebrachte wijzigingen en uit de invoering van nieuwe middelen, die het voorwerp van het overlegd koninklijk besluit van 3 Juli 1939 hebben uitgemaakt, en anderdeels, uit de heffing van een militaire belasting alsmede uit de in het vooruitzicht gestelde wijziging van het regime der personenvennootschappen; dank zij deze verschillende facto-

Comparaison entre les évaluations de 1939 et de 1940. — Vergelijking tusschen de ramingen van 1939 en van 1940.		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.
En plus pour 1940. — Meer voor 1940.	En moins pour 1940. — Minder voor 1940.	
		III. — COMPENSATIEONTVANGSTEN.
"	"	Aandeel van de Regie van Telefoon en Telegraaf in de lasten van de Schuld.
"	"	Opbrengst van de reserve voor terugbetaling van de 6 ½ pct. leening van 30,000,000 dollar.
"	1,227	Last van de N. M. B. S. voor renten van aandelen.
10,000	"	Markenovereenkomst.
"	17	Aandeel van de Kolonie in de lasten van de 5 pct. lótenleening van 1 milliard frank van 1932.
10,000	1,244	TOTAAL DER COMPENSATIEONTVANGSTEN : III.
AUGMENTATION : 8,756 VERMEERDERING.		IV. — HERSTELONTVANGSTEN.
"	"	Diverse herstelopbrengsten (Overeenkomst Tardieu-Jaspar)
"	13,000	Opbrengst van de uit te geven titels.
"	100	Andere herstelontvangsten.
"	13,100	TOTAAL VAN DE HERSTELONTVANGSTEN : IV.
DIMINUTION : 13,100 VERMINDERING.		TOTAAL VAN DE RIJSMIDDELEN (I + II + III + IV).
108,756	158,764	
DIMINUTION : 50,008 VERMINDERING.		

Voies et Moyens de l'exercice 1940 pour 217 millions 500,000 francs.

Quant aux 70 millions restants, ils comprennent en ordre principal les plus-values de 12,500,000 et 47,500,000 francs qui paraissent pouvoir être respectivement envisagées pour la contribution foncière, par suite des nouvelles bâtisses et pour la taxe professionnelle, à raison de la reprise des affaires dans certains secteurs de l'activité économique.

Ci-après les particularités propres à chacune des branches de recettes.

Au cours de l'exercice 1937, les recettes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées, avaient atteint 2,802 ½ millions. Pour l'exercice 1938, qui s'est clôturé le 31 mars 1939, ces recettes se sont élevées à 3,141 millions accusant ainsi une augmentation de 338 ½ millions sur celles qui ont été opérées

ren zal 's Rijks Schatkist een ontvangst verkrijgen die in de Rijksmiddelenbegroting van dienstjaar 1940 voor 217,500,000 frank werd ingeschreven.

In de resterende 70 miljoen zijn in hoofdzaak begrepen de meeropbrengsten van 12,500,000 en 47,500,000 frank, die blijkbaar in het vooruitzicht kunnen gesteld worden voor de grondbelasting, naar aanleiding van nieuwe bouwwerken, alsmede voor de bedrijfsbelasting, wegens den wederopbloei van zaken in sommige sectoren van de economische bedrijvigheid.

Hieronder volgen de eigenaardigheden van elk dezer groepen van ontvangsten.

In den loop van dienstjaar 1937 hadden de ontvangsten inzake directe en daarmede gelijkgestelde belastingen 2,802 ½ miljoen bereikt. Voor dienstjaar 1938, dat op 31 Maart 1939 afsloot, zijn deze ontvangsten tot 3,141 miljoen gestegen, hetgeen wijst op een vermeerdering van 338 ½ miljoen ver-

en 1937. En ce qui concerne l'exercice 1939 qui se clôturera le 31 mars 1940, les perceptions escomptées sont évaluées à 3.635 millions, en augmentation de 494 millions sur celles de l'exercice 1938. Cette dernière augmentation est due à la création par l'arrêté royal précité du 3 juillet 1939 de nouvelles ressources fiscales ainsi qu'à la récupération en 1939 non seulement d'une partie importante de la contribution nationale de crise due à raison des rémunérations payées au cours du premier semestre 1938, soit avant le vote de la loi du 17 juin 1938 rétablissant cette contribution, mais aussi de sommes élevées qui, n'était-ce le nouveau raccourcissement de deux mois de la durée de l'exercice 1938, auraient figuré en recette dans les comptes de ce dernier exercice.

Pour l'exercice 1940, qui se clôturera le 31 mars 1941, les recettes d'impôts directs sont évaluées à 3,572 ½ millions, somme inférieure de 62 ½ millions aux recettes présumées de l'exercice 1939 et supérieure de 431 ½ millions aux recettes de l'exercice 1938.

La diminution susvisée de 62 ½ millions provient de la moins-value prévue pour la taxe mobilière, la contribution nationale de crise et les recettes diverses. Des augmentations sont, par contre, à envisager pour 1940 en ce qui concerne la contribution foncière, la taxe professionnelle, l'impôt complémentaire personnel et la taxe de circulation sur les véhicules automobiles. La taxe sur les vélocipèdes et la taxe militaire viennent s'y adjoindre comme taxes nouvelles (105,000,000 de francs).

L'augmentation de 5 millions, escomptée pour la contribution foncière dans la prévision budgétaire de 385 millions par rapport à la recette probable pour l'exercice 1939 (380 millions) résulte de l'accroissement de la matière imposable consécutif soit à l'occupation ou la transformation d'immeubles nouvellement construits, reconstruits ou notablement modifiés, soit à la transformation ou à l'amélioration de propriétés non bâties.

Si, pour la taxe mobilière, la diminution de recettes pour 1940 comporte 72 ½ millions sur la prévision budgétaire de l'exercice 1939, elle semble ne devoir être que de 12 ½ millions par rapport aux recettes effectives pour cet exercice (750 millions). Cette dernière moins-value provient principalement de la diminution envisagée pour 1940 par rapport à 1939, des dividendes des sociétés belges par actions.

Relativement à la taxe professionnelle, les recettes pour l'exercice 1940 sont estimées à 682 ½ millions, soit une plus-value de 57 ½ millions sur la prévision budgétaire de l'exercice 1939, plus-value qui se réduit à 22 ½ millions, si on la compare aux recettes effectives probables du même exercice (660 millions).

geleken met de ontvangsten van 1937. Met betrekking tot het dienstjaar 1939 dat op 31 Maart 1940 afsluit, worden de verwachte ontvangsten geraamd op 3,635 miljoen, aldus verhoogend met 494 miljoen ten aanzien van die van dienstjaar 1938. Laatstbedoelde verhoging is toe te schrijven aan de invoering, bij voormeld koninklijk besluit van 3 Juli 1939, van nieuwe fiscale middelen alsmede aan de recuperatie in 1939, niet alleen van een aanzienlijk deel van de nationale crisisbelasting verschuldigd op grond van bezoldigingen betaald in den loop van het eerste halfjaar 1938, hetzij vóór de aanneming van de wet van 17 Juni 1938 houdende wederinvoering van deze belasting, doch mede van aanzienlijke sommen, die, ware de looptijd van dienstjaar 1938 niet opnieuw met twee maanden ingekort, in de rekeningen van laatstbedoeld dienstjaar in ontvangst waren opgenomen geworden.

Voor dienstjaar 1940, dat op 31 Maart 1941 afsluit, worden de ontvangsten van directe belastingen geraamd op 3,572 ½ miljoen, welke som 62 ½ miljoen minder bedraagt dan de vermoedelijke ontvangsten van dienstjaar 1939 en 431 ½ miljoen meer bedraagt dan de ontvangsten van dienstjaar 1938.

Bovenbedoelde vermindering van 62 ½ miljoen komt voort van de minderopbrengst voorzien voor de mobiliënbelasting, de nationale crisisbelasting en de diverse ontvangsten. Vermeerderingen zijn daarentegen voor 1940 te voorzien met betrekking tot de grondbelasting, de bedrijfsbelasting, de aanvullende personele belasting en de verkeersbelasting op de autovoertuigen. De rijwielbelasting en de militaire belasting komen daarbij als nieuwe belastingen (105,000,000 frank).

De vermeerdering van 5 miljoen, verwacht voor de grondbelasting in de budgetaire raming van 385 miljoen ten aanzien van de waarschijnlijke ontvangst voor begrotingsjaar 1939 (380 miljoen) vloeit voort uit het accres van het belastingobject naar aanleiding hetzij van het betrekken in of het ombouwen van nieuw-gebouwde, herbouwde of aanmerkelijk gewijzigde immobiliën, hetzij van de omwerking of verbetering van ongebouwde panden.

Zoo, voor de mobiliënbelasting, de vermindering van de ontvangsten voor 1940 op de budgetaire raming van 1939 de som van 72 ½ miljoen behelst, schijnt zij slechts 12 ½ miljoen te zullen bedragen tegenover de werkelijke ontvangsten voor dit dienstjaar (750 miljoen). Laatstbedoelde minderopbrengst komt hoofdzakelijk voort uit de voor 1940 ten aanzien van 1939 verwachte vermindering van de dividenden der Belgische actiëvennootschappen.

Met betrekking tot de bedrijfsbelasting worden de ontvangsten voor dienstjaar 1940 op 682 ½ miljoen geraamd, hetgeen wijst op een meeropbrengst van 57 ½ miljoen vergeleken met de budgetaire raming van dienstjaar 1939, welke meeropbrengst op 22 ½ miljoen vermindert, als men ze vergelijkt met de waarschijnlijke werkelijke ontvangsten van hetzelfde dienstjaar (660 miljoen).

Cette dernière plus-value qui concerne surtout les *perceptions à la source*, résulte principalement de la reprise enregistrée dans certaines branches de l'activité nationale.

Quant à l'*impôt complémentaire personnel*, la prévision de recettes pour l'exercice 1940 a été fixée à 387 ½ millions, soit à 15 millions de plus que la recette probable de l'exercice 1939; cette plus-value dérive notamment du renforcement du contrôle.

Pour la *contribution nationale de crise*, on prévoit une recette de 630 millions, soit 85 millions de moins que la recette de 715 millions escomptée au titre de cette contribution pour l'exercice 1939, recette qui ne sera aussi élevée que par suite de la récupération en 1939, visée ci-avant de la contribution due à raison des rémunérations payées au cours du premier semestre 1938 soit antérieurement au vote de la loi du 17 juin 1938.

En ce qui concerne les *taxes assimilées aux impôts directs* reprises pour un montant de 421 millions 500,000 francs pour l'exercice 1940, la prévision dépasse de 57,500,000 francs celle de 364,000,000 de francs qui avait été adoptée pour l'exercice 1939, et elle accuse, par rapport à la recette probable de ce dernier exercice (407,500,000 francs), une plus-value de 14 millions.

Celle-ci provient des augmentations de 7 ½, 5, ½ et 1 millions escomptées respectivement pour la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, pour la taxe sur les vélocipèdes, pour la taxe sur les spectacles ou divertissements et pour la taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.

Les *recettes diverses* qui ont été comprises au Budget des Voies et Moyens de l'exercice 1939 pour 213 ½ millions sont portées au Budget de l'exercice 1940 pour 253 ½ millions, soit une augmentation de 40 millions. Comparée à la somme de 350 millions que ces recettes paraissent devoir comporter pour l'exercice 1939, la prévision budgétaire de l'exercice 1940 accuse une diminution de 96 ½ millions; celle-ci s'explique par le fait que les récupérations sur les impôts arriérés des exercices clos ne comporteront vraisemblablement plus pour l'exercice 1940 que 222 ½ millions alors qu'elles paraissent devoir atteindre pour l'exercice 1939, 319 millions, des rôles ayant été rendus exécutoires pour près d'un demi-milliard au cours des trois derniers mois de l'exercice 1938.

2° DROITS DE DOUANE ET DE STATISTIQUE.

En 1939, les recettes douanières ont atteint à la fin du mois d'août 1,029 millions de francs, produit qui correspond à une rentrée mensuelle moyenne de 129 millions.

Laatstbedoelde meeropbrengst, die vooral betrekking heeft op de *heffingen aan de bron*, vloeit hoofdzakelijk voort uit de heropfleuring van sommige takken van 's Lands bedrijvigheid.

Wat de *aanvullende personeele belasting* betreft, werd het vooruitzicht aan ontvangsten voor dienstjaar 1940 vastgesteld op 387 ½ miljoen, zegge op 15 miljoen meer dan de waarschijnlijke ontvangst van dienstjaar 1939; deze meeropbrengst is inzonderheid het gevolg van de verscherping van de controle.

Met betrekking tot de *nationale crisisbelasting* voorziet men een ontvangst van 630 miljoen, zegge 85 miljoen minder dan de uit hoofde van deze belasting voor dienstjaar 1939 verwachte ontvangst van 715 miljoen, welke ontvangst zoo hoog zal gaan alleen ten gevolge van de hierboven bedoelde recuperatie van de belasting verschuldigd op grond van de beloningen uitbetaald in den loop van het eerste halfjaar 1938, zegge vóór de aanneming van de wet van 17 Juni 1938.

Met betrekking tot de *met de directe belastingen gelijkgestelde belastingen* opgenomen voor dienstjaar 1940 voor een bedrag van 421,500,000 frank, overtreft het vooruitzicht met 57,500,000 frank de voor dienstjaar 1939 aangenomen raming van 364,000,000 frank, en wijst, vergeleken met de waarschijnlijke ontvangst van laatstbedoeld dienstjaar (407,500,000 frank), op een meeropbrengst van 14 miljoen.

Deze is het gevolg van de verhoogingen met 7 ½, 5, ½ en 1 miljoen onderscheidenlijk verwacht voor de verkeersbelasting op de autovoertuigen, voor de rijwielbelasting, voor de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden en voor de belasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken.

De *diverse ontvangsten*, die in de Rijksmiddelenbegroting van dienstjaar 1939 voor 213 ½ miljoen werden begrepen, werden in de Begroting van dienstjaar 1940 voor 253 ½ miljoen opgenomen, hetgeen op een vermeerdering van 40 miljoen neerkomt. Vergeleken met de som van 350 miljoen welke deze ontvangsten voor dienstjaar 1939 waarschijnlijk zullen bedragen, wijst het budgetair vooruitzicht van dienstjaar 1940 op een vermindering van 96 ½ miljoen; deze vermindering vindt haar verklaring in het feit dat de recuperaties op de achterstallige belastingen van de afgesloten dienstjaren waarschijnlijk voor dienstjaar 1940 nog slechts 222 ½ miljoen zullen opbrengen, terwijl zij voor dienstjaar 1939 de som van 319 miljoen schijnen te zullen bereiken daar kohieren voor nagenoeg een half miljard executor werden verklaard in den loop van de laatste drie maanden van dienstjaar 1938.

2° DOUANE- EN STATISTIEKRECHTEN.

In 1939 hebben de douane-ontvangsten op het einde van de maand Augustus 1,029 miljoen frank bereikt, wat op een gemiddelde maandelijksche binnenkomst van 129 miljoen neerkomt.

Il est indiqué de baser l'évaluation budgétaire pour 1940 sur ce chiffre, d'autant plus que celui-ci représente aussi la perception mensuelle moyenne faite pendant les douze derniers mois (septembre 1938-août 1939). La prévision globale pour 1940 peut donc être fixée à 1,548 millions, se décomposant comme suit :

Droits de douane à . . . fr.	1,545,000,000
Droits de statistique à . . .	3,000,000
Total . . . fr.	1,548,000,000

3° DROITS D'ACCISE.

La prévision pour 1939 avait été fixée à 1,620 millions de francs, y compris les recettes complémentaires à provenir des majorations d'accise décrétées en 1938. Ces recettes complémentaires furent supportées en escomptant que la fabrication ou la consommation des produits frappés ne seraient pas influencées par les relèvements d'impôt. Or, en ce qui concerne les *bières*, et pour que le prix ne doive pas en être changé à la suite de l'augmentation de l'impôt, beaucoup de brasseurs ont réduit leurs versements de matières premières. Quant au *tabac*, la consommation a diminué du fait de l'augmentation de prix qui a suivi le relèvement du droit.

En raison aussi d'une légère diminution de la consommation du sucre et du ralentissement assez marqué du raffinage des huiles minérales en Belgique, le rendement des accises, pour 1940, peut être estimé à 1,522,000,000 de francs.

4° ENREGISTREMENT, SUCCESSIONS, TIMBRE, TAXES ASSIMILÉES AU TIMBRE, ETC.

Les recettes d'impôts à réaliser par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines avaient été fixées comme suit dans le Budget des Voies et Moyens pour 1939 :

Enregistrement et transcription . fr.	500,000,000
Successions	300,000,000
Timbre et taxes y assimilées . . .	2,900,000,000
Autres impôts	41,000,000
Total . . . fr.	3,741,000,000

Ces prévisions avaient été établies sur la base des recouvrements effectués au cours des 8 premiers mois de 1938.

D'après la marche des recettes obtenues du 1^{er} janvier au 31 juillet 1939, et déduction faite du rendement du demi-décime additionnel extraordinaire établi par les articles 4 et 5 de la loi du 18 janvier 1939, combinés avec l'article 1^{er}, dernier alinéa, de l'arrêté-loi du 3 juillet 1939, n° 12, on escompte pour

Het ligt voor de hand de budgetaire raming voor 1940 op dit cijfer te gronden, zooveel te meer daar deze tevens de gemiddelde maandelijksche inning van de laatste twaalf maanden (September 1938-Augustus 1939) vertegenwoordigt. Het globaal vooruitzicht voor 1940 kan dus worden vastgesteld op 1,548 miljoen, verdeeld als volgt :

Douanerechten fr.	1,545,000,000
Statistiekrechten	3,000,000
Totaal fr.	1,548,000,000

3° ACCIJSRECHTEN.

De opbrengst voor 1939, waaronder de bijkomende ontvangsten uit de in 1938 uitgevaardigde accijsverhoogingen, werd op 1,620 miljoen frank geraamd. Voor die bijkomende ontvangsten werd rekening ermede gehouden, dat fabricage of verbruik van de getroffen producten niet door belastingverhoging zouden worden beïnvloed. Welnu, wat het *bier* betreft, en opdat de prijs ervan niet zou moeten veranderd worden ten gevolge van de verhoging van de belasting, hebben tal van brouwers het verbruik voor grondstoffen besnoeid. En het verbruik van *tabak* nam af wegens de verhoging van den prijs naar aanleiding van de opvoering van het recht.

Eveneens mag, wegens lichtjes geslonken suiker-verbruik en de vrij merkbare verslapping van de raffinade van minerale oliën in België, de opbrengst der accijnzen, voor 1940, op 1,522,000,000 frank worden geraamd.

4° REGISTRATIE, SUCCESSIE-, ZEGELRECHT, MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE BELASTINGEN, ENZ.

De door het Bestuur der Registratie en Domeinen te verwezenlijken belastingontvangsten werden in de Rijksmiddelenbegroting voor 1939 geraamd als volgt :

Registratie en overschrijving . . fr.	500,000,000
Successierechten	300,000,000
Zegelrecht en met het zegel gelijkgestelde belastingen	2,900,000,000
Andere belastingen	41,000,000
Totaal fr.	3,741,000,000

Deze cijfers werden gebaseerd op de in den loop der eerste acht maanden van 1938 gedane invorderingen.

Volgens den gang der ontvangsten van 1 Januari tot 31 Juli 1939 en met weglating van de buitengewone halve opdecime, welke bij artikelen 4 en 5 van de wet van 18 Januari 1939, samengenomen met artikel 1, laatste alinea van de besluitwet van 3 Juli 1939, n° 12 werd ingevoerd, rekent men voor het

l'année 1939 entière une recette effective totale de 3,305 millions, soit :

Enregistrement et transcription . fr.	460,000,000
Successions	270,000,000
Timbre et taxes y assimilées	2,535,000,000
Autres impôts	40,000,000
Total . . . fr.	3,305,000,000

Au titre des droits d'enregistrement et de transcription, on prévoit une moins-value de 40 millions.

Pour les droits de succession, on peut évaluer la moins-value à 30 millions.

Dans le domaine des droits de timbre et des taxes y assimilées, la moins-value sera de l'ordre de 365 millions.

Quant aux autres impôts, on peut chiffrer la moins-value à 1 million.

En égard au produit des sept premiers mois de 1939, tout en tenant compte des recettes supplémentaires à provenir des arrêtés-lois du 3 juillet 1939, numéros 9 et 12, il est permis d'inscrire au Budget des Voies et Moyens pour 1940, les évaluations ci-après :

Enregistrement fr.	470,000,000
Successions	250,000,000
Timbre et taxes y assimilées	2,700,000,000
Autres impôts	39,700,000
Total . . . fr.	3,459,700,000

Recettes probables pour 1939 . . . 3,305,000,000

Augmentation . . . fr. 154,700,000

5° PÉAGES.

Les neuf articles de ce chapitre du budget des Voies et Moyens sont les mêmes que ceux des années antérieures.

Les prévisions admises pour 1939 s'élèvent à fr. 512,247,000 et celles qui sont proposées pour 1940, à 503,988,000

soit une différence en moins de . . fr. 8,259,000

Du point de vue général, cette diminution tient à la nature même des Péages. Le produit de ceux-ci est en effet sous la dépendance immédiate de la situation économique du Pays. Or, celle-ci souffre de l'étranglement des relations industrielles et commerciales résultant de la menace militaire ressentie depuis de nombreux mois déjà, et qui s'est précisée. Cette situation a naturellement une très vive répercussion dans toutes les branches de notre activité nationale et sur

gansche jaar 1939 op een gezamenlijke werkelijke ontvangst van 3,305 miljoen, zegge :

Registratie- en overschrijvingsrecht .	460,000,000
Successierechten	270,000,000
Zegelrecht en met het zegel gelijk-gestelde belastingen	2,535,000,000
Andere belastingen	40,000,000
Totaal . . . fr.	3,305,000,000

Voor registratie- en overschrijvingsrecht voorziet men een minderopbrengst van 40 miljoen.

Voor de successierechten kan de minderopbrengst op 30 miljoen worden geraamd.

Op het stuk van zegelrecht en met het zegel gelijk-gestelde belastingen, bedraagt de minderopbrengst zoowat 365 miljoen.

Wat de andere belastingen betreft, mag de minderopbrengst op 1 miljoen worden begroot.

Gelet op de opbrengst in de eerste zeven maanden van 1939, en rekening gehouden met de bijkomende ontvangsten naar aanleiding van de besluitwetten van 3 Juli 1939, nummers 9 en 12, mogen in de Rijksmiddelenbegroting voor 1940 onderstaande ramingen worden opgenomen :

Registratierecht fr.	470,000,000
Successierechten	250,000,000
Zegelrecht en met het zegel gelijk-gestelde belastingen	2,700,000,000
Andere belastingen	39,700,000
Total . . . fr.	3,459,700,000

Waarschijnlijke ontvangsten voor 1939 3,305,000,000

Vermeerdering . . . fr. 154,700,000

5° TOLGELDEN.

De negen artikelen van dit hoofdstuk der Rijksmiddelenbegroting zijn die der vorige jaren.

De voor 1939 aangenomen vooruit-zichten bedragen fr. 512,247,000 en de voor 1940 voorgestelde 503,988,000

zegge fr. 8,259,000 minder.

Uit algemeen oogpunt beschouwd, houdt deze vermindering verband met den aard zelf der Tolgelden. De opbrengst van dezelve hangt inderdaad rechtstreeks van 's Lands economischen toestand af. Welnu, deze lijdt onder de beklemming van de industriele en commercieele betrekkingen naar aanleiding van de sedert tal van maanden reeds gevoelde, en sindsdien meer afgeteekende militaire bedreiging. Deze toestand heeft natuurlijk een zeer hevigen

toute l'étendue de notre territoire, carrefour de grandes nations, dont elle subit inévitablement toutes les fluctuations de conjoncture. A ce sujet, on constate du reste que, dès 1938 déjà, la marche depuis longtemps ascendante des produits de ce chapitre a été arrêtée.

Pour les prévisions de 1940, si l'on considère séparément les articles du présent chapitre, on constate que la réduction principale est de 11,000,000 de francs. Elle affecte le produit du service Ostende-Douvres, pour lequel il a dû être tenu compte des conditions anormales imposées aux relations internationales; elles ont, déjà au cours des premiers mois de 1939, amené une réduction de 20 % dans le trafic.

D'autre part, il a été également tenu compte des résultats de 1939 pour l'évaluation du revenu postal, inclus dans les « Recettes diverses d'exploitation » de l'Administration des Postes; il est réduit de 1,127,600 francs, comparativement au chiffre de 1939, compte tenu d'une moins-value de 8 millions de francs, à résulter de l'application des décisions de la Conférence aéropostale européenne.

Les redevances payées par les divers Départements ministériels et autres organismes pour le transport des correspondances de service, sont, par contre, en augmentation de 4,600,000 francs. Cette plus-value résulte en ordre principal, du relèvement des tarifs. Mais cette recette, supputée à 27,600,000 francs au total, a une contre-partie dans les dépenses correspondantes prévues aux budgets des différents Ministères.

Les autres augmentations et diminutions comparatives sont de peu d'importance.

6° CAPITAUX ET REVENUS.

Le montant total de ce chapitre s'élève pour 1940, à fr. 429,748,451
pour 1939, il était de 411,702,910

soit une augmentation des recettes de fr. 18,045,541

Il s'agit ici, comme l'indique le titre même du chapitre, d'un ensemble de rentrées qui sont fonction de la situation économique générale. Conséquemment, en partie tout au moins les considérations émises à propos des Péages leur sont applicables. C'est ce qui devrait expliquer un mouvement de régression, également ressenti déjà dès 1938; toutefois, l'introduction dans ce chapitre de deux recettes nouvelles de 10,000,000 et de 50,000,000 de francs, dont il est parlé *in fine*, donne la plus-value précitée de plus de 18 millions de francs.

terugslag op al de takken van 's Lands bedrijvigheid en over ons heele grondgebied, een kruispunt van groote natiën, waarvan ze onvermijdelijk al de conjunctuurschommelingen ondergaat. In dit opzicht wordt trouwens vastgesteld dat, sedert 1938 reeds, de sedert lang stijgende gang van de middelen van dit hoofdstuk gestremd werd.

Voor de vooruitzichten van 1940, als men de artikelen van dit hoofdstuk afzonderlijk beschouwt, stelt men vast dat de aanzienlijkste vermindering 11,000,000 frank bedraagt. Zij treft de opbrengst van den dienst Oostende-Dover; in verband met dezen dienst moest reeds rekening gehouden worden met de aan de internationale betrekkingen opgelegde buitengewone voorwaarden; in den loop van de eerste maanden van 1939 in het verkeer reeds met 20 t. h. afgenomen.

Anderzijds werd eveneens rekening gehouden met de uitkomsten van 1939 voor de raming van de opbrengst der posterijen, begrepen in de « Diverse exploitatie-ontvangsten » van het Bestuur der Posterijen; zij nam af met 1,127,600 frank, vergeleken met het cijfer van 1939, rekening gehouden met een minderopbrengst van 8 miljoen frank, ten gevolge van de toepassing der beslissingen van de Europeesche Luchtpostconferentie.

De door de diverse ministerieele Departementen en andere organismen voor het vervoer van dienstcorrespondentie betaalde retributiën zijn daarentegen met 4,600,000 frank gestegen, hoofdzakelijk ten gevolge van de verhooging van de tarieven. Doch tegenover deze ontvangst, geraamd op 27,600,000 frank in het geheel, komen de overeenstemmende uitgaven voorzien in de begrotingen van de verschillende departementen te staan.

De andere vergelijkende vermeerderingen en verminderingsen zijn vrij gering.

6° KAPITALEN EN INKOMSTEN.

Het totaal bedrag van dit hoofdstuk beloopt voor 1940 fr. 429,748,451
voor 1939 bedroeg het 411,702,910

dus een verhooging van ontvangsten van fr. 18,045,541

Het gaat hier, zooals de titel van het hoofdstuk zelf uitwijst, om een ontvangstencomplex dat met den algemeenen economischen toestand verandert. Bijgevolg zijn, althans gedeeltelijk, de beschouwingen betreffende de Tolgelden van toepassing op dat hoofdstuk. Dat zou de verklaring moeten zijn van een regressie welke zich tevens reeds van 1938 af aan deed voelen; het invoeren evenwel in dat hoofdstuk van twee nieuwe ontvangsten van 10,000,000 en van 50,000,000 frank, waarvan sprake *in fine*, geeft voormelde waardevermeerdering van meer dan 18 miljoen frank.

Les réductions comparatives sont nombreuses et importantes. En ne considérant que les principales, il faut signaler, dans l'ordre des articles :

- 1,000,000 de francs pour les Domaines (valeurs capitales), l'évaluation étant basée sur la moyenne des recettes constatées;
- 3,000,000 de francs pour les Forêts, d'après les mêmes observations;
- 1,500,000 francs environ pour la taxe sur les appareils récepteurs de radiodiffusion; cette régression, si elle se confirme, sera la première à constater au cours des années qui se seront écoulées, depuis l'établissement de la taxe; elle est attribuée aux renonciations et à la diminution du nombre des déclarations nouvelles, comparativement aux années antérieures;
- 2,100,000 francs pour les intérêts et dividendes des actions de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, d'après les résultats du dernier exercice et les constatations actuelles;
- 20,000,000 de francs pour les intérêts et dividendes des valeurs constituant la dotation de l'Office de liquidation des interventions de crise; il faut en effet envisager la réduction de cette dotation par suite de l'état d'avancement des travaux de cet Office; une partie importante de cette dotation passe à l'Office national du Ducroire, comme il est dit plus loin dans les indications relatives aux augmentations comparatives du présent chapitre;
- 10,000,000 de francs pour la quote-part de la Belgique dans le rendement des opérations de la Commission administrative mixte Belgo-Luxembourgeoise, d'après les prévisions des services compétents en matière de licences d'importations;
- 9,000,000 de francs pour les droits spéciaux à percevoir à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importation de combustibles, l'application de cette taxe devant cesser le 30 septembre 1939.

Par contre, parmi les augmentations par rapport aux chiffres de 1939, quatre méritent d'être signalées; ce sont :

- 2,000,000 de francs pour les produits divers et accidentels de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, l'estimation étant basée sur les recettes effectuées

De vergelijkende verminderingen zijn aanzienlijk en menigvuldig. Rekening alleen gehouden met de belangrijkste, dient in de volgorde van de artikelen aangehaald :

- 1,000,000 frank voor de Domeinen (kapitale waarden); de raming steunt op het gemiddeld cijfer van de vastgestelde ontvangsten;
- 3,000,000 frank voor de Bosschen, volgens dezelfde aanmerkingen;
- 1,500,000 frank ongeveer voor de belasting op ontvangtoestellen van radio-uitzendingen; indien deze regressie stand houdt, zal zij de eerste zijn welke dient aangestipt gedurende de verlopen jaren, sedert het vestigen van de belasting; zij wordt toegeschreven aan verzakingen en aan het verminderen van het aantal nieuwe aangiften, vergeleken bij de vorige jaren;
- 2,100,000 frank voor interesten en dividenden van de aandeelen van de Nationale Maatschappij van Belgische Buurtspoorwegen, volgens de uitslagen van het jongste dienstjaar en de huidige vaststellingen;
- 20,000,000 frank voor de interesten en dividenden van effecten, waaruit de dotatie van het Bureau ter vereffening van de crisiskredietverleeningen bestaat; men moet zich inderdaad verwachten aan een vermindering van deze dotatie, ingevolge den staat van vordering van de verrichtingen van dat Bureau; een aanzienlijk gedeelte van deze dotatie gaat over naar den Nationalen Delcreditedienst, zooals verder wordt uitgelegd in de aanduidingen betreffende de vergelijkende verhoogingen van dit hoofdstuk;
- 10,000,000 frank voor het aandeel van België in het rendement van de verrichtingen van de gemengde Belgo-Luxemburgsche bestuurscommissie, naar de vooruitzichten van de bevoegde diensten in zake invoervergunningen;
- 9,000,000 frank voor de speciale rechten welke dienen geïnd bij het uitreiken van de vergunningen voor invoer van brandstof, daar de toepassing van deze belasting op 30 September 1939 zal ophouden.

Onder de verhoogingen tegenover de cijfers van 1939 dienen er daarentegen vier aangestipt, namelijk :

- 2,000,000 frank voor diverse en toevallige opbrengsten van het Bestuur der Registratie en Domeinen; de raming is gegrond op de in 1938 en 1939 gedane ontvangsten, met

en 1938 et 1939, en tenant compte de la majoration des tarifs des droits d'inscription à certains examens;

2,400,000 francs, d'après les résultats de 1938, en ce qui concerne la part de l'Etat dans les bénéfices annuels de la Banque nationale de Belgique;

10,000,000 de francs constituant l'une des deux recettes nouvelles mentionnées ci-dessus et représentant les intérêts de la dotation attribuée à l'Office nationale du Ducroire dont il a été question plus haut à propos de l'Office de liquidation des interventions de crise; le Gouvernement vient, en effet, de mettre une dotation en titres, d'une valeur de 250 millions de francs, à la disposition de l'Office national du Ducroire; et

50,000,000 de francs, l'autre recette nouvelle, citée plus haut et qui représente une contribution des sociétés d'électricité.

Les autres majorations et réductions de ce chapitre sont peu importantes.

7° REMBOURSEMENTS.

En 1939, la prévision de recette admise pour ce chapitre était de fr. 350,854,481
pour l'exercice 1940, il est proposé un
total de 299,876,923

soit une diminution de fr. 50,977,558

Contrairement aux deux chapitres précédents, il s'agit ici d'un ensemble de recettes qui résultent surtout des activités administratives de l'Etat. Ces recettes sont en régression continue depuis 1936, principalement par suite de changements dans la partie de la législation visant l'administration générale du Pays (chômage, pensions, etc.).

En suivant l'ordre des articles du chapitre, les réductions suivantes sont à signaler :

2,500,000 francs du chef du remboursement par les communes de leur quote-part dans les non-valeurs des contributions directes, d'après les constatations faites pour les derniers exercices;

68,592,789 francs pour l'article prévoyant les recettes à provenir des dispositions légales relatives aux pensions de retraite à la charge du Trésor public; à partir de 1940, certaines recettes qui composaient la pré-

inachtneming van de verhooging van het tarief van de inschrijvingsrechten op sommige examens;

2,400,000 frank, naar de uitslagen in 1938, wat betreft het aandeel van den Staat in de jaarlijksche winsten van de Nationale Bank van België;

10,000,000 frank, zijnde een van de twee nieuwe ontvangsten waarvan hierboven sprake, en vertegenwoordigende de interesten van de aan den Nationalen Delcredere-dienst toegewezen dotatiën, waarvan hiervoren sprake in verband met het Bureau voor vereffening van de crisis-kredietverleeningen; inderdaad, de Regeering heeft juist een dotatie in effecten, groot 250 miljoen frank, ter beschikking van den Nationalen Delcredere-dienst gesteld; en

50,000,000 frank, de andere nieuwe ontvangst, waarvan hiervoren sprake, welke een bijdrage van de electriciteitsvennootschappen vertegenwoordigt.

De overige verhoogingen of verminderingen van dit hoofdstuk zijn van minder belang.

7° TERUGBETALINGEN.

In 1939 bedroeg het voor dat hoofdstuk aangenomen vooruitzicht van ontvangst . . fr. 350,854,481
voor dienstjaar 1940 wordt een totaal
van 299,876,923

voorgesteld, zegge een vermindering
van fr. 50,977,558

In strijd met de twee voorgaande hoofdstukken, geldt het hier een ontvangstencomplex dat voornamelijk uit de administratieve bedrijvigheid van den Staat voortvloeit. Sedert 1936 nemen deze ontvangsten voortdurend af, hoofdzakelijk ingevolge wijzigingen in het gedeelte van de wetgeving dat met het algemeen beheer van het Land verband houdt (werkloosheid, pensioenen, enz.).

In de volgorde van de artikelen van dit hoofdstuk dienen onderstaande verminderingen aangestipt :

2,500,000 frank uit hoofde van de terugbetaling door de gemeenten van haar aandeel in de kwade posten van de directe belastingen, volgens voor de jongste dienstjaren gedane vaststellingen;

68,592,789 frank, voor het artikel houdende vooruitzicht van de ontvangsten voort te vloeien uit de wetbepalingen betreffende de rustpensioenen ten laste van de Schatkist; te rekenen van 1940 gaan sommige

vision de 1939 passent, en effet, au Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre, par suite des mesures nouvelles envisagées en matière de pensions;

7,900,000 francs en ce qui concerne le montant de l'annuité à payer par la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché; la différence provient de ce que les crédits exceptionnels, pour déficits de gestion des sociétés agréées, sont prévus comme devant être deux fois plus élevés en 1940 qu'en 1939, et ces crédits sont à déduire de l'annuité;

3,000,000 de francs du fait des recettes diverses et accidentelles de la Trésorerie, par suite d'une supputation des rentrées, inférieure à celle de 1939, en ce qui concerne la mise hors circulation de divers types monétaires.

Par contre, en reprenant l'ordre des articles, le détail des augmentations dignes d'être signalées se justifie comme suit :

2,250,000 francs pour les frais de perception des revenus provinciaux et communaux, dont s'occupe l'Administration des Contributions directes; ceci provient de l'augmentation probable du rendement des centimes additionnels, qui résultera des mesures à prendre en vue de l'assainissement des finances provinciales et communales;

1,000,000 de francs sur les recouvrements de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines du chef d'avances faites par les divers départements ministériels, supputés d'après les constatations faites au cours des derniers exercices;

1,640,000 francs pour le remboursement des dépenses de l'Office Central des Imprimés, les recettes étant mises en rapport avec les dépenses, qui seront effectuées par cet Office, pour le compte des diverses administrations de l'Etat;

1,000,000 de francs du chef d'ordonnances prescrites, d'après les prévisions relatives au montant des sommes qui seront atteintes par la prescription au 31 décembre 1939;

1,000,000 de francs pour la recette nouvelle constituée par le produit du droit d'inscription de 10 francs aux épreuves conduisant à l'octroi du brevet et de l'insigne d'aptitude physique;

ontvangsten welke in het vooruitzicht voor 1939 waren opgenomen, inderdaad op de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde over, ingevolge de in zake pensioenen beoogde nieuwe maatregelen;

7,900,000 frank voor de annuïteit te betalen door de Nationale Maatschappij voor Goedkoopste Woningen en Woonvertrekken; het verschil komt hieruit voort dat de uitzonderlijke kredieten, voor tekorten in het beheer van de toegelaten maatschappijen, voorzien zijn als zullende in 1939 tweemaal meer bedragen dan in 1940, en deze kredieten dienen van de annuïteit afgetrokken;

3,000,000 frank, wegens diverse en toevallige ontvangsten van de Schatkist, ingevolge een raming van inkomsten, beneden die van 1939 voor het buiten gebruik stellen van verschillende munttypes.

Daarentegen kunnen, in de volgorde van de artikelen, de in aanmerking komende verhoogingen als volgt worden aangehaald :

2,250,000 frank voor de kosten van inning van de provinciale en gemeentelijke inkomsten, waarmede de Administratie der directe belastingen zich bemoeit; zulks komt voort uit de vermoedelijke verhoging van het rendement van de opcentimes, naar aanleiding van de met het oog op de saneering van de provinciale en gemeentelijke financiën te treffen maatregelen;

1,000,000 frank op de invorderingen van het Bestuur der Registratie en Domeinen uit hoofde van voorschotten gedaan door de verschillende ministerieele departementen, geraamd volgens de vaststellingen van de jongste dienstjaren;

1,640,000 frank voor de terugbetaling van de uitgaven van het Centraal Bureau voor Drukwerken, ontvangsten in verband gesteld met de uitgaven welke dit Bureau voor rekening van de verschillende Rijksadministraties zal doen;

1,000,000 frank voor verjaarde ordonnantiën, naar de vooruitzichten betreffende het bedrag van de sommen waarop de verjaring op 31 December 1939 zal slaan;

1,000,000 frank voor de nieuwe ontvangst uit het inschrijvingsrecht van 10 frank voor de examens ter verkrijging van het brevet en het kenteken van lichamelijke geschiktheid;

- 5,000,000 de francs pour la recette nouvelle qui résultera des versements faits au Ministère de la Défense Nationale pour l'expertise et l'estampillage d'appareils de protection aérienne passive;
- 5,000,000 de francs en ce qui concerne les récupérations en matière d'allocations de chômage, du chef du recouvrement de sommes complémentaires avancées aux Caisses de chômage, consécutivement au nouveau mode de comptabilisation adopté par l'Office national du Placement et du Chômage;
- 11,000,000 de francs pour les fonds récupérés en matière de chômage (arriérés); cette somme représente le solde de la retenue effectuée par l'Office National du placement et du chômage sur les subventions revenant, pour 1939, aux Caisses de chômage, en apurement de leur dette à titre de participation dans les dépenses pour le chômage;
- 2,000,000 de francs comme recette nouvelle, du fait de l'intervention de la Colonie dans le déficit de la Société anonyme belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (Sabena).
Il est prévu, pour d'autres articles encore, des augmentations et des réductions, mais il s'agit de sommes beaucoup moins importantes.
- 5,000,000 frank voor de nieuwe ontvangst, uit de stortingen aan het Ministerie van Landsverdediging, voor het keuren en stemmen van toestellen van passieve luchtbescherming;
- 5,000,000 frank wat betreft de terugvorderingen in zake werklozensteun, wegens invordering van aanvullende sommen welke aan de Kassen voor werklozensteun werden voorgeschoten ingevolge de door den Nationalen dienst voor arbeidsbemiddeling en werklozensteun aangenomen wijze van comptabilisatie;
- 11,000,000 frank voor de teruggevorderde gelden in zake werklozensteun (achterstallen); deze som vertegenwoordigt het saldo van de afhouding, gedaan door den Nationalen dienst voor arbeidsbemiddeling en werklozensteun, op de subsidiën welke voor 1939 aan de Kassen van werklozensteun toekomen, ter aanzuivering van hun schuld als aandeel in de uitgaven voor werklozensteun;
- 2,000,000 frank als nieuwe ontvangst, uit hoofde van de interventie van de Kolonie in het deficit van de Belgische Naamlooze Maatschappij van Luchtvaartexploitatie.

Voor nog andere artikelen zijn verhoogingen en verminderingen voorzien, maar het gaat om veel minder belangrijke bedragen.

8° RECETTES EXCEPTIONNELLES.

La prévision afférente à ce chapitre est de . . . fr. 100,005,000 pour 1940, contre 5,000 pour 1939, soit une augmentation totale de fr. 100,000,000

5,000 francs sont prévus en 1940, comme en 1939, par le service compétent, pour le produit des droits de recouvrement perçus par l'Office belge de Vérification et de Compensation.

Le reste de la prévision, soit 100 millions de francs, comprend deux recettes nouvelles :

1° L'une, de 40,000,000 de francs, représente l'estimation de la contre-valeur des timbres-retraite détruits ou égarés; le Gouvernement élabore des dispositions qui vont régler l'attribution de cette contre-valeur au Trésor;

2° L'autre, de 60,000,000 de francs, représente l'évaluation des dividendes, intérêts, sommes et avantages afférents aux actions; parts et obligations au

8° UITZONDERINGSONTVANGSTEN.

Het vooruitzicht voor dit hoofdstuk beloopt . . . fr. 100,005,000 voor 1940, tegen 5,000 voor 1939,

zegge fr. 100,000,000 meer in het geheel.

De bevoegde dienst voorziet 5,000 frank in 1940, zooals in 1939, voor de opbrengst van de invorderingsrechten geheven door den Belgischen Afrekeningsdienst.

Het resteerend vooruitzicht, zegge 100 miljoen frank, begrijpt twee nieuwe ontvangsten :

1° De eerste, 40,000,000 frank, is de geraamde tegenwaarde van de vernietigde of zoekgeraakte lijfrentezegels; de Regeering is schikkingen aan 't treffen tot regeling van de toewijzing van deze tegenwaarde aan de Schatkist;

2° De tweede, ten bedrage van 60,000,000 frank, vertegenwoordigt de raming van de dividenden, intresten, sommen en voorschotten, in verband met

porteur qui sont atteints par la prescription; le Gouvernement établira les prescriptions légales nécessaires pour autoriser l'attribution de toutes les sommes de cette nature au Trésor public.

9° RECETTES COMPENSATOIRES.

Le montant total des prévisions comprises dans ce chapitre est arbitré à . fr. 192,230,889 pour 1940, contre 183,525,025 pour 1939, soit fr. 8,755,864 en plus.

Cette augmentation provient de ce que l'on espère, d'après les estimations du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur, une majoration de 10,000,000 de francs en ce qui concerne la recette à provenir de l'application de la convention des marks; cette recette est inscrite pour 60,000,000 de francs en 1940, contre 50,000,000 de francs en 1939.

Pour obtenir l'augmentation totale précitée de 8,755,864 francs, il faut déduire, de ces 10,000,000 de francs, deux réductions. La première s'élève à 1 million 227,000 francs et concerne le versement à effectuer par la S.N.C.F.B. pour le service financier de la partie de ses actions dont le produit d'émission représente le fonds de roulement de la Société; la diminution provient des amortissements de 1939 et du coût moins élevé des rachats en tranche belge, par suite de la baisse des cours. La seconde réduction est de 17,136 francs et affecte la quote-part de la Colonie dans les charges de l'emprunt à lots, de 1 milliard de francs à 5 % de 1932; cette dernière réduction résulte de l'application des dispositions du tableau d'amortissement de l'emprunt en question.

10° RECETTES DE RÉPARATION.

La prévision, admise pour 1939, en ce qui concerne ce chapitre est de . fr. 33,750,000 celle qui est proposée pour 1940, s'élève à 20,650,000 soit une réduction de . fr. 13,100,000

Comme la dénomination même du chapitre l'indique, il y est fait état des sommes qui, à des titres divers (conventions, lois et arrêtés royaux sur la matière) reviennent au Trésor belge du fait de la liquidation de situations consécutives à la guerre 1914-1918.

Il s'agit donc pour tous les articles, de comptes dont la clôture approche et d'affaires diverses sur le point d'être liquidées.

Il est normal, dans ces conditions, que, d'année en année, le produit total de ce chapitre se réduise. C'est ce qui se constate, surtout depuis 1935.

verjaarde actiën, aandeele en obligatiën aan toonder; de Regeering zal de noodige wetsbepalingen invoeren om de toewijzing van alle sommen van dien aard aan 's Rijks Schatkist toe te laten.

9° COMPENSATIE-ONTVANGSTEN.

Het totaal bedrag van de in dit hoofdstuk voorkomende vooruitzichten wordt op fr. 192,230,889 voor 1940, geraamd, tegen 183,525,025 voor 1939, zegge fr. 8,755,864 meer.

Deze verhooging komt hieruit voort dat, naar de vooruitzichten van den Minister van Buitenlandsche Zaken en van Buitenlandschen handel een verhooging van 10,000,000 frank verhoopt wordt voor de ontvangst welke zal voortvloeien uit de toepassing van de markenovereenkomst; deze ontvangst staat voor 60,000,000 frank geboekt in 1940 tegen 50,000,000 frank in 1939.

Om voormelde totale verhooging van 8,755,864 frank te bekomen, dienen van die 10,000,000 frank twee verminderingen afgetrokken. De eerste bedraagt 1,227,000 frank en houdt verband met de storting welke de N.M.V.B.S. moet doen voor den financieelen dienst van het gedeelte harer aandeele waarvan de uitgifte-opbrengst het bedrijfskapitaal van de Maatschappij vertegenwoordigt; de vermindering komt voort uit de amortisaties van 1939 en den minder hoogen terugkooprijs in Belgische schijf ingevolge het dalen van den wisselkoers. De tweede vermindering is groot 17,136 frank en betreft het aandeel van de Kolonie in de lasten van 5 pct. lotenleening, groot 1 milliard frank van 1932; laatstbedoelde vermindering is aan de toepassing van de aflossingsplan van bewuste leening toe te schrijven.

10° HERSTELONTVANGSTEN.

Het voor 1939 aangenomen vooruitzicht voor dat hoofdstuk bedraagt fr. 33,750,000 het voor 1940 voorgestelde vooruitzicht beloopt 20,650,000 zegge een vermindering van fr. 13,100,000

Zooals de benaming van het artikel zelf er op wijst, komen daarin voor de sommen, welke, om verschillende redenen (desbetreffende overeenkomsten, wetten en koninklijke besluiten); ingevolge de vereffening van uit den oorlog 1914-1918 voortgesproten toestanden aan de Belgische Schatkist toekomen.

Het gaat dus voor alle artikelen, over rekeningen welke eerlang afgesloten gaan worden en over allerhande zaken welke op vereffenen staan.

Dienvolgens is het normaal dat de totale opbrengst van dat hoofdstuk met het jaar slinkt. Dit wordt vooral sedert 1935 vastgesteld.

La réduction totale, établie plus haut, se décompose comme il est exposé ci-après.

Un seul article voit l'estimation de son montant pour 1940, majorée par rapport à 1939. C'est celui qui est relatif à l'Office de liquidation des dommages de guerre, en augmentation de 750,000 francs, d'après les calculs du service intéressé. Par contre, l'article relatif à l'ancien Office des régions dévastées et l'article concernant les recouvrements sur les livraisons allemandes antérieures à l'entrée en vigueur du plan Dawes, sont en régression, respectivement de 450,000 et 400,000 francs, d'après les chiffres établis par les services compétents.

Quant au produit des titres à émettre en paiement de dommages de guerre, on estime qu'il doit être réduit de moitié, soit 13,000,000 de francs pour 1940, contre les 26,000,000 de francs admis pour 1939; cette supputation est basée sur l'état actuel d'avancement des paiements.

D. — LES DEPENSES.

Le tableau ci-après compare les crédits mis par la Législature à la disposition des divers départements ministériels de 1936 à 1939 avec ceux sollicités pour 1940.

De hierboven aangegeven totale vermindering kan als volgt worden toegelicht :

Voor een enkel artikel is het voor 1940 geraamd bedrag hooger dan dat voor 1939. Het betreft den Dienst voor vereffening der oorlogsschade, in vermeerdering van 750,000 frank volgens de berekeningen van den bevoegden dienst. Daarentegen zijn het artikel in verband met den gewezen Dienst der verwoeste gewesten en het artikel betreffende de terugkrijgingen op Duitsche leverantiën van vóór het van kracht worden van het Dawes-plan, onderscheidenlijk met 450,000 en met 400,000 frank afgenomen volgens de door de bevoegde diensten opgemaakte cijfers.

Wat betreft de opbrengst van de ter betaling van de oorlogsschade uit te geven titels, wordt geacht dat deze met de helft dient verminderd, zegge 13,000,000 frank voor 1940, tegenover 26,000,000 frank voor 1939; deze raming steunt op den huidige staat van gevorderdheid van de betalingen.

D. — DE UITGAVEN.

Onderstaande tabel geeft een vergelijking tusschen de kredieten welke door de Wetgeving ter beschikking van de verschillende ministerieele departementen werden gesteld, van 1936 tot 1939 en die welke voor 1940 worden aangevraagd.

	1936	1937
Dette publique	3,928,455,536 70	2,443,529,172 02
Pensions	»	2,464,190,934 »
	A. 3,928,455,536 70	4,907,720,106 02
Dotations	B. 45,492,031 96	46,876,762 16
Justice	289,509,345 77	297,817,073 85
Affaires Etrangères et Commerce extérieur.	92,272,092 »	94,507,333 02
Intérieur.	102,954,337 »	66,522,934 »
Santé publique	»	57,570,896 54
Instruction publique	1,159,783,470 »	1,161,033,565 »
Agriculture	46,186,840 67	68,589,229 97
Travaux publics et Résorption du Chômage	258,827,592 »	273,620,086 60
Affaires Economiques	31,634,672 25	39,849,350 19
Travail et Prévoyance Sociale	1,589,156,215 »	795,693,203 15
Colonies	169,998,986 »	91,046,117 »
Défense Nationale.	925,740,325 »	1,004,354,758 »
Gendarmerie.	135,596,717 »	143,510,715 »
Finances.	447,342,939 69	425,187,178 71
Transports	162,816,255 25	190,757,847 18
Postes, Télégraphes et Téléphones	356,841,768 44	373,093,077 33
Défense active	»	»
Défense passive	»	»
	C. 5,768,661,556 07	5,083,153,365 54
A + B + C.	9,742,609,124 73	10,037,750,233 72
Non-Valeurs et Remboursements	1,201,479,814 52	1,198,903,394 32
Total général. . fr.	10,944,088,739 25	11,236,653,628 04

1938	1939	1940	
2,604,401,634 24	2,428,021,881 84	2,501,935,294 74	Rijksschuld.
2,719,734,463 »	2,682,274,256 46	2,352,572,350 »	Pensioenen.
5,324,136,097 24	5,110,296,138 30	4,854,507,644 74	A.
48,793,625 »	48,992,295 »	50,115,776 »	B. Dotatiën.
320,484,972 85	333,387,585 »	333,995,840 »	Justitie.
103,326,257 41	91,529,548 25	92,490,675 »	Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel
70,948,611 70	81,191,658 »	82,551,509 »	Binnenlandsche Zaken.
68,635,149 »	71,743,884 15	67,794,866 »	Volksgezondheid.
1,258,241,718 »	1,275,323,592 »	1,308,083,379 »	Openbaar Onderwijs.
92,344,991 05	82,989,776 85	83,812,513 »	Landbouw.
295,339,443 »	286,095,870 »	286,369,222 »	Openbare Werken en Werkverschaffing.
40,658,107 99	98,286,816 49	46,004,092 »	Economische Zaken.
1,088,140,770 63	958,694,452 »	701,767,747 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
11,976,292 »	11,971,934 »	12,351,193 »	Koloniën.
1,144,248,670 90	1,270,528,522 »	1,329,334,532 »	Landsverdediging.
156,454,771 »	151,482,984 »	159,607,302 »	Rijkswacht.
437,817,162 32	431,804,151 97	446,884,754 »	Financiën.
223,243,009 54	607,083,952 76	636,288,138 »	Verkeerswezen.
405,423,535 07			Posterijen, Telegrafie en Telefonie.
»	13,928,068 »	48,593,873 »	Actieve verdediging.
»	7,931,900 »	6,945,168 »	Passieve verdediging.
5,717,283,462 46	5,773,974,695 47	5,642,874,803 »	C.
11,090,213,184 70	10,933,263,128 77	10,547,498,223 74	A + B + C.
1,181,494,469 70	1,137,246,157 04	1,085,480,100 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
12,271,707,654 40	12,070,509,285 81	11,632,978,323 74	Algemeen totaal.

1. Le Budget de la Dette publique.

a) NOTRE DETTE EN CAPITAL.

Le tableau publié en annexe détaille les divers postes constituant l'ensemble de la Dette publique au 31 août 1939, dont le montant total s'établit à 57,718 millions de francs, en augmentation de 1,175 millions de francs sur le montant de la Dette au 31 août 1938.

L'exposé ci-dessous indique, par nature de dette, les modifications intervenues du 1^{er} septembre 1938 au 31 août 1939.

1. De Rijksschuldbegroting.

a) ONZE SCHULD IN HOOFDSOM.

De als bijlage hierbij behorende tabel geeft in detail de verschillende posten aan van de gezamenlijke Rijksschuld op 31 Augustus 1939, waarvan het totaal bedrag 57,718 miljoen frank beloopt, zegge 1,175 miljoen frank meer dan het bedrag van de schuld op 31 Augustus 1938.

In onderstaande tabel zijn, per aard van schuld, de van 1 September 1938 tot 31 Augustus 1939 ingetreden wijzigingen aangeduid.

NATURE DES DETTES.	Situation au -- Stand den		Comparaison. — Vergelijking.		AARD DER SCHULDEN.
	31 août 1938. 31 Augustus 1938. (1)	31 août 1939. 31 Augustus 1939. (1)	Augmentations. Meer.	Diminutions. Minder.	
I. Dettes intérieures.					I. Binnenlandsche schulden.
a) Consolidées	34,665,000,000	35,331,000,000	666,000,000	»	a) Geconsolideerde.
b) A moyen terme	1,300,000,000	1,300,000,000	»	»	b) Op halflangen termijn.
c) A court terme	405,000,000	1,805,000,000	1,400,000,000	»	c) Op korten termijn.
	36,370,000,000	38,436,000,000	2,066,000,000	»	
II. Dettes extérieures.					II. Buitenlandsche schulden.
a) Consolidées	5,965,000,000	5,416,000,000	»	549,000,000	a) Geconsolideerde.
b) Flottante	734,000,000	709,000,000	»	25,000,000	b) Vlottende.
	6,699,000,000	6,125,000,000	»	574,000,000	
	43,069,000,000	44,561,000,000	2,066,000,000	574,000,000	
c) Dettes envers les gouvernements des Etats-Unis et de l'Angleterre.	13,174,000,000	12,857,000,000		317,000,000	c) Schulden tegenover de regeeringen van de Verenigde Staten en van Engeland.

Les principales fluctuations survenues dans la situation de la Dette publique pendant la période du 1^{er} septembre 1938 au 31 août 1939 sont détaillées ci-après :

Dettes consolidées intérieures (1 a)

La dette consolidée intérieure s'est accrue d'un capital nominal de 666 millions de francs, représentant la balance entre les émissions nouvelles et les amortissements contractuels, savoir :

Emissions :

Emprunts à lots de 1938	fr. 1,000,000,000
Dette 4 %, 1 ^{re} série, délivrée en paiement de dommages de guerre	7,000,000
Dette 3 % du chef des servitudes aéronautiques	9,000,000

Ensemble. fr. 1,016,000,000

(1) Non compris les avoirs des particuliers en compte de chèques postaux et la dotation des combattants.

Hieronder gaat het detail van de voornaamste schommelingen, welke zich gedurende het tijdperk 1 September 1938-31 Augustus 1939 hebben voorgedaan :

Binnenlandsche geconsolideerde schulden (1 a).

De binnenlandsche geconsolideerde schuld steeg met een nominaal kapitaal van 666 miljoen frank, zijnde de balans tusschen de nieuwe uitgiften en de contractuele aflossingen, te weten :

Uitgiften :

Lotenleening 1938	fr. 1,000,000,000
4 pct.-schuld, 1 ^{re} reeks, uitgereikt ter betaling van oorlogsschade	7,000,000
3 pct.-schuld uit hoofde van luchtvaartdienstaarheden	9,000,000

Te zamen. fr. 1,016,000,000

(1) Het tegoed van particulieren in postcheekrekeningen en de oudstrijdersdotatie niet daaronder.

Amortissements contractuels portant sur un nominal de fr. 350,000,000

Balances : augmentation effective . fr. 666,000,000

Dette intérieure à moyen et court termes (1 b et c).

La dette intérieure à moyen terme n'a pas subi de modification.

Par contre la dette à court terme s'est accrue d'un capital nominal de 1,400 millions de francs ce certificats de Trésorerie.

Dette consolidée extérieure (2 a).

Le tableau ci-après indique, en monnaies étrangères, le montant de la dette consolidée extérieure au 31 août des années 1938 et 1939, compte tenu des amortissements, aucune émission n'ayant été effectuée.

Contractuele aflossingen op een nominaal bedrag van fr. 350,000,000

Balans : werkelijke verhooging . fr. 666,000,000

Binnenlandsche schuld op halfjaren en korten termijn (1 b en c).

De binnenlandsche schuld op halfjaren termijn heeft geen wijziging ondergaan.

De schuld op korten termijn werd daarentegen verhoogd met een nominaal kapitaal van 1,400 miljoen frank in Thesauriecertificaten.

Buitenlandsche geconsolideerde schuld (2 a).

In onderstaande tabel is, in buitenlandsche munt, het bedrag van de buitenlandsche geconsolideerde schuld op 31 Augustus van de jaren 1938 en 1939 aangewezen, rekening gehouden met de aflossingen, daar geen uitgifte plaats had.

NATURE DES DETTES	Situation au — Stand den		Amortissements. — Aflossingen.	AARD DER SCHULDEN.
	31 août 1938.	31 août 1939.		
	31 Augustus 1938.	31 Augustus 1939.		
<i>Dettes envers des Gouvernements étrangers.</i>				<i>Schulden tegenover vreemde Regeeringen.</i>
Etats-Unis (dollars)	400,680,000	400,680,000	»	Vereenigde-Staten (dollars).
Grande-Bretagne (livres sterling)	9,000,000	9,000,000	»	Groot-Brittannië (ponden sterling).
<i>Autres dettes.</i>				<i>Andere schulden.</i>
Dollars	30,007,200	28,528,100	1,479,100	Dollars.
Livres sterling.	14,003,320	13,006,700	996,620	Ponden sterling.
Francs français-or	905,330,000	876,350,000	28,980,000	Fransche goudfrancs.
Francs français-papier	466,160,000	462,990,000	3,170,000	Fransche papierfrancs.
Florins Pays-Bas	47,602,000	47,189,000	413,000	Guldens N. Orl.
Couronnes suédoises	19,520,000	18,929,000	591,000	Zweedsche krönen.

Traduite en francs belges, la dette consolidée extérieure émise dans le public a été réduite pendant la période envisagée de 549 millions de francs, savoir :

a) Du chef des amortissements détaillés ci-dessus : 257 millions;

b) De la baisse des changes se traduisant par : 292 millions.

Dette flottante extérieure (2 b).

A la date du 31 août 1939, la dette flottante extérieure s'élevait à 709 millions de francs, en diminution de 25 millions de francs sur le montant figurant à la situation du 31 août 1938.

Elle est représentée par les Bons du Trésor ci-après : 39,000,000 de florins, à l'échéance finale du 31 mai 1940 et 15,000,000 de francs suisses, à l'échéance finale du 20 juin 1940.

Omgezet in Belgische francs verminderde de onder het publiek uitgegeven buitenlandsche geconsolideerde schuld gedurende het bedoelde tijdperk met 549 miljoen frank, te weten :

a) Uit hoofde van de hierboven gedetailleerde aflossingen : met 257 miljoen;

b) Wegens de daling van den wisselkoers : met 292 miljoen.

Buitenlandsche vlottende schuld (2 b).

Op 31 Augustus 1939 bedroeg de buitenlandsche vlottende schuld 709 miljoen frank, zegge 25 miljoen frank minder dan het in den toestand op 31 Augustus 1938 voorkomend bedrag.

Zij bestaat uit de volgende Schatkistbons : 39 miljoen guldens, op eindvervaldag 31 Mei 1940 en 15,000,000 Zwitsersche francs, op eindvervaldag 20 Juni 1940.

**Dettes envers les Gouvernements des États-Unis
et de l'Angleterre (2 c).**

La diminution de 317 millions de francs résulte uniquement de la baisse des changes.

b) CHARGES DE LA DETTE PUBLIQUE.

Les charges d'amortissement des dettes consolidées prévues pour l'exercice 1940 s'élèvent à 535,955,000 francs, dont 314,053,000 francs pour les dettes intérieures et 221,902,000 francs pour les emprunts extérieurs.

Les crédits postulés en 1940 pour le service de la Dette publique présentent, comparativement à ceux alloués pour le même objet en 1939, une augmentation de 73,913,000 francs dont les principales causes sont exposées ci-après :

	Augmentations.	Diminutions.
A. Dettes intérieures.		
1. Rente pour servitudes aéronautiques, l'exercice 1939 ayant supporté la charge des exercices antérieurs fr.	—	2,390,000
2. Réduction des charges des emprunts à lots conforme aux tableaux d'amortissement	—	255,000
3. Charge des obligations de la dette 4 % unifiée, 1 ^{re} série, délivrées en paiement de dommages de guerre . . .	459,000	—
4. Diminution du crédit pour le service des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges, provenant de l'économie des intérêts des capitaux amortis en 1939 et de la baisse des cours pour les rachats à effectuer pour l'amortissement de 1940	—	5,310,000
5. Augmentation de la charge d'intérêt afférente au renouvellement des Bons 2 ½ % à 2 ans, échéant le 1 ^{er} mars 1940	3,000,000	—
6. Charge des capitaux à emprunter pour le financement des dépenses extraordinaires des exercices 1939 et 1940 . .	82,750,000	—
B. Dettes extérieures.		
1. Extinction de la Dette à 3 %, 4 ^e série fr.	—	1,487,000
A reporter. . fr.	86,209,000	9,442,000

**Schulden tegenover de Regeeringen van de Vereenigde-Staten
en Engeland (2 c).**

De verlaging van 317 miljoen frank is uitsluitend het gevolg van de daling van den wisselkoers.

b) LASTEN VAN DE RIJKSSCHULD.

De voor het dienstjaar 1940 voorziene aflossingslasten van de geconsolideerde schulden bedragen 535,955,000 frank, waarvan 314,053,000 frank voor de binnenlandsche schulden en 221,902,000 frank voor de buitenlandsche leeningen.

De in 1940 voor den dienst van de Rijksschuld aangevraagde kredieten, toonen, vergeleken met die voor hetzelfde doel in 1939 verleend, een verhooging van 73,913,000 frank aan, waarvan de voornaamste oorzaken hierna worden toegelicht :

	Meer.	Minder.
A. Binnenlandsche schulden.		
1. Rente voor luchtvaartterfdiensten, daar het dienstjaar 1939 den last van de voorgaande dienstjaren gedragen heeft fr.	—	2,390,000
2. Vermindering van de lasten der lotenleeningen overeenkomstig de aflossingsplans .	—	255,000
3. Last van de obligatiën van de geünificeerde 4 pct. schuld, 1 ^{ste} reeks, uitgereikt tot betaling van oorlogsschade . .	459,000	—
4. Vermindering van het krediet voor den dienst van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, voortvloeiende uit rentebezuiniging in verband met de in 1939 afgeloste kapitalen en uit de daling van de koersen van de voor de aflossing van 1940 te verrichten inkoop . . .	—	5,310,000
5. Verhooging van den rentelast voor de vernieuwing van de tweejarige 2 ½ pct. bons, vervallende op 1 Maart 1940 . .	3,000,000	—
6. Last van de voor de financiering van de buitengewone uitgaven van dienstjaren 1939 en 1940 te leen te nemen kapitalen	82,750,000	—
B. Buitenlandsche schulden.		
1. Delging van de 3 pct. schuld, 4 ^{de} reeks	—	1,487,000
Over te dragen. . fr.	86,209,000	9,442,000

		Augmentations.	Diminutions.			Meer.	Minder.
Reports.	fr.	86,209,000	9,442,000	Overdrachten.	fr.	86,209,000	9,442,000
2. Diminution de la charge d'intérêt des emprunts émis aux Etats-Unis, résultant des amortissements effectués en 1939	—	—	1,748,000	2. Vermindering van den rentelast van de in de Vereenigde Staten uitgegeven leeningen, ten gevolge van de in 1939 gedane aflossingen	—	—	1,748,000
3. Réduction corrélative à la baisse des changes	—	—	9,218,000	3. Vermindering in verband met de daling van den wisselkoers	—	—	9,218,000
4. Remplacement à leur échéance des bons extérieurs par une émission de bons intérieurs.	—	—	1,150,000	4. Vervanging bij hun vervaldag van de buitenlandsche bons door een uitgifte van binnenlandsche bons	—	—	1,150,000
<i>C. Dettes indirectes et annuités diverses.</i>				<i>C. Indirecte schulden en diverse annuïteiten.</i>			
1. Suppression du crédit pour le paiement de la part de recettes à la Société anonyme du Chemin de fer de Jonction belgo-prussienne, ensuite de l'arrangement intervenu avec la Société	—	—	4,500,000	1. Opheffing van het krediet voor de betaling van het aandeel van de ontvangsten aan de Naamlooze Vennootschap van den Belgisch-Pruisischen verbindingsspoorweg ten gevolge van de met de Maatschappij getroffen schikking	—	—	4,500,000
2. Diminution des intérêts en compte-courant Etat-Régie Télégraphes et Téléphones, corrélative à l'abaissement de l'avoir moyen audit compte.	—	—	865,000	2. Vermindering van de interesten in rekening-courant Staat-Regie van Telegraaf en Telefoon, in verband met de daling van het gemiddeld tegoed op bedoelde rekening.	—	—	865,000
3. Charge des nouvelles émissions de la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché	2,095,000	—	—	3. Last van de nieuwe uitgiften van de Nationale Maatschappij voor Goedkoope Woningen en Woonvertrekken	2,095,000	—	—
4. Subside au Fonds des Combattants	13,000,000	—	—	4. Subsidie aan het Strijdersfonds	13,000,000	—	—
5. Modifications dans les crédits postulés pour le service des émissions de diverses sociétés (Vicinaux, Distributions d'eau, Ligue des Familles nombreuses, Rive gauche de l'Escaut, etc.)	990,000	—	—	5. Wijzigingen in de kredieten aangevraagd voor den dienst van de uitgiften van verscheidene maatschappijen (Buurtspoorwegen, Watervoorziening, Bond voor Kinderrijke gezinnen, Linker-Scheldeover, enz.)	990,000	—	—
<i>D. Frais des diverses dettes et annuités.</i>				<i>D. Kosten van de verschillende schulden en annuïteiten.</i>			
Diminution des charges résultant notamment de l'économie de de l'impôt français corrélative au rapatriement d'obligations des emprunts 5 ½ % 1932 et 1934	—	—	1,458,000	Vermindering van de lasten voortvloeiend namelijk uit de economie van de Fransche belasting in verband met den terugkeer van de obligatiën van de 5 ½ pct. leeningen 1932 en 1934	—	—	1,458,000
		102,294,000	28,381,000			102,294,000	28,381,000
Balance : augmentation. fr.		73,913,000		Balans : verhooging. fr.		73,913,000	

2. Le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements.

Les prévisions de ce budget pour l'exercice 1940 s'élèvent à . . . fr. 1,085,480,100,
contre 1,122,067,600, pour 1939,

soit 36,587,500 de diminution.

Il faut noter à ce sujet que le chiffre de 1939, servant de base à cette comparaison, est constitué par le montant du budget voté par la loi du 18 janvier 1939, soit fr. 1,117,067,600, mais qu'il doit également être tenu compte des transferts, annulations et crédits supplémentaires, votés ensuite par la loi du 13 juillet 1939, et impliquant dans leur ensemble, une majoration de fr. 5,000,000,

soit donc le total ci-dessus de . . . fr. 1,122,067,600

Les chiffres cités se répartissent comme suit entre les deux chapitres de ce budget :

2. Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.

De vooruitzichten van deze begroting voor het dienstjaar 1940 bedragen fr. 1,085,480,100
tegen 1,222,067,600 voor 1939

zegge 36,587,500 minder

Te dien opzichte dient opgemerkt dat het cijfer van 1939, dat bij deze vergelijking tot grondslag dient, gevormd is door het bedrag van de begroting aangenomen bij de wet van 18 Januari 1939, zegge fr. 1,117,067,600, maar er moet eveneens rekening worden gehouden met de overdrachten, annulatiën en bijkredieten, nadien aangenomen bij de wet van 13 Juli 1939, en welke in hun geheel een vermeerdering van fr. 5,000,000

in zich sluiten, zegge dus bovenstaand totaal van fr. 1,122,067,600

De aangehaalde bedragen worden als volgt verdeeld tusschen de twee hoofdstukken van die begroting :

	En 1940. — In 1940.	En 1939. — In 1939.	Diminution en 1940. — Vermindering in 1940.	
Chapitre premier : Non-Valeurs	35,780,100.	44,867,600	9,087,500	Eerste hoofdstuk : Kwade-Posten.
Chapitre II : Remboursements	1,049,700,000	1,077,200,000	27,500,000	Hoofdstuk II : Terugbetalingen.
TOTAUX.	1,085,480,100	1,122,067,600	36,587,500	TOTALEN.

a) NON-VALEURS.

La réduction constatée porte sur les impôts proprement dits, perçus par l'Administration des contributions. C'est ainsi que l'on trouve les diminutions principales suivantes dans les non-valeurs prévues pour 1940 :

Art. 1. — Contribution foncière . fr. 2,500,000
Art. 2. — Taxe mobilière 1,500,000
Art. 3. — Taxe professionnelle 2,500,000
Art. 5. — Contribution nationale de
crise. 2,500,000

Les quelques autres modifications en plus ou en moins pour 1940, sont de peu d'importance.

b) REMBOURSEMENTS.

Il n'y a pour ce chapitre que deux augmentations par rapport au budget de 1939. Mais elles sont impor-

a) KWADE-POSTEN.

De vastgestelde vermindering slaat op de eigenlijke belastingen geheven door het Bestuur der belastingen. Aldus vindt men volgende voornaamste verminderingen in de voor 1940 voorziene kwade-posten:

Art. 1. — Grondbelasting . . . fr. 2,500,000
Art. 2. — Mobiliënbelasting. 1,500,000
Art. 3. — Bedrijfsbelasting 2,500,000
Art. 5. — Nationale crisisbelasting . 2,500,000

De enkele andere verhoogingen of verminderingen voor 1940 zijn van weinig belang.

b) TERUGBETALINGEN.

Voor dit hoofdstuk zijn er, in vergelijking met de begroting van 1939, slechts twee verhoogingen. Zij

tantes : l'une s'élève à 19,000,000 de francs et concerne l'article 23, relatif au versement à effectuer au Fonds des Communes, dont il est question plus loin; l'autre, de 13,000,000 de francs, est relative à la part nette revenant aux provinces et aux communes dans le produit de certains impôts et porte sur le montant de l'article 24, dont il est également question ci-après.

Quant aux réductions, dont l'ensemble provoque la diminution totale de 27,500,000 francs de ce chapitre, elles affectent les articles suivants :

Art. 17.

2,500,000 francs sur le paiement aux provinces et aux communes de leur part dans le produit des intérêts de retard en matière de contributions directes, le montant de ces intérêts étant en régression constante pour les dernières années.

Art. 18.

2,000,000 de francs sur les divers remboursements et restitutions de l'Administration des Douanes et Accises, d'après les faits constatés en 1939 et les besoins présumés de 1940.

Art. 25.

20,000,000 de francs sur le solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, du fait que, notamment certaines quantités d'essences de pétrole, destinées au Grand-Duché, sont actuellement dédouanées dans ses bureaux, au lieu des bureaux belges où elles l'étaient antérieurement.

Art. 28.

8,000,000 de francs sur la part du Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, comme suite à la diminution des bénéfices des sociétés coloniales, à envisager à cause de la baisse du prix des matières premières.

Enfin, l'article 29 de 1939, relatif aux droits spéciaux à percevoir à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importation de combustibles, et dont le montant était de 27,000,000 de francs, est supprimé, la taxe prévue au Budget des Voies et Moyens de l'exercice 1939 ne devant être appliquée que jusqu'au 30 septembre 1939.

Les notes justificatives formant la dernière partie du projet de Budget des Non- Valeurs et des Remboursements donnent, pour le surplus, des explications détaillées au sujet des considérations qui précèdent.

zijn echter belangrijk : een er van bedraagt 19 miljoen frank en betreft artikel 23, betreffende de storting in het Fonds der Gemeenten, waarover verder gehandeld wordt; de andere, ten beloope van 13 miljoen frank, betreft het netto-aandeel dat van de opbrengst van zekere belastingen aan de provinciën en gemeenten toekomt, en slaat op het bedrag van artikel 24, waarover eveneens hieronder sprake is.

Wat de verminderingen aangaat die gezamenlijk een verlaging van 27,500,000 frank in dit hoofdstuk veroorzaken, zij slaan op volgende artikelen.

Art. 17.

2,500,000 frank op de uitbetaling aan provinciën en gemeenten van hun aandeel in de opbrengst van de nalatigheidsinteressen inzake directe belastingen, waarvan het bedrag voor de jongste jaren een stijgenden teruggang vertoont.

Art. 18.

2,000,000 frank op de diverse terugbetalingen en restitutiën van het Bestuur der Douanen en Accijnzen volgens de in 1939 vastgestelde feiten en de voor 1940 vermoede behoeften.

Art. 25.

20,000,000 frank op het door België aan het Groot-hertogdom Luxemburg uit te betalen eventueel saldo, doordien inzonderheid groote hoeveelheden benzine bestemd voor het Groot-hertogdom thans in diens douanekantoren worden uitgeklaard, in plaats van in de Belgische kantoren, waar dit vroeger gebeurde.

Art. 28.

8,000,000 frank van het aandeel der Schatkist van de Kolonie in de opbrengst der cedulaire inkomstenbelastingen, tengevolge van de ten gevolge van de prijsverlaging van grondstoffen in beschouwing te nemen winstvermindering voor de koloniale maatschappijen.

Tenslotte wordt artikel 29 van 1939 betreffende de bij aflevering van invoervergunningen voor brandstoffen te heffen bijzondere rechten, waarvan de opbrengst 27,000,000 frank bedroeg, ingetrokken, daar de belasting voorzien in de Rijksmiddelenbegroting van begrotingsjaar 1939 slechts tot 30 September 1939 diende toegepast.

De toelichtingen welke het laatste gedeelte van het ontwerp van de Begroting van Kwade-Posten en Terugbetalingen uitmaken geven, voor het overige, uitvoerigen uitleg over bovenstaande beschouwingen.

Toutefois, vu l'importance de la part d'intervention des produits de l'Administration des Contributions directes dans les chiffres de ce budget, il convient d'émettre, à ce point de vue, les considérations ci-après :

En ce qui concerne l'Administration des Contributions directes, les crédits imputables sur ce Budget, postulés pour l'exercice 1940, sont en diminution sur ceux qui ont été alloués du même chef pour l'exercice 1939, de 9,087,500 francs pour l'ensemble du chapitre des Non-Valeurs, et en augmentation de 21,500,000 francs pour les six articles du chapitre des Remboursements, intéressant la dite Administration. Ces chiffres accusent au total une augmentation de dépenses de 12,412,500 francs.

Les notes justificatives du premier de ces chapitres figurant au Budget même des Non-Valeurs et des Remboursements, fournissent des précisions détaillées au sujet de la diminution précitée de 9,087,500 francs. Cette diminution affecte onze des quinze crédits inscrits dans ce chapitre, et varie de 2,500 francs pour les non-valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie, à 2,500,000 francs en ce qui concerne les non-valeurs de contribution foncière, de taxe professionnelle et de contribution nationale de crise.

L'augmentation de crédit de 250,000 francs ainsi que le crédit nouveau de 150,000 francs, sollicités respectivement pour la taxe de circulation sur les véhicules automobiles et pour la taxe sur les vélocipèdes, résultent des modifications apportées à la législation régissant la première de ces taxes, par l'arrêté royal délibéré du 3 juillet 1939, ainsi que de la création par cet arrêté de la seconde des dites taxes.

Des précisions ont également été fournies au sujet :

1° Du maintien pour l'exercice 1940, à la somme fixée pour l'exercice 1939, du crédit faisant l'objet de l'article 16 du chapitre des Remboursements, comprenant les *restitutions de droits indûment perçus et les remboursements d'intérêts de retard*.

2° De la réduction de 2,500,000 francs par rapport à l'exercice 1939, du crédit inscrit à l'article 17 du même chapitre, relatif aux *quotes-parts des provinces et des communes dans le produit des intérêts de retard*.

Quant à l'augmentation de 19 millions de la *dotation du fonds des communes* (art. 23), elle est due en ordre principal à l'accroissement annuel légal de 5 millions de la dotation initiale de ce fonds (art. 3 de la loi du 22 janvier 1931) et à la participation du Fonds des communes dans l'augmentation de recettes escomptée en matière de taxe professionnelle pour l'exercice 1940.

Gelet op de belangrijkheid van het bedrag, waarvoor de opbrengsten van het Bestuur der Directe Belastingen in de cijfers van deze begrooting voorkomen, past het echter daarover onderstaande beschouwingen te geven :

Wat het Bestuur der Directe Belastingen aangaat, zijn de voor begrotingsjaar 1940 gevraagde en op die Begrooting aanrekenbare kredieten in mindering met 9,087,500 frank tegenover die welke om dezelfde reden voor begrotingsjaar 1939 werden toegestaan voor het geheele hoofdstuk der Kwade-Posten en in vermeerdering met 21,500,000 frank voor de zes artikelen van het hoofdstuk der Terugbetalingen die bedoeld bestuur betreffen. Die cijfers wijzen op een totale vermeerdering van 12,412,500 frank voor de uitgaven.

De toelichtingen van het eerste dier hoofdstukken, die in de Begrooting van Kwade-Posten en Terugbetalingen zelf voorkomen, geven uitvoerigen uitleg over de hooger aangehaalde vermindering van 9 miljoen 87,500 frank. Die vermindering betreft elf op de vijftien in dit hoofdstuk ingeschreven kredieten en gaat van 2,500 frank voor de Kwade-Posten, voor de bijzondere belasting op het jacht-, visch- of vogelvangstrecht, tot 2,500,000 frank wat aangaat de kwade-posten voor grondbelasting, bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting.

De kredietvermeerdering van 250,000 frank, zoodat het nieuwe krediet van 150,000 frank, werden respectievelijk voor de verkeersbelasting op de auto-voertuigen en de rijwielbelasting aangevraagd ten gevolge van de wijzigingen aangebracht in de wetgeving die de eerste dier belastingen beheerscht, bij het in Ministerraad behandeld koninklijk besluit van 3 Juli 1939 zoomede van het invoeren bij dit besluit van de tweede dier belastingen.

Nadere uitleg werd insgelijks verstrekt, aangaande :

1° De handhaving voor begrotingsjaar 1940, op de voor begrotingsjaar 1939 bepaalde som, van het krediet dat het voorwerp uitmaakt van artikel 16 van het hoofdstuk der Terugbetalingen, waarin *restitutiën van ten onrechte geheven rechten en terugbetalingen van nalatigheidsinteressen* zijn begrepen.

2° De vermindering met 2,500,000 frank in vergelijking met begrotingsjaar 1939 van het krediet uitgetrokken op artikel 17 van hetzelfde hoofdstuk betreffende de *aandeelen der provinciën en gemeenten in de opbrengst der nalatigheidsinteressen*.

Wat de vermeerdering met 19 miljoen van de *dotatie van het fonds der gemeenten* (art. 23) aangaat, die is in hoofdzaak het gevolg van de wettelijke jaarlijkse verhooging met 5 miljoen der oorspronkelijke dotatie van dit fonds (art. 3 van de wet van 22 Januari 1931) en de deelneming van het Fonds der gemeenten in de op het stuk van bedrijfsbelasting voor begrotingsjaar 1940 verwachte verhooging van ontvangsten.

C'est également à cette dernière augmentation ainsi qu'à celles qui sont envisagées pour la taxe de circulation sur les véhicules automobiles et pour la taxe sur les jeux et paris, qu'il faut attribuer l'augmentation de 13 millions pour l'exercice 1940, du crédit inscrit à l'article 24, comprenant les parts des provinces et des communes dans le produit des impôts directs et des taxes y assimilées.

La diminution de 8 millions enregistrée pour l'article 28 relatif à la part du Trésor de la Colonie dans certains impôts directs provient des réductions envisagées pour les impôts dont une partie est attribuée à cet organisme.

Compte tenu de ce qui précède, la situation du Budget des Non-Valeurs et des Remboursements se présente comme suit pour l'Administration des Contributions directes :

Aan die verhooging en mede aan die voorzien voor de verkeersbelasting op de autovoertuigen en voor de belasting op het spel en de weddenschappen moet de verhooging met 13 miljoen voor begrotingsjaar 1940 worden toegeschreven van het krediet uitgetrokken in artikel 24, waarin de aandeelen van provinciën en gemeenten in de opbrengst der directe en daarmede gelijkgestelde belastingen zijn begrepen.

De vermindering met 8 miljoen geboekt voor artikel 28 betreffende het aandeel van de Schatkist der Kolonie in zekere directe belastingen volgt uit de verminderingen voorzien voor de belastingen waarvan een deel aan dit organisme wordt toegekend.

Rekening gehouden met wat voorafgaat, ziet de toestand van de Begroting van Kwade-Posten en Terugbetalingen voor het Bestuur der Directe Belastingen er als volgt uit :

	Crédits obtenus pour l'exercice 1939. — Kredieten verkregen voor 1939.	Crédits demandés pour l'exercice 1940. — Kredieten aangevraagd voor 1940.	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	
a) Non-Valeurs	44,867,600	35,780,100	"	9,087,500	a) Kwade-Posten.
b) Remboursements . .	890,750,000	912,250,000	21,500,000	"	b) Terugbetalingen.
TOTAUX. . . .	935,617,600	948,030,100	21,500,000	9,087,500	TOTALEN.
	AUGMENTATION. . .		12,412,500		VERMEERDERING.

3. Les budgets d'administration.

a) LEURS CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES.

Cette catégorie comprend, comme précédemment, les budgets autres que ceux de la Dette Publique (à l'exception toutefois du crédit relatif au Fonds des Combattants) et des Non-Valeurs et des Remboursements.

La répartition par nature de dépenses est détaillée dans les tableaux ci-après. Les sommes qui y sont mentionnées pour 1939 comprennent les crédits primitivement votés et les crédits supplémentaires admis qui ont fait l'objet du document n° 105, Chambre des Représentants, séance du 13 juin 1939.

3. De administratieve begrotingen.

a) HAAR ALGEMEENE KENMERKEN.

Deze categorie omvat, zooals vroeger, de begrotingen buiten die van de Rijksschuld (met uitzondering echter van het krediet betreffende het Fonds der Oud-Strijders) en van Kwade-Posten en Terugbetalingen.

Het detail van de verdeling per aard van uitgave wordt in onderstaande tabellen gegeven. De bedragen die er voor 1939 in voorkomen behelzen de aanvankelijk goedgestemde kredieten en de aangenomen bijkredieten die het voorwerp hebben uitmaken van bescheid n° 105, Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting van 13 Juni 1939.

b) Tableaux de répartition des dépenses par nature.

TABLEAU I

DEPENSES DE PERSONNEL.

A = Agents définitifs.

B = Agents temporaires et salariés.

		1936	1937	1938	1939	1940	
Traitements et indemnités des Ministres .		1,979,656	2,061,000	2,136,000	1,815,401	2,276,000	Jaarwedden en vergoedingen van de Ministers.
a) Personnel administratif non repris aux rubriques ci-après.	{ A B	827,289,187 36,466,195	856,085,966 43,335,722	924,118,100 59,649,268	934,250,229 48,423,377	988,748,122 48,908,253	a) Administratief personeel niet vermeld onder hiernavolgende rubrieken.
b) Personnel enseignant et administratif des établissements d'enseignement :							b) Onderwijzend en administratief personeel der inrichtingen van .
1° Supérieur	{ A B	28,013,525 988,315	29,318,833 1,199,640	31,591,413 1,350,652	32,218,664 1,246,481	34,004,690 1,245,430	1° Hooger onderwijs.
2° Moyen	{ A B	117,462,705 1,827,765	122,358,359 2,177,500	140,385,509 2,480,765	144,338,220 2,902,500	152,070,030 2,976,750	2° Middelbaar onderwijs.
3° Normal	{ A B	28,170,165 "	28,663,498 "	32,162,382 "	32,511,553 "	34,091,100 "	3° Normaal onderwijs.
4° Primaire	{ A B	677,228,998 "	690,559,180 "	750,747,600 "	742,388,025 "	771,343,430 "	4° Lager onderwijs.
Prolongation de la scolarité	A	15,957,800	10,500,000	2,738,000	2,950,000	2,950,000	Verlenging van den leertijd.
5° Militaire	{ A B	2,909,050 2,416,450	2,854,005 2,499,313	2,825,105 2,760,940	2,758,507 2,544,593	2,833,406 2,645,609	5° Militair onderwijs.
6° Vétérinaire	{ A B	1,849,178 131,385	1,979,832 127,770	2,100,145 140,720	2,293,118 187,363	2,409,530 188,080	6° Veeartsenijkundig onderwijs.
7° Agricole	{ A B	5,080,575 593,762	5,230,703 689,450	5,756,101 808,013	6,038,148 888,836	6,299,500 920,245	7° Landbouwonderwijs.
8° Professionnel et industriel	{ A B	690,515 23,181	3,637,679 158,450	4,745,450 50,215	4,815,864 71,667	5,110,065 71,937	8° Vak- en Nijverheidsonderwijs.
9° Des Beaux-Arts	{ A B	7,370,293 285,468	7,598,305 308,933	7,966,000 309,810	8,035,280 349,888	5,640,245 327,095	9° Onderwijs in de Schoone Kunsten.

b) Tabellen van indeeling der uitgaven per aard.

TABEL I

PERSONEELSUITGAVEN.

A = Vast personeel.

B = Tijdelijk en loontrekkend personeel.

c) Personnel des Etablissements scientifiques (Bibliothèque royale, Observatoire royal, Musée d'Histoire naturelle, Archives, Académies)	A	9,821,571	9,998,874	11,033,693	11,395,713	11,643,387	c) Personeel der Wetenschappelijke inrichtingen (Koninklijke Bibliotheek, Koninklijk Observatorium, Museum voor Natuurlijke Historie, Archief, Academiën).
	B	1,021,658	1,029,938	1,139,234	1,072,203	1,230,487	
d) Musées	A	5,409,567	5,561,076	5,939,099	5,951,212	5,530,986	d) Musea.
	B	481,598	536,579	669,596	670,571	556,530	
e) Clergé	A	66,837,630	72,020,573	76,844,219	78,549,233	76,377,225	e) Geestelijkheid.
	B	"	"	"	"	"	
f) Magistrature	A	85,823,124	86,515,753	94,688,638	94,667,123	98,691,083	f) Magistratuur.
	B	1,668,403	1,566,491	1,221,000	1,402,592	1,379,973	
g) Officiers et appointés de l'Armée, de la Gendarmerie et de la Défense active	A	459,920,607	531,255,899	701,651,758	721,978,424	812,320,707	g) Officiëren en bezoldigden van het Leger, van de Rijkswacht en van Actieve verdediging.
	B	1,436,520	1,430,885	1,509,356	1,863,557	3,436,092	
Défense passive	A	"	"	"	444,000	485,268	Passieve verdediging.
	B	"	"	"	368,000	368,000	
h) Corps diplomatique et consulaire	A	13,519,800	12,571,400	12,826,075	13,331,975	14,020,900	h) Diplomatiek en consulaïr Korps.
	B	6,355,000	6,618,000	6,529,000	6,746,715	7,410,000	
i) Bâtimens militaires	A	7,192,500	6,933,775	7,557,085	7,326,200	8,186,176	i) Militaire gebouwen.
	B	2,234,000	1,677,270	1,756,675	1,913,450	1,587,651	
j) Etablissements spéciaux de l'Armée (I.C.M., Hôpitaux, Pharmacies, Ateliers de fabrication)	A	8,377,930	7,282,149	7,664,882	8,094,043	8,342,588	j) Speciale instellingen van het Leger. (M.C.I., Hospitalen, Apotheken, Werkplaatsen voor aanmaak).
	B	65,372,710	74,956,817	82,908,510	90,006,261	92,091,801	
k) Moniteur	A	298,525	289,523	306,267	291,864	291,343	k) Staatsblad.
	B	3,051,500	3,196,843	3,371,335	3,478,555	3,554,480	
TOTAUX. . . fr.	A	1,979,656	2,061,000	2,136,000	1,815,401	2,276,000	TOTALEN.
	B	2,369,223,245	2,491,215,182	2,823,647,521	2,854,627,395	3,041,389,781	
l) Honoraires		2,039,528	2,897,092	2,627,366	2,325,444	2,334,250	l) Honoraria.
m) Traitemens de disponibilité		15,117,596	14,811,308	14,606,408	15,756,443	14,152,262	m) Disponibiliteitswedden.
n) Indemnités pour prestations spéciales		46,094,922	56,864,454	55,754,759	55,059,374	57,946,782	n) Vergoedingen voor speciale prestaties.
o) Secours		852,330	926,794	1,060,530	801,400	773,900	o) Hulp gelden.
p) Prestations effectuées par des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat.		683,000	709,921	788,770	931,800	690,100	p) Prestaties door personen die niet tot de Rijksbesturen behooren.
q) Transport des personnes attachées aux Départemens des Transports et des P.T.T. par la S.N.C.F.B.		7,151,000	7,412,000	7,650,800	7,751,300	7,983,500	q) Vervoer door de N.M.B.S. van personen verbonden aan de Departementen van Verkeerswezen en van P.T.T.
TOTAL DES DÉPENSES DE PERSONNEL. . . fr.		2,567,495,187	2,718,407,352	3,074,927,243	3,103,205,166	3,296,444,988	TOTAAL DER PERSONEELSUITGAVEN.

TABLEAU II
DEPENSES DE MAT

	1936	1937	1938	1939	1940
a) Administration centrale et services administratifs en province.	4,783	229,471,292	237,230,827	233,473,306	238,307,441
b) Enseignement :					
1. Supérieur	9,975	8,355,600	8,315,000	10,178,200	10,141,000
2. Moyen et primaire	5,542	1,459,590	16,806,745	17,355,000	17,125,000
3. Normal	5,875	3,636,352	4,396,064	4,457,000	4,346,000
4. Militaire	5,425	1,673,129	1,678,296	1,634,915	1,932,660
5. Vétérinaire	6,000	1,730,500	1,570,000	1,639,000	1,766,000
6. Agricole	2,400	1,615,450	2,194,000	2,266,625	2,383,000
7. Professionnel et industriel	1,000	1,079,300	868,398	997,300	1,576,200
8. Des Beaux-Arts	1,632	1,482,380	1,578,160	1,374,824	992,600
c) Etablissements scientifiques (Bibliothèque royale, Observatoire royal, Musée d'Histoire naturelle, Archives, Académies).	5,461	6,073,064	4,875,019	5,604,948	5,650,350
d) Musées	9,789	1,793,739	5,177,865	4,817,830	4,432,080
e) Clergé	"	"	"	"	"
f) Magistrature	9,200	5,154,200	6,079,005	5,760,935	5,930,200
g) Armée, Gendarmerie et Défense active :					
1. Indemnités de dédommagement	5,719	31,111,628	28,197,279	31,068,760	33,870,672
2. Indemnité de milice	0,000	20,324,765	42,539,000	74,651,000	10,000,000
3. Solde	1,300	79,558,448	9,286,760	7,085,600	6,923,377
4. Nourriture des troupes	9,623	103,506,741	81,980,505	88,248,550	88,620,882
5. Fourrage et remonte	5,470	37,731,427	37,885,662	33,791,443	35,863,014
6. Approvisionnement	6,449	136,239,314	160,591,187	218,614,225	278,034,360
7. Etablissements spéciaux (I.C.M., hôpitaux, pharmacies, ateliers de fabrication).	9,463	20,043,246	24,231,384	25,450,343	26,716,450
8. Bâtiments militaires	0,650	6,723,050	8,340,260	8,708,110	9,924,260
9. Transports généraux	5,000	17,003,309	18,801,600	20,367,355	20,205,000
10. Autres dépenses (sépultures militaires, mobilisation de la Nation, etc.).	2,508	5,803,180	7,021,810	31,329,965	9,345,500
Défense passive	"	"	"	2,400,000	1,375,000
h) Corps diplomatique et consulaire	9,250	50,006,250	46,655,750	46,716,250	47,916,250
i) Frais de route, de séjour, etc. :					
1. Proprement dits	0,796	50,339,760	53,533,150	50,973,728	52,221,044
2. Titres de transport délivrés sur réqu coastes.	7,952	5,356,210	6,003,088	7,068,145	7,102,610
j) Frais de Justice. — Mesures de sûreté publique.	0,000	14,420,000	16,060,000	15,385,000	16,380,000
k) Nourriture, couchage et entretien des détenus.	0,000	11,850,000	12,538,550	11,901,600	12,200,000

TABEL II
UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

a) Hoofdbestuur en administratieve diensten buiten de hoofdstad.
b) Onderwijs :
1. Hooger onderwijs.
2. Middelbaar en lager onderwijs.
3. Normaal onderwijs.
4. Militair onderwijs.
5. Veeartsenijkundig onderwijs.
6. Landbouwonderwijs.
7. Vak- en nijverheidsonderwijs.
8. Onderwijs in de Schoone Kunsten.
c) Wetenschappelijke inrichtingen (Koninklijke Bibliotheek, Koninklijk Observatorium, Museum van Natuurlijke Historie, Archief, Academiën).
d) Musea.
e) Geestelijkheid.
f) Magistratuur.
g) Leger, Rijkswacht en Actieve verdediging :
1. Vergoedingen wegens kosten.
2. Militievergoeding.
3. Soldij.
4. Voeding der troepen.
5. Fourage en remonte.
6. Bevoorrading.
7. Speciale instellingen (M.C.I., hospita len, apotheken, werkplaatsen voor aanmaak).
8. Militaire gebouwen.
9. Algemeen vervoer.
10. Andere uitgaven (militaire begraafplaatsen, 's Lands mobilisatie, enz.).
Passieve verdediging.
h) Diplomatiek en consulair korps.
i) Reis- en verblijfkosten, enz. :
1. Eigenlijke.
2. Reisbiljetten ingevolge requisitoir afgeleverd.
j) Gerechtskosten. — Openbare veiligheidsmaatregelen.
k) Voeding, nachtleger en onderhoud van de gevangenen.

l) Moniteur	3,500	1,580,000	1,510,000	1,410,000	1,215,000
m) Achats de l'O.C.I. pour compte des différents départements ministériels et diverses administrations.	3,000	33,500,000	35,516,813	29,001,810	29,000,000
TOTAL DES DÉPENSES DE MATÉRIEL . . .	7,762	888,621,924	881,462,177	993,731,767	981,495,950
Report : I.	5,187	2,718,407,352	3,074,927,243	3,103,205,166	3,296,444,988
A reporter : I + II.	2,949	3,607,029,276	3,956,389,420	4,096,936,933	4,277,940,938

TABLEAU III

SUBSIDES ET SUBVENT

	1936	1937	1938	1939	1940
a) A l'Enseignement :					
1. Aux écoles de service social	0,000	150,000	220,000	220,000	200,000
2. Aux œuvres postsecondaires	0,000	300,000	650,000	450,000	300,000
3. Aux Universités libres et à l'Ecole des Mines de Mons.	7,945	23,721,780	25,276,598	26,957,205	28,930,240
4. A l'enseignement agricole	0,400	8,170,500	132,365,535	144,878,290	141,119,675
5. A l'enseignement professionnel	7,950	93,771,705			
6. A l'enseignement des Beaux-Arts (musique et dessin).	3,050	4,483,000	5,795,201	5,761,800	7,307,260
b) Aux Lettres, aux Sciences et aux Beaux-Arts.	9,195	12,524,098	15,584,661	13,512,244	13,963,790
c) Aux Cultes et à des œuvres de bienfaisance.	8,028	1,440,780	1,355,525	2,196,160	2,207,140
d) Au budget de la Société des Nations et à des Bureaux internationaux.	2,131	7,512,131	4,357,331	4,364,331	4,396,371
e) A l'Agriculture et à la Pêche	5,480	24,343,250	42,923,500	30,253,050	27,995,350
f) A l'Office de Navigation	0,000	13,000,000	13,500,000	13,500,000	13,500,000
g) A la S.N.C.F.B. et la S.N.C.F.V.	0,000	29,050,000	33,250,000	32,450,000	32,450,000
h) A l'Aéronautique	0,000	17,220,000	31,564,244	29,525,000	31,021,000
i) A la Colonie	0,000	80,000,000	"	"	"
j) Education physique	"	4,500,000	2,765,250	3,500,000	950,000
k) Office national des vacances ouvrières .	"	1,548,000	730,000	745,000	"
l) Classes moyennes	8,200	4,663,400	5,343,400	5,500,050	6,016,050
m) Autres subsides	0,844	26,167,805	31,968,634	87,035,859	27,827,110
n) Fonds des Combattants	0,000	24,500,000	"	"	13,000,000
TOTAL DES SUBSIDES ET SUBVENTIONS. . .	3,223	377,066,449	347,649,879	400,848,989	351,183,986
Report : I + II.	2,949	3,607,029,276	3,956,389,420	4,096,936,933	4,277,940,938
A reporter : I + II + III.	6,172	3,984,095,725	4,304,039,299	4,497,785,922	4,629,124,924

l) Staatsblad.	
m) Aankopen door het C.B.D. voor rekening van verschillende departementen en verscheidene administraties.	
TOTAAL DER UITVOERDE MATERIEEL.	
Overdracht : I.	
Over te dragen : I + II.	

TABEL III

SUBSIDIËN.

a) Aan het Onderwijs :	
1. Aan de scholen voor maatschappelijk dienstbetoon.	
2. Aan de naschoolsche werken.	
3. Aan de vrije Universiteiten en de Mijnbouwschool te Bergen.	
4. Aan het landbouwonderwijs.	
5. Aan het vakonderwijs.	
6. Aan het onderwijs in de Schoone Kunsten (m en teekenen).	
b) Aan de Letteren, Wetenschappen en aan de Schone Kunsten.	
c) Aan de Eerediensten en weldadigheidswerken.	
d) Aan de begroting van den Volkenbond en aan de internationale Bureau's.	
e) Aan Landbouw en Vischvangst.	
f) Aan den Dienst van Zeevaart.	
g) Aan de N.M.B.S. en de N.M.B.	
h) Aan de Luchtvaart.	
i) Aan de Kolonie.	
j) Lichamelijke opvoeding.	
k) Nationale Dienst voor arbeidsvacantie.	
l) Middelbare klassen.	
m) Andere subsidiën.	
n) Oudstrijdersfonds.	

TOTAAL DER SUBSIDIËN.	
Overdracht : I + II.	
Over te dragen : I + II + III.	

TABLEAU IV

DOTATIONS.

	1936	1937	1938	1939	1940
Liste civile.	14,000,000	14,000,000	14,000,000	14,000,000	14,000,000
Chambre	14,831,110	15,781,216	16,030,735	16,217,740	16,369,793
Sénat.	8,541,000	9,000,000	10,115,000	9,837,000	10,377,000
Cour des Comptes	8,119,922	8,095,546	8,647,890	8,937,555	9,368,983
TOTAL DES DOTATIONS.	45,492,032	46,876,762	48,793,625	48,992,295	50,115,776
Report : I + II + III.	3,855,636,172	3,984,095,725	4,304,039,299	4,497,785,922	4,629,124,924
A reporter : I + II + III + IV.	3,901,128,204	4,030,972,487	4,352,832,924	4,546,778,217	4,679,240,700

TABEL IV

DOTATIEN.

Civiele lijst.	
Kamer.	
Senaat.	
Rekenhof.	
TOTAAL DER DOTATIEN.	
Overdracht : I + II + III.	
Over te dragen : I + II + III + IV.	

TABLEAU V

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE,
D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIENE.

	1936	1937	1938	1939	1940
a) Allocations familiales	5,000,000	19,000,000	10,000,000	8,500,000	5,000,000
b) Mutualités	21,382,000	20,720,000	22,487,782	22,906,000	23,890,000
c) Frais médicaux et pharmaceutiques	52,750,000	57,450,000	60,920,000	42,684,000	77,750,000
d) Estropiés et mutilés	32,046,810	43,460,400	41,707,000	44,659,355	46,040,400
e) Œuvre de l'Enfance	21,334,050	22,875,970	27,260,970	24,910,000	24,910,000
f) Œuvre des invalides	22,694,538	23,925,558	22,785,132	24,323,535	24,323,535
g) Œuvre nationale Anciens Combattants.	"	"	2,600,000	2,520,000	3,658,475
h) Œuvre des Orphelins de la Guerre	1,887,800	"	"	"	"
i) Œuvre des Orphelins du Travail	348,500	3,000,000	2,925,000	3,190,000	3,365,000
j) Entretien des indigents, des élèves des établissements d'éducation et des enfants confiés à des personnes ou sociétés.	51,680,000	53,500,000	58,850,000	65,604,500	66,230,000
k) Tuberculose	"	"	"	"	"
l) Prophylaxie des maladies vénériennes, etc.	9,947,600	13,750,000	17,425,000	14,152,200	12,900,000
m) Accidents du travail	6,277,400	6,277,870	6,181,095	6,350,712	6,242,200
n) Habitations à bon marché	8,242,535	8,192,535	8,130,338	8,130,074	8,130,074
o) Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.	"	"	"	"	"
p) Avance de fonds aux communes	"	"	"	"	"
q) Chômage	699,410,053	607,222,870	900,888,331	797,536,518	504,880,000
TOTAL DES DÉPENSES DE PRÉVOYANCE.	933,001,286	879,175,203	1,182,160,648	1,065,466,894	807,319,684
Report : I + II + III + IV.	3,901,128,204	4,030,972,487	4,352,832,924	4,546,778,217	4,679,240,700
A reporter : I + II + III + IV + V.	4,834,129,490	4,910,147,690	5,534,993,572	5,612,245,111	5,486,560,384

TABEL V

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE
RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.

a) Kindertoelagen.	
b) Mutualiteiten.	
c) Dokters- en apotheekkosten.	
d) Gebrekkigen en verminkten.	
e) Werk voor Kinderwelzijn.	
f) Werk voor Invaliden.	
g) Nationaal Werk voor Oudstrijders.	
h) Werk voor Oorlogsweezen.	
i) Werk voor Arbeidsweezen.	
j) Onderhoud van behoeftigen, van de leerlingen van de opvoedingsgestichten en van de kinderen toevertrouwd aan personen of vereenigingen.	
k) Tuberculose.	
l) Voorbehoeding tegen geslachtsziekten, enz.	
m) Arbeidsongevallen.	
n) Goedkope woonegelegenheden.	
o) Fonds voor Huisvesting van den Bond der groote gezinnen.	
p) Geldvoorschotten aan gemeenten.	
q) Werkloozensteun.	

TOTAAL DER VOORZORGSUITGAVEN.
Overdracht : I + II + III + IV.

Over te dragen : I + II + III + IV + V.

TABLEAU VI

PENSIONS.

	1936	1937	1938	1939	1940
a) Des mineurs	147,950,000	167,400,000	163,100,000	165,550,000	166,550,000
b) De vieillesse	588,925,368	527,839,545	607,046,032	557,524,785	649,908,950
c) Aux victimes civiles et militaires de la guerre.	813,440,000	888,700,000	1,008,135,300	1,015,200,000	789,400,000
d) Civiles et militaires d'ancienneté . . .	632,827,048	675,288,875	730,235,450	726,395,000	749,696,220
e) Pensions des veuves et orphelins . . .	"	207,501,148	214,599,119	219,341,875	"
TOTAL DES PENSIONS. . .	2,183,142,416	2,466,729,568	2,723,115,901	2,684,011,660	2,355,555,170
Report : I + II + III + IV + V. . .	4,834,129,490	4,910,147,690	5,534,993,572	5,612,245,111	5,486,560,384
A reporter : I + II + III + IV + V + VI. . .	7,017,271,906	7,376,877,258	8,258,109,473	8,296,256,771	7,842,115,554

TABLEAU VII

TRAVAUX DE REFECTION ET D'ENTRETIEN.

	1936	1937	1938	1939	1940
a) Travaux aux constructions scolaires . .	"	"	"	"	"
b) Travaux d'hygiène	"	"	"	"	"
c) Travaux à la voirie communale . . .	5,600,000	5,600,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000
d) Travaux aux universités	4,210,000	5,800,000	5,585,300	4,515,080	4,000,000
e) Travaux aux écoles normales	"	"	"	"	"
f) Routes :					
1° Entretien ordinaire	74,401,230	74,400,000	75,000,000	69,030,000	71,000,000
2° Travaux exceptionnels	"	"	"	"	"
3° Fonds spécial des routes	"	"	"	"	"
g) Canaux	44,000,000	47,000,000	48,275,000	46,515,000	51,000,000
h) Ports	13,500,000	13,500,000	15,000,000	13,500,000	13,000,000
i) Réparation des dégâts causés par les inondations, dégâts miniers, etc.	"	"	"	800,000	"
j) Construction d'égouts	1,000,000	"	"	"	"
k) Autres travaux (bâtiments civils et militaires, dragages, etc.).	120,321,650	95,543,801	77,841,775	68,624,395	71,447,375
TOTAL DES TRAVAUX. . .	263,032,880	241,843,801	227,702,075	208,984,475	216,447,375
Report : I + II + III + IV + V + VI. . .	7,017,271,906	7,376,877,258	8,258,109,473	8,296,256,771	7,842,115,554
TOTAL GÉNÉRAL PAR EXERCICE. . .	7,280,304,786	7,618,721,059	8,485,811,548	8,505,241,246	8,058,562,929

TABEL VI

PENSIOENEN.

a) Der mijnwerkers.	
b) Ouderdomspensioenen.	
c) Aan burgerlijke en militaire oorlogsslachtoffers.	
d) Burgerlijke en militaire anciënniteitspensioenen.	
e) Pensioenen der weduwen en weezen.	
TOTAAL DER PENSIOENEN.	
Overdracht : I + II + III + IV + V.	
Over te dragen : I + II + III + IV + V + VI.	

TABEL VII

HERSTELLINGS- EN ONDERHOUDSWERKEN.

a) Werken aan schoolgebouwen.	
b) Werken voor volksgezondheid.	
c) Werken aan de gemeentewegen.	
d) Werken aan de universiteiten.	
e) Werken aan de normaalscholen.	
f) Wegen :	
1° Gewoon onderhoud.	
2° Buitengewone werken.	
3° Speciaal wegenfonds.	
g) Kanalen.	
h) Havens.	
i) Herstel van de door overstromingen aangebrachte schade, mijnschade, enz.	
j) Bouwen van riolen.	
k) Andere werken (burgerlijke en militaire gebouwen, baggerwerken, enz.).	

TOTAAL DER WERKEN.
Overdracht : I + II + III + IV + V + VI.

ALGEMEEN TOTAAL PER DIENSTJAAR.

c) COMMENTAIRES DES TABLEAUX DE RÉPARTITION
DES DÉPENSES PAR NATURE.

1. Les dépenses de personnel.

Elles se présentent comme suit :

Exercice 1940	fr. 3,296,444,988
Exercice 1939	3,103,205,166

Augmentation fr. 193,239,822

Cette majoration n'est toutefois que partiellement apparente. Elle s'établit, en effet, en tenant compte de deux facteurs dont nous avons précédemment signalé l'incidence, c'est-à-dire, d'une part l'augmentation résultant du calcul des rémunérations sur la base barémique de 100 % au lieu de 94 %, d'autre part la réduction consécutive à la fixation des mêmes dépenses sur la base indice de 105 % au lieu de 107 ½ %.

Le tableau ci-dessous fait apparaître, par département, le résultat de cette incidence.

c) COMMENTAAR OP DE TABELLEN VAN INDEELING
DER UITGAVEN PER AARD.

1. Personeeluitgaven.

Zij doen zich als volgt voor :

Dienstjaar 1940	fr. 3,296,444,988
Dienstjaar 1939	3,103,205,166

Vermeerdering fr. 193,239,822

Die verhooging is echter slechts gedeeltelijk schijnbaar. Zij wordt immers vastgesteld door rekening te houden met twee factoren op de incidentie waarvan wij hooger reeds hebben gewezen, d.w.z. eenerzijds de vermeerdering ontstaan uit het berekenen der wedden op grond van weddeschaal 100 t. h. in plaats van 94 t. h., anderzijds de vermindering volgend uit het vaststellen der zelfde uitgaven op grond van index 105 t. h. in plaats van 107 ½ t. h.

Onderstaande tabel toont duidelijk het resultaat van die incidentie per departement aan.

	Incidence résultant — Incidentie volgend uit			
	du calcul des traitements sur la base de 100 % au lieu de 94 %. — het berekenen der wedden op grond van 100 t. h. in plaats van 94 t. h.	de l'établissement des propositions à l'indice 105 au lieu de 107.5 — het vaststellen der voorstellen op index 105 in plaats van 107.5.	Différence. — Verschil.	
Justice	7,774,467	4,516,251	3,258,216	Justitie.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	1,316,061	302,399	1,013,662	Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.
Intérieur	1,837,299	691,634	1,145,665	Binnenlandsche Zaken.
Santé publique	548,589	208,083	340,506	Volksgezondheid.
Instruction publique	45,740,871	22,264,869	23,476,002	Openbaar Onderwijs.
Travaux publics	3,589,665	1,412,953	2,176,712	Openbare Werken.
Agriculture	1,525,584	727,683	797,901	Landbouw.
Affaires Economiques	900,105	437,703	462,402	Economische Zaken.
Travail et Prévoyance sociale	1,036,666	372,614	664,052	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Colonies	663,271	296,580	366,691	Kolonien.
Défense nationale	38,726,919	18,499,991	20,226,928	Landsverdediging.
Défense passive	26,202	11,554	14,648	Passieve verdediging.
Défense active	699,401	330,738	368,663	Actieve verdediging.
Gendarmerie	7,254,315	3,109,101	4,145,214	Rijkswacht.
Finances	18,074,216	6,569,465	11,504,751	Financiën.
Communications	20,831,540	10,182,943	10,648,597	Verkeerswezen.
TOTAL	150,545,171	69,934,561	80,610,610	TOTAAL.

Il résulte des indications ci-dessus, qui figurent en tête des notes explicatives insérées dans chacun des budgets, que l'augmentation réelle des dépenses de personnel, comparativement à celles de 1939 s'élève à (193-80) 113 millions de francs. Les notes justificatives précitées expliquent chacun des éléments constitutifs de cette majoration.

Uit bovenstaande aanduidingen, welke vooraan de in elke begrooting ingelaschte toelichtingen voorkomen, volgt dat de werkelijke verhooging van personeelsuitgaven in vergelijking met die van 1939 (193-80) of 113 miljoen frank bedraagt. In de toelichtingen waarvan hooger sprake wordt uitleg verstrekt over elk der bestanddeelen van die verhooging.

En ordre principal, celle-ci résulte :

1° De l'augmentation du nombre des officiers et appointés de l'armée, de la gendarmerie et de la défense active;

2° Du renforcement du personnel des administrations fiscales en vue du contrôle et d'un meilleur rendement des impôts, et du personnel des Postes, par suite de l'extension des services.

2. Les dépenses de matériel.

Comparativement à celles de 1939, les dépenses de cette nature accusent une réduction de 12 millions de francs environ. Il faut remarquer cependant que l'on constate pour 1940, sous cette rubrique, une réduction de 64 millions de francs pour les indemnités de milice et une majoration de 59 millions de francs pour les approvisionnements de l'armée et de la gendarmerie. Si l'on considère, d'un autre côté, que le crédit supplémentaire de 25 millions de francs, alloué en 1939, pour la couverture des dépenses consécutives aux mesures prises pour assurer la sécurité du pays, ne figure plus en 1940, et qu'une importante partie de ce crédit qui n'a pu encore être ventilé se rapporte à des dépenses de matériel, on peut conclure que malgré la hausse des matières premières les dépenses de matériel pour 1940, compte tenu des éléments qui précèdent, sont sensiblement égales à celles de 1939.

3. Les subsides et les subventions.

Dans ce domaine, on constate une réduction de 49 millions environ. Elle est due à la politique suivie par le Gouvernement. L'ensemble des subsides est en régression de 59 millions de francs.

Cependant, une dépense nouvelle de 13 millions de francs figure au Budget de la Dette Publique pour la subvention au Fonds des Combattants.

4. Les dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire, de bienfaisance et d'hygiène.

Comparativement à 1939, on constate une diminution de crédits de l'ordre de 258 millions de francs. On en trouve la justification dans le fait que le nouveau régime envisagé relativement au chômage et dont il a déjà été question dans un chapitre précédent, amène une réduction importante des crédits, compensée toutefois par une majoration de 35 millions de francs résultant du nouveau système comptable en matière d'intervention dans les frais des sociétés mutualistes.

In hoofdzaak is zij het gevolg van :

1° De verhooging van het aantal officieren en loontrekkenden van het leger, de Rijkswacht en de actieve landsverdediging;

2° De versterking van het personeel der belastingbesturen met het oog op de controle en een beter rendement van de belastingen, en van het personeel der Posterijen, tengevolge van de uitbreiding der diensten.

2. De uitgaven voor materieel.

Vergeleken met die van 1939, wijzen de uitgaven van dezen aard op een vermindering van ongeveer 12 miljoen frank. Aangestipt dient dat voor 1940 onder deze rubriek een vermindering van 64 miljoen frank wordt aangemerkt voor de militievergoedingen en een verhooging van 59 miljoen frank voor de bevoorrading van leger en Rijkswacht. Indien men anderzijds nagaat dat het bijkrediet van 25 miljoen frank in 1939 toegekend tot dekking van de uitgaven voor 's lands beveiliging in 1940 niet meer voorkomt, en dat een belangrijk gedeelte van dit krediet, dat nog niet vergelijkend kon worden gewaardeerd, de uitgaven voor materieel betreft, kan men tot de conclusie komen dat niettegenstaande de prijsverhoging der grondstoffen de uitgaven voor materieel voor 1940, rekening gehouden met de voorgaande bestanddeelen, ongeveer dezelfde zijn als die van 1939.

3. Subsidiën.

Op dit gebied wordt een vermindering waargenomen van circa 49 miljoen. Zij is een gevolg van de door de Regeering gevolgde politiek. De gezamenlijke subsidiën zijn met 59 miljoen frank in regressie.

Een nieuwe uitgave van 13 miljoen frank komt echter in de Rijksschuldbegroting voor als subsidie aan het Fonds der Oudstrijders.

4. Uitgaven voor sociale voorzorg, kosteloozen rechtsbijstand, armenzorg en volksgezondheid.

In vergelijking met 1939 stelt men een vermindering van kredieten vast van ongeveer 258 miljoen frank. Zij vindt hierin haar verklaring dat het nieuw inzake werkloosheid voorziene stelsel, waarvan reeds sprake geweest is in een voorgaand hoofdstuk, een belangrijke vermindering van kredieten meebrengt welke echter wordt gecompenseerd door een verhoging van 35 miljoen frank volgend uit het nieuw comptabiliteitstelsel inzake tusschenkomst in de kosten der mutualiteiten.

5. Les pensions.

La réduction très sensible de la charge des pensions, (323,456,490 francs) résulte de différentes causes, dont les principales sont :

1° La constitution envisagée d'une « Caisse autonome des pensions » qui provoque la disparition des crédits prévus pour la liquidation des pensions de veuves et d'orphelins. Les crédits de cette nature, votés pour 1939, s'élevaient à 207,964,454 francs. Ils auraient atteint 212 millions de francs en 1940.

2° La modification, dont il a été question précédemment, de la législation relative au Fonds de Dotation chargé de la liquidation des dépenses résultant du paiement des majorations gratuites de rentes de vieillesse, etc., et des pensions de la guerre. L'institution du nouveau Fonds de Dotation comporte les conséquences suivantes :

a) Pour l'ancienne « Caisse Nationale des Pensions de la guerre » une réduction de crédit de 226 millions de francs consécutive au nivellement des charges sur une période de 35 années;

b) Pour les « Pensions de vieillesse » une augmentation de crédit de 84,400,000 francs provenant de la diminution du nombre des annuités prévues pour la reconstitution du capital. Une réduction de crédit de 142 millions de francs découle donc de la législation nouvelle.

Par contre, une augmentation de dépenses provient du fait de la suppression des retenues de 3 et 5 % que subissent les pensions d'ancienneté et de survie, suppression qui sera réalisée par une disposition légale, en temps opportun.

En outre, les crédits ont été calculés, comme pour les rémunérations du personnel, sur la base de 105 au lieu de 107.5 %.

6. Travaux de réparation et d'entretien.

Une légère augmentation de 7 millions de francs environ apparaît dans ce domaine. Elle est due à de multiples causes, notamment à la nécessité d'affecter un crédit plus important pour l'entretien des canaux.

*
**

Le tableau donnant le rapport des diverses catégories de dépenses pour 1939 et 1940 est inséré ci-contre.

5. De pensioenen.

De zeer merkbare vermindering van den last der pensioenen (323,456,490 frank) ligt aan verschillende oorzaken, waarvan de voornaamste zijn :

1° De voorgenomen oprichting van een « Autonome pensioenkas » welke de verdwijning veroorzaakt van de kredieten voorzien voor het vereffenen der weduwen- en weezenspensioenen. De voor 1939 goedgestemde kredieten van dien aard bedroegen 207,964,454 frank. In 1940 zouden zij 212 miljoen frank hebben bereikt.

2° De hooger besproken wijziging van de wetgeving op het Dotatiefonds belast met het vereffenen van de uitgaven voor uitkeering van de kosteloze toeslagen van ouderdomsrenten, enz., en van de oorlogspensioenen. De instelling van het nieuwe Dotatiefonds heeft ten gevolge :

a) Voor de vroegere « Nationale Kas voor Oorlogspensioenen » een kredietvermindering van 226 miljoen frank door de verdeling der lasten over een tijdperk van 35 jaar.

b) Voor de « Ouderdomspensioenen » een kredietvermeerdering van 84,400,000 frank, verkregen door vermindering van het aantal annuïteiten voorzien voor de wedersamenstelling van het kapitaal. De nieuwe wetgeving heeft dus een kredietvermindering van 142 miljoen frank ten gevolge.

Daarentegen ontstaat een verhooging van uitgaven uit de opgeheven afhoudingen van 3 en 5 t. h., welke anciënniteits- en overlevingspensioenen ondergaan, wat te gelegener tijd bij een wetsbepaling zal worden verwezenlijkt.

Daarenboven werden de kredieten, zooals voor personeelsbezoldiging, op grondslag van 105 in plaats van 107.5 t. h. berekend.

6. Herstellings- en onderhoudswerken.

Op dit gebied treedt een lichte verhooging met 7 miljoen frank naar voren. Zij heeft talrijke oorzaken, inzonderheid de noodzakelijkheid een belangrijker krediet tot het onderhoud van de kanalen aan te wenden.

*
**

De tabel met de verhouding der verscheidene categorieën van uitgaven voor 1939 en 1940 wordt hier naast gegeven.

**E. — RAPPORT DES DIVERSES CATEGORIES
DE DEPENSES POUR 1939 ET 1940.**

(En milliers de francs.)

**E. — VERHOUDING VAN DE VERSCHILLENDE
CATEGORIEËN VAN UITGAVEN VOOR 1939 EN 1940.**

(In duizendtallen frank.)

	1939		1940		
	Montant des crédits.	Pourcentage.	Montant des crédits.	Pourcentage.	
	Bedrag der kredieten.	Percentage.	Bedrag der kredieten.	Percentage.	
a) Avec le total des charges budgétaires.					a) Met het totaal der begrootings- lasten.
Dette publique proprement dite.	2,428,022	22.2	2,488,935	23.6	Eigenlijke Rijksschuld.
Dépenses de personnel	3,103,205	28.4	3,296,445	31.3	Personeelsuitgaven.
Dépenses de matériel	993,732	9.1	981,496	9.3	Uitgaven voor materieel.
Subventions diverses	400,849	3.7	351,184	3.3	Verschillende subsidiën.
Dotations	48,992	0.4	50,116	0.5	Dotatiën.
Dépenses de prévoyance sociale, etc. (y compris les pensions des mineurs, les pensions de vieillesse et le chômage)	1,788,542	16.4	1,623,779	15.4	Uitgaven voor sociale voorzorg, enz. (met inbegrip van de mijnwerkerspensioenen, de ouderdomspensioenen en den werklozensteun).
Pensions d'invalidité	1,015,200	9.3	789,400	7.5	Invaliditeitspensioenen.
Pensions d'ancienneté	726,395	6.6	749,696	7.1	Anciënniteitspensioenen.
Pensions de Veuves et d'Orphe- lins	219,342	2.0	"	"	Weduwen- en Weezenpensioe- nen.
Travaux d'entretien	208,984	1.9	216,447	2.0	Onderhoudswerken.
Total.	10,933,263	100.0	10,547,498	100.0	Totaal.
Budget des Non-Valeurs et des Remboursements	1,137,246		1,085,480		Begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen.
Total général du Budget.	12,070,509		11,632,978		Algemeen totaal van de Begroo- ting.
b) Avec le total des charges d'administration, à l'exclusion de celles de la Dette publique.					b) Met het totaal der bestuurs- lasten, met uitsluiting van die der Rijksschuld.
Dépenses de personnel	3,103,205	36.5	3,296,445	40.9	Personeelsuitgaven.
Dépenses de matériel	993,732	11.7	981,496	12.2	Uitgaven voor materieel.
Subventions diverses	400,849	4.7	351,184	4.4	Verschillende subsidiën.
Dotations	48,992	0.6	50,116	0.6	Dotatiën.
Dépenses de prévoyance sociale.	1,788,542	21.0	1,623,779	20.1	Uitgaven voor sociale voor- zorg.
Pensions d'invalidité	1,015,200	11.9	789,400	9.8	Invaliditeitspensioenen.
Pensions d'ancienneté	726,395	8.5	749,696	9.3	Anciënniteitspensioenen.
Pensions de Veuves et d'Orphe- lins	219,342	2.6	"	"	Weduwen- en Weezenpensioe- nen.
Travaux d'entretien	208,984	2.5	216,447	2.7	Onderhoudswerken.
Total.	8,505,241	100.0	8,058,563	100.0	Totaal.
Budget des Non-Valeurs et des Remboursements	1,137,246		1,085,480		Begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen.
Dette publique proprement dite.	2,428,022		2,488,935		Eigenlijke Rijksschuld.
Total général du Budget.	12,070,509		11,632,978		Algemeen totaal van de Begroo- ting.

VI. — LE BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

a) Les budgets extraordinaires de 1939 et de 1940.

Le tableau ci-dessous expose l'ampleur des deux budgets.

VI. — DE BEGROOTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

a) De buitengewone begrotingen van 1939 en 1940.

In onderstaande tabel wordt de omvang der twee begrotingen aangegeven.

DEPARTEMENT.	Budget de 1939. — <i>Begrooting van 1939.</i>	Budget de 1940. — <i>Begrooting van 1940.</i>	Différence de — <i>Vershil van</i>		DEPARTEMENT.
			+	—	
Justice	1,250,000	4,000,000	2,750,000	"	Justitie.
Affaires Etrangères.	221,289	221,289	"	"	Buitenlandsche Zaken.
Intérieur	25,775,000	275,000	"	25,500,000	Binnenlandsche Zaken.
Santé publique	77,100,000	89,700,000	12,600,000	"	Volksgezondheid.
Instruction publique	59,758,782	62,549,500	2,790,718	"	Openbaar Onderwijs.
Travaux publics	752,326,671	525,000,000	"	227,326,671	Openbare Werken.
Affaires Economiques	2,600,000	1,750,000	"	850,000	Economische Zaken.
Agriculture	9,790,000	13,000,000	3,210,000	"	Landbouw.
Travail et Prévoyance sociale.	2,100,000	"	"	2,100,000	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Golonies	50,000,000	50,000,000	"	"	Koloniën.
Défense Nationale	425,985,950	1,178,803,380	752,817,430	"	Landsverdediging.
Gendarmerie	9,500,000	"	"	9,500,000	Rijkswacht.
Finances	112,408,982	28,056,500	"	84,352,482	Financiën.
Communications	285,323,315	278,501,400	"	6,821,915	Verkeerswezen.
	1,814,139,989	2,231,857,069	774,163,148	356,451,068	
	En plus. . .		417,717,080		In meer.

b) Explication du Budget extraordinaire pour 1940.

Le Gouvernement s'est conformé à la politique qu'il avait à maintes reprises indiquée au Parlement. Il a tenu compte des travaux en cours, qu'il faut nécessairement poursuivre. En ce qui concerne les entreprises nouvelles, il n'a admis que celles qui, tout en aidant à la résorption du chômage, avaient un caractère d'utilité pratique indiscutable.

Pour répondre à un désir plusieurs fois exprimé par les membres du Parlement, le Budget extraordinaire de 1940 contient en annexe, un tableau mentionnant ces entreprises avec les crédits qu'elles entraînent pour cet exercice et leur incidence sur les budgets à venir.

Malgré les principes qui ont présidé à son élaboration, le Budget extraordinaire pour 1940 atteindra 2,231 millions de francs. La raison s'en trouve dans les événements internationaux de cette année et dans la charge additionnelle qu'ils imposent à l'Etat, soucieux de sauvegarder notre politique d'indépendance et de neutralité. C'est ainsi que le Budget de la Défense Nationale se traduit, comparativement à celui de l'exercice 1939, par une augmentation de plus de 752 millions de francs. Encore faut-il ajouter à cette somme une autre de l'ordre de 240 millions de francs environ représentant le solde non utilisé en 1939 du crédit de 600 millions de francs, ouvert par la loi du 27 décembre 1938, relative à l'organisation de la défense du territoire contre le péril aérien.

b) Toelichting bij de buitengewone begroting voor 1940.

De Regeering is trouw gebleven aan de politiek welke zij herhaalde malen in het Parlement had te kennen gegeven. Zij heeft rekening gehouden met de aan gang zijnde werken die noodzakelijk voortgezet moeten worden. Wat de nieuwe aannemingen aangaat, heeft ze slechts die toegelaten, welke tot de opslorping van de werkloosheid bijdroegen en met een van onbetwistbaar praktisch nut waren.

Om aan het meermalen door de leden van het Parlement geuit verlangen te voldoen, wordt als bijlage bij de Begroting van 1940 een tabel gevoegd waarin die aannemingen vermeld zijn, met de kredieten, welke zij voor dit begrotingsjaar vergen, en haar weerslag op de toekomstige begrotingen.

In weerwil van de principes die er de uitwerking van beheerschten, zal de buitengewone Begroting voor 1940 een bedrag van 2,231 miljoen frank bereiken. De reden hiervan ligt in de internationale gebeurtenissen van dit jaar en in den bijkomenden last die aan den Staat wordt opgelegd, om te voorzien in de handhaving van onze politiek van onafhankelijkheid en neutraliteit. Zoo vertoont de Begroting van Landsverdediging in vergelijking met die van 1939 een verhooging van meer dan 752 miljoen frank. Bij die som komt nog een andere van circa 240 miljoen frank, die het in 1939 niet gebruikte bedrag vertegenwoordigt van het krediet van 600 miljoen frank dat bij de wet van 27 December 1938, met het oog op de inrichting van de verdediging van het grondgebied tegen luchtgevaar, werd geopend.

VII. — LES ENGAGEMENTS DE L'ETAT.

Pour permettre aux membres du Parlement de se rendre compte de la vie des organismes dont l'Etat a par des engagements divers garanti la bonne marche, nous avons cru bon de les passer rapidement en revue, comme les années précédentes.

1. OFFICE DE LIQUIDATION DES INTERVENTIONS DE CRISE.

L'exposé général du budget de l'exercice 1939, après celui de l'exercice 1938, a précisé les buts que poursuit cette institution qui sont la liquidation d'opérations ayant le caractère d'interventions de crise.

Au cours de la troisième année de son existence, l'Office a poursuivi cette liquidation.

Déjà les résultats obtenus au cours de la première année avaient permis de restituer au Trésor une partie des valeurs constituant la dotation de l'Office.

La loi du 29 juin 1937 a, en effet, restitué à l'Etat la pleine propriété des 500 millions de francs d'actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges, 2^e série, dont l'émission avait été autorisée par l'arrêté royal n° 146 du 18 mars 1935.

Un second pas a été réalisé dans cette voie : en vertu d'un arrêté royal du 27 juillet 1939, un capital nominal de 435,413,600 francs en obligations de la dette unifiée à 4 %, 2^e série, faisant partie de la dotation de l'Office de liquidation des interventions de crise, redevient la pleine propriété de l'Etat.

La dotation de l'Office est ainsi ramenée au chiffre de 400 millions de francs, jugé suffisant par les dirigeants de l'institution pour leur permettre de faire face à leurs engagements.

2. SOCIÉTÉ NATIONALE DE CRÉDIT A L'INDUSTRIE.

La Société Nationale de Crédit à l'Industrie peut émettre des obligations remboursables dans une période de 30 années au plus et des bons de caisse d'une durée égale ou inférieure à 5 ans.

Ces émissions sont subordonnées à une autorisation du Ministre des Finances et ne peuvent dépasser 15 fois le total du capital de la société et de ses réserves, sauf dérogation autorisée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

L'Etat garantit, dans les conditions et limites prévues par les dispositions légales, le remboursement du capital et le paiement de l'intérêt des obligations et des bons de caisse dont il est question ci-dessus.

Au bilan de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie arrêté au 31 décembre 1938, figurent des obligations en circulation pour 746,459,000 francs et des bons de caisse pour 111,259,000 francs.

VII. — DE VERBINTENISSEN VAN DEN STAAT.

Opdat de Parlementsleden zich rekenschap zouden kunnen geven van de werking der organismen waarvan de Staat bij verscheidene verbintenissen den goeden gang van zaken heeft gewaarborgd, hebben wij het nuttig geoordeeld ze, zooals de vorige jaren, even in oogschouw te nemen.

1. BUREAU TER VEREFFENING VAN DE CRISISKREDIET-VERLEENINGEN.

In de algemeene toelichting van de begroting van dienstjaar 1939, zooals voor dit van 1938, werden de doeleinden verduidelijkt van die instelling, en wel de vereffening van bewerkingen die den aard van crisiskredietverleeningen hebben.

In den loop van het derde jaar van zijn bestaan heeft het Bureau die vereffening voortgezet.

Reeds kon de Schatkist, dank zij de gedurende het eerste jaar bekomen resultaten, een gedeelte van de waarden, die de dotatie van het Bureau uitmaken, terugbetalen.

Bij de wet van 29 Juni 1937 werd inderdaad de volle eigendom aan de Schatkist teruggegeven van 500 miljoen frank, in preferente aandelen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, 2^e reeks, waarvan de uitgifte bij koninklijk besluit n° 146 van 18 Maart 1935 werd toegestaan.

Een tweede stap werd in die richting gedaan : krachtens een koninklijk besluit van 27 Juli 1939 wordt een nominaal kapitaal van 435,413,600 frank in aandelen van de geünificeerde 4 pct. schuld, 2^e reeks, deel uitmakend van de dotatie van het Bureau ter vereffening der crisiskredietverleeningen, terug volle eigendom van den Staat.

De dotatie van het Bureau wordt aldus verlaagd op 400 miljoen frank, som door de bestuurders der instelling voldoende geacht om hun verbintenissen te kunnen nakomen.

2. NATIONALE MAATSCHAPPIJ VOOR KREDIET AAN DE NIJVERHEID.

De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid mag binnen hoogstens 30 jaar terugbetaalbare obligatiën, zoodat kasbons van een looptijd van 5 jaar of minder uitgeven.

De uitgiften zijn aan een machtiging van den Minister van Financiën onderworpen, en mogen het bedrag van 15 maal het totaal van het kapitaal en de reserves dier maatschappij niet te boven gaan, behoudens bij in den Ministerraad overlegd koninklijk besluit toegestane afwijking.

De Staat waarborgt, in de bij de wetsbepalingen voorziene voorwaarden en perken, de terugbetaling van het kapitaal en de betaling van de rente van hoogerbedoelde obligatiën en kasbons.

In de balans van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid afgesloten op 31 December 1938, komen voor 746,459,000 frank obligatiën in omloop en voor 111,259,000 frank kasbons voor.

3. INSTITUT DE REESCOMPTE ET DE GARANTIE.

Cette institution pourvoit aux besoins spéciaux de crédit des banques et des entreprises industrielles, commerciales et agricoles belges.

Son capital est de 200 millions de francs, libéré à concurrence de 20 %.

L'Etat garantit, vis-à-vis des tiers, la bonne fin des engagements de l'Institut; ceux-ci ne peuvent dépasser 2 milliards de francs.

Au 31 août 1939, ces engagements s'élevaient à 520 millions de francs y compris 205 millions environ de crédits ouverts, mais non utilisés.

A la même date, les opérations qui avaient donné lieu à des entrées effectives en portefeuille s'élevaient à 146 millions en chiffre ronds, financées par les fonds propres de l'Institut et par 112 millions d'emprunts divers à court terme.

4. OFFICE CENTRAL DE LA PETITE ÉPARGNE.

Au 31 août 1939, l'Office était encore débiteur de 351 millions de francs sur les 396 millions qui lui avaient été versés antérieurement pour assurer la mobilisation de l'actif des institutions privées s'occupant du placement de la petite épargne.

Rappelons que ces disponibilités ont été puisées dans les avoirs du Fonds monétaire et que les prélèvements pourraient être portés à 500 millions s'il était nécessaire.

L'Etat ne contracte directement aucun engagement du chef des opérations traitées.

5. CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT AUX CLASSES MOYENNES.

La Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes créée par un arrêté royal du 14 octobre 1937, pris en vertu de la loi du 10 juin 1937, consent des avances et traite toutes opérations de crédit destinées aux petites et moyennes entreprises.

La Caisse fait suite au Fonds temporaire de Crédit aux Classes Moyennes créé en 1934.

L'Etat a souscrit une part de 35 millions de francs dans le capital de 50 millions de la Caisse Nationale.

Cette Institution peut émettre, jusqu'à concurrence de 350 millions de francs, des bons de caisse remboursables en cinq ans au plus et des obligations remboursables en quinze ans au plus, dont l'Etat garantit le remboursement du capital et le paiement des intérêts.

Le total des opérations réalisées à la date du 31 août 1939 s'élève à fr. 175,607,745,05, représentant 1,040 crédits.

3. HERDISCONTEERING- EN WAARBORGINSTITUUT.

Deze instelling voorziet in de speciale kredietbehoeften der Belgische banken en nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen.

Haar kapitaal bedraagt 200 miljoen frank, dat tot een beloop van 20 t. h. is gefourneerd.

De Staat waarborgt tegenover derden den goeden afloop der verbintenissen van het Instituut; deze mogen echter 2 milliard frank niet te boven gaan.

Op 31 Augustus 1939 bedroegen die verbintenissen 520 miljoen frank, waaronder ongeveer 205 miljoen frank geopende maar nog niet gebruikte kredieten.

Op denzelfden datum bedroegen de verrichtingen, die aanleiding hadden gegeven tot werkelijke inkomsten in portefeuille, circa 146 miljoen, gefinancierd met de eigen fondsen van het Instituut en met 112 miljoen diverse leeningen met korten looptijd.

4. CENTRAAL BUREAU VOOR DE KLEINE SPAARDERS.

Op 31 Augustus 1939 was het Bureau nog 351 miljoen frank schuldig, op de 396 miljoen die er vroeger aan afgedragen werden om de mobilisatie te verzekeren van het actief der private instellingen, die zich met het plaatsen van het geld der kleine spaarders inlaten.

Hier weze eraan herinnerd dat die liquide middelen gehaald werden uit de middelen van het Muntfonds en dat die afnemings desnoods tot 500 miljoen zou kunnen worden opgevoerd.

De Staat gaat geen rechtstreeksche verbintenis aan uit hoofde van de behandelde verrichtingen.

5. NATIONALE KAS VOOR KREDIET AAN DEN MIDDENSTAND.

Opgericht bij koninklijk besluit van 14 October 1937, genomen ter uitvoering van de wet van 10 Juni 1937, staat de Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand voorschotten toe en behandelt alle kredietverrichtingen bestemd voor de kleine en de middelsoortondernemingen.

Deze Kas zet de werking voort van het in 1934 opgerichte tijdelijk Fonds voor Krediet aan den Middenstand.

De Staat heeft voor een aandeel van 35 miljoen frank ingeschreven van het kapitaal van 50 miljoen van de Nationale Kas.

Deze instelling kan, tot een beloop van 350 miljoen frank, binnen hoogstens 5 jaar terugbetaalbare kasbons en binnen ten hoogste vijftien jaar terugbetaalbare obligatiën uitgeven, waarvan de Staat terugbetaling van het kapitaal en renteuitkeering waarborgt.

Het totaal der verrichtingen uitgevoerd op 31 Augustus 1939 bedraagt fr. 175,607,745.05 voor 1,040 kredietverleeningen.

6. CAISSE CENTRALE DU PETIT CRÉDIT PROFESSIONNEL.

En vertu de la loi du 10 août 1933 et de l'arrêté royal du 19 octobre 1934, l'Etat garantit, sous certaines conditions, à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, la bonne fin des lettres de change et billets à ordre qui sont présentés à cette Institution par la Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel.

Au 31 août 1939, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite avait en portefeuille des effets pour un montant de fr. 67,846,863,54, le plafond étant de 150 millions de francs.

A cette même date, les opérations de la Caisse se traduisaient par 12,393 crédits accordés pour fr. 319,463,600,09, dont 6,847 crédits, pour fr. 187,257,469,95, étaient en vigueur. Toutefois, l'encours effectif n'était que de fr. 121,125,443,82.

7. CRÉDIT ARTISANAL.

Au 31 août 1939, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite avait en portefeuille 2,677 promesses remises par les sociétés fédérales de Crédit artisanal. Le montant total de ces promesses était de fr. 41,837,530,39.

Le plafond garanti à la Caisse d'Epargne par l'Etat, fixé primitivement à 50 millions de francs, a été porté à 75 millions de francs par un arrêté royal, n° 38, du 2 septembre 1939.

8. OFFICE CENTRAL DE CRÉDIT HYPOTHÉCAIRE.

L'Office Central de Crédit hypothécaire créé par l'arrêté royal n° 226 du 7 janvier 1936, modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1937, dispose d'un fonds de premier établissement de 50 millions de francs sur lequel l'Etat a versé :

- 1° En 1936, une somme de 16 millions de francs, au taux de 1 2/3 % l'an;
- 2° En 1937, une somme de 19 millions de francs, au taux d'intérêt de 1 1/4 % l'an;
- 3° En 1938, une somme de 5 millions de francs, au taux de 1 2/3 % l'an.

Le délai de remboursement est provisoirement fixé à cinq ans.

Au 31 août 1939, le montant des affaires en cours s'élevait à fr. 43,503,547,48.

9. INSTITUT NATIONAL DE CRÉDIT AGRICOLE.

L'Institut National de Crédit agricole créé par un arrêté royal du 30 septembre 1937, pris en exécution de la loi du 10 juin 1937, tend à favoriser, dans la mesure où l'intérêt général le justifie, les opérations de crédit agricole.

L'Etat garantit, à concurrence de 100 millions de francs, le remboursement du capital et le paiement

6. CENTRALE KAS VAN HET KLEIN BEROEPSKREDIET.

Krachtens de wet van 10 Augustus 1933 en het koninklijk besluit van 19 October 1934 waarborgt de Staat, onder zekere voorwaarden, tegenover de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, den goeden afloop van wissels en orderbriefjes, aan die instelling aangeboden door de Centrale Kas van het Klein Beroepskrediet.

Op 31 Augustus 1939 had de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas effecten in portefeuille voor een bedrag van 67,846,863.54 frank, terwijl de hoogtegrens 150 miljoen frank bedroeg.

Op dienzelfden datum had de Kas 319,463,600.09 frank aan 12,393 kredieten verstrekt waaronder fr. 187,257,469.95 aan 6,847 werkende kredieten. Werkelijk was er slechts fr. 121,125,443.82 in omloop.

7. AMBACHTSKREDIET.

Op 31 Augustus 1939 had de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas in haar portefeuille 2,677 promessen afgegeven door de bondsmaatschappijen van ambachtskrediet. Het totaal bedrag van die promessen beliep fr. 41,837,530.39.

Het door den Staat aan de Spaarkas gewaarborgd maximum, oorspronkelijk op 50 miljoen frank vastgelegd, werd bij koninklijk besluit n° 38 dd. 2 September 1939 tot 75 miljoen opgevoerd.

8. CENTRAAL BUREAU VOOR HYPOTHECAIR KREDIET.

Het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, opgericht bij koninklijk besluit n° 226 dd. 7 Januari 1936, zooals dit werd gewijzigd bij koninklijk besluit dd. 14 October 1937, beschikt over een oprichtingsfonds van 50 miljoen frank waaraan de Staat heeft afgedragen :

- 1° In 1936, een som van 16 miljoen frank aan 1 2/3 t. h. 's jaars;
- 2° In 1937, een som van 19 miljoen frank aan 1 1/4 t. h. 's jaars;
- 3° In 1938, een som van 5 miljoen frank aan 1 2/3 t. h. 's jaars.

De terugbetalingstermijn is voorloopig op 5 jaar vastgesteld.

Op 31 Augustus 1939 beliep het bedrag van de lopende zaken fr. 43,503,547.48.

9. NATIONAAL INSTITUUT VOOR LANDBOUWKREDIET.

Het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, opgericht bij koninklijk besluit van 30 September 1937, genomen ter uitvoering van de wet van 10 Juni 1937, strekt ertoe, in de mate waarin het algemeen belang het billijkt, de operatiën van landbouwkrediet te bevorderen.

De Staat waarborgt, tot beloop van 100 miljoen frank, de terugbetaling van het kapitaal en de beta-

des intérêts des obligations, bons de caisse et emprunts émis conformément aux dispositions de l'arrêté royal organique.

L'approbation du Ministre des Finances est requise dans tous les cas où l'institution a recours à l'emprunt.

Le total des opérations réalisées à la date du 31 août 1939 s'élève à fr. 19,149,244.95.

10. DUCROIRE.

Un arrêté royal du 31 août 1939 a profondément modifié la structure de l'Office National du Ducroire, telle qu'elle avait été fixée par la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux du 10 janvier 1935 et 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938.

Les dispositions nouvelles tendent à doter l'Office d'un statut légal approprié, à lui procurer les moyens financiers indispensables à l'exécution de sa mission et à lui donner une organisation en rapport avec les nécessités de sa fonction.

Le plafond général des engagements de l'Office, qui était en dernier lieu fixé à 1,200 millions de francs, n'est plus désormais arrêté à un niveau invariable. Il est établi à sept fois le montant cumulé de la dotation attribuée à l'institution et de la réserve générale qui sera constituée au moyen de l'excédent des revenus de l'Office.

Quant à la dotation, elle est formée par le transfert en pleine propriété de 250,000,000 de francs nominal d'obligations de la Dette unifiée 4 % à prélever sur les obligations restituées au Trésor par l'Office de Liquidation des Interventions de Crise.

Les engagements antérieurs de l'Office National du Ducroire étant transférés au nouvel établissement, voici quelle était la situation de ces engagements au 31 août 1939 :

Le total des engagements relatifs aux marchés conclus s'élevait à fr. 264,870,227.96 auquel il convient d'ajouter 295,827,871 francs se rapportant aux promesses de garanties faites pour des marchés à conclure, ainsi que 20 millions de francs représentant la part de risques prise par l'Office dans les garanties données par la Compagnie belge d'Assurance-Crédit.

11. ORGANISATION DES CRÉDITS POUR LE DÉVELOPPEMENT DES FLOTTES MARCHANDES ET DE PÊCHE ET DE LA CONSTRUCTION.

La loi du 1^{er} février 1939 autorise l'État à garantir, à concurrence de 375 millions de francs au plus, le remboursement en principal, intérêts et accessoires, de prêts consentis par des institutions publiques de

ling van de rente der obligatiën, kasbons en leeningen uitgegeven overeenkomstig de bepalingen van het organiek koninklijk besluit.

De goedkeuring van den Minister van Financiën is vereischt in al de gevallen waarin de inrichting haar toevlucht tot de leening neemt.

Het totaal bedrag van de op datum van 31 Augustus 1939 gedane verrichtingen beloopt fr. 19,149,244.95.

10. DELCREDERE.

Het koninklijk besluit van 31 Augustus 1939 heeft de structuur van den Nationalen Delcredere dienst grondig gewijzigd. Die structuur werd oorspronkelijk vastgelegd bij de wet van 2 Augustus 1932 en later gewijzigd bij koninklijke besluiten van 10 Januari 1935 en 22 October 1937 en de wet van 14 Juli 1938.

De nieuwe bepalingen strekken ertoe den Dienst van een aangepast wettelijk statuut te voorzien, hem de tot de uitvoering van zijn opdracht noodige financiële middelen te verschaffen en hem een inrichting in verhouding tot de noodzakelijkheden van zijn werking te geven.

Het algemeen maximum van de verbintenissen van den Dienst, dat laatstelijk 1,200 miljoen bedroeg, is voortaan niet meer op een onveranderlijk peil vastgelegd. Het beloopt zevenmaal het samengenomen bedrag van de aan de instelling toegekende dotatie en de algemeene reserve welke zal worden aangelegd door middel van het inkomsten-excedent van den dienst.

Wat de dotatie betreft, zij bestaat uit de overdracht in vollen eigendom van 250,000,000 frank, nominale waarde, van obligatiën van de geünificeerde 4 pct.-schuld te nemen op de aan het Bureau voor Crisiskredietverleening gerestitueerde obligatiën.

Daar de vroegere verplichtingen van den Nationalen Delcredere dienst op de nieuwe inrichting overgedragen werden, ziehier den toestand van die verplichtingen op 31 Augustus 1939 :

Het totaal bedrag van de obligo's in verband met de aangegane contracten beliep fr. 264,870,227.96 waaraan dient te worden gevoegd 295,827,871 frank, welke som in verband staat met voor de te sluiten contracten gedane garantie-toezeggingen, alsook 20 miljoen frank, zijnde het aandeel van de risico's gedragen door den Dienst in de garantiën verstrekt door de « Compagnie belge d'Assurance-Crédit ».

11. ORGANISATIE VAN DE KREDIETEN VOOR AANBOUW VAN SCHEPEN MET HET OOG OP DE UITBREIDING VAN KOOPVAARDIJ- EN VISSCHERSVLOTEN.

De wet van 1 Februari 1939 machtigt den Staat tot het waarborgen, tot beloop van maximum 375 miljoen frank, van de terugbetaling in hoofdsom, rente en bijkosten van leeningen toegestaan, door open-

crédit, aux armateurs et sociétés d'armement belges, en vue du renouvellement et du développement, de préférence par construction sur chantiers belges, des flottes marchande et de pêche belges.

En vue de réduire la charge des intérêts, l'État est autorisé, à concurrence d'une somme de 11,250,000 francs au plus par an, à consentir aux bénéficiaires des prêts visés ci-dessus, des subsides qui ne pourront, en aucun cas, dépasser l'équivalent d'un intérêt calculé au taux de 3 % l'an sur les capitaux restant dus.

L'État est en outre autorisé à céder aux institutions visées plus haut, tout ou partie des créances qu'il détient à raison des crédits consentis au titre d'encouragement à la construction navale, conformément aux lois portant budget des recettes et dépenses extraordinaires des exercices 1936, 1937 et 1938.

Au 15 octobre 1939, les opérations virtuellement décidées représentaient pour l'État, des engagements de garantie de bonne fin à concurrence de 75 millions de francs environ. La part de l'intervention de l'État dans le service des intérêts annuels ressortait à 1,900,000 francs environ.

12. MOBILISATION DES AVOIRS EN DEVICES.

Le Gouvernement est autorisé à garantir, à concurrence de 150 millions de francs la bonne fin de promesses souscrites en représentation de créances sur l'étranger dont le rapatriement est rendu difficile en raison des mesures financières prises par les états débiteurs.

Le montant des garanties en cours au 31 août 1939 est réduit à 25,000 francs.

VIII. — CONCLUSIONS.

Tels sont les budgets qui s'élaboraient pendant l'été de 1939 et qui vous sont présentés aujourd'hui.

D'aucuns auront tendance à les juger inutiles ou périmés. Nous ne partageons pas cette opinion. Le Budget ordinaire qui vous est soumis est et reste celui que, malgré toutes les vicissitudes, nous devons équilibrer par les recettes normales de l'État. C'est là un devoir auquel nul Gouvernement ne peut se dérober, et la façon dont nous l'accomplirons permettra de juger notre gestion.

Le Budget extraordinaire, ainsi que nous vous l'avons dit, est déjà plus affecté que l'ordinaire par l'imminence de la conflagration européenne.

Nous soumettrons au Parlement, dès que la situation le permettra, un projet d'aménagement du Budget ordinaire. Ce projet tiendra compte des charges

bare kredietinstellingen, aan Belgische reeders en reedersbedrijven, met het oog op de hernieuwing en uitbreiding, bij voorkeur door het bouwen op Belgische werven, van de Belgische koopvaardij- en visschervloten.

Ten einde den rentelast te verminderen is de Staat ertoe gemachtigd, tot beloop van een som van maximum 11,250,000 frank per jaar, aan de begunstigten van hierbovenbedoelde leeningen, subsidiën toe te staan die, in geen geval, het equivalent mogen overschrijden van een aan 3 t. h. 's jaars op de nog verschuldigde kapitalen berekende rente.

De Staat is er verder toe gemachtigd aan hierbovenbedoelde instellingen het geheel of een gedeelte van de schuldvorderingen af te staan waarvan hij houder is wegens kredieten verleend tot bevordering van den scheepsbouw, overeenkomstig de wetten houdende begrooting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven van de dienstjaren 1936, 1937 en 1938.

Op 15 October 1939, vertegenwoordigden de virtuel besloten verrichtingen, voor den Staat, verbintenissen voor goeden afloop ten bedrage van circa 75 miljoen frank. Het aandeel van 's Rijks tussenkomst in den dienst van de jaarlijkse rente bedroeg circa 1,900,000 frank.

12. MOBILISATIE VAN HET TEGOEED IN DEVIEZEN.

De Regeering is ertoe gemachtigd, tot beloop van 150 miljoen frank den goeden afloop te verzekeren van promessen onderschreven ter vertegenwoordiging van schuldvorderingen op het buitenland, waarvan de repatriëering bemoeilijkt wordt wegens de in de debiteurstaten getroffen financiële maatregelen.

Het bedrag van de op 31 Augustus 1939 in omloop zijnde garantiën is op 25,000 frank verlaagd.

VIII. — CONCLUSIEN.

Dusdanig zijn de begrotingen, welke gedurende den Zomer van 1939 werden uitgewerkt en U heden worden voorgelegd.

Sommigen zullen geneigd zijn ze als nutteloos of verouderd aan te zien. Wij deelen die meening niet. De U voorgelegde Gewone Begrooting is en blijft diegene, welke wij, ondanks alle wisselsvalligheden, door 's Rijks normale ontvangsten in evenwicht moeten brengen. Dit is een plicht waaraan geen Regeering zich mag onttrekken, en naar de wijze waarop wij ze vervullen, zal men ons beheer kunnen oordeelen.

De Buitengewone Begrooting, zooals wij U gezegd hebben, is reeds meer door de Europeesche beroering getroffen dan de gewone.

Zoodra de toestand het mogelijk maakt, zullen wij een ontwerp van aanpassing van de gewone Begrooting aan het Parlement voorleggen. In dit

exceptionnelles que la guerre, tout en épargnant notre sol, fait peser sur nous, et des recettes exceptionnelles destinées à couvrir une partie de ces charges. L'irrégularité du rythme des dépenses initiales, la succession des mesures prises pour renforcer progressivement la mobilisation et adapter le pays à la situation nouvelle, n'ont pas permis, à ce jour, d'établir avec une approximation suffisante des prévisions à cet égard.

Le Ministre des Finances,

C. GUTT.

ontwerp zal rekening worden gehouden met de uitzonderlijke lasten welke de oorlog, alhoewel hij ons grondgebied ontziet, op ons doet wegen, en met de ter dekking van een deel van die lasten bestemde buitengewone ontvangsten. Het onregelmatig ritme van de aanvankelijke uitgaven, de opeenvolging van de maatregelen getroffen om de mobilisatie geleidelijk te versterken en het land aan den nieuwen toestand aan te passen, hebben het, tot heden toe, niet mogelijk gemaakt vooruitzichten daaromtrent behoorlijk benaderend vast te stellen.

De Minister van Financiën,

C. GUTT.

(61)

ANNEXES | BIJLAGEN

IX. — ANNEXES.

1° STATISTIQUES ÉCONOMIQUES.

A. — COMPARAISON ENTRE LE RENDEMENT EN 1935, 1936, 1937, 1938 ET 1939 DES IMPÔTS LE PLUS DIRECTEMENT INFLUENCÉS PAR LES FLUCTUATIONS ÉCONOMIQUES.

Source : *Moniteur*.

IX. — BIJLAGEN.

1° ECONOMISCHE STATISTIEKEN.

A. — VERGELIJKING TUSSEN DE OPBRENGST IN 1935, 1936, 1937, 1938 EN 1939 VAN DE HET MEEST RECHTSTREEKS DOOR DE ECONOMISCHE SCHOMINGEN BEINVLOEDE BELASTINGEN.

Bron : « *Moniteur* ».

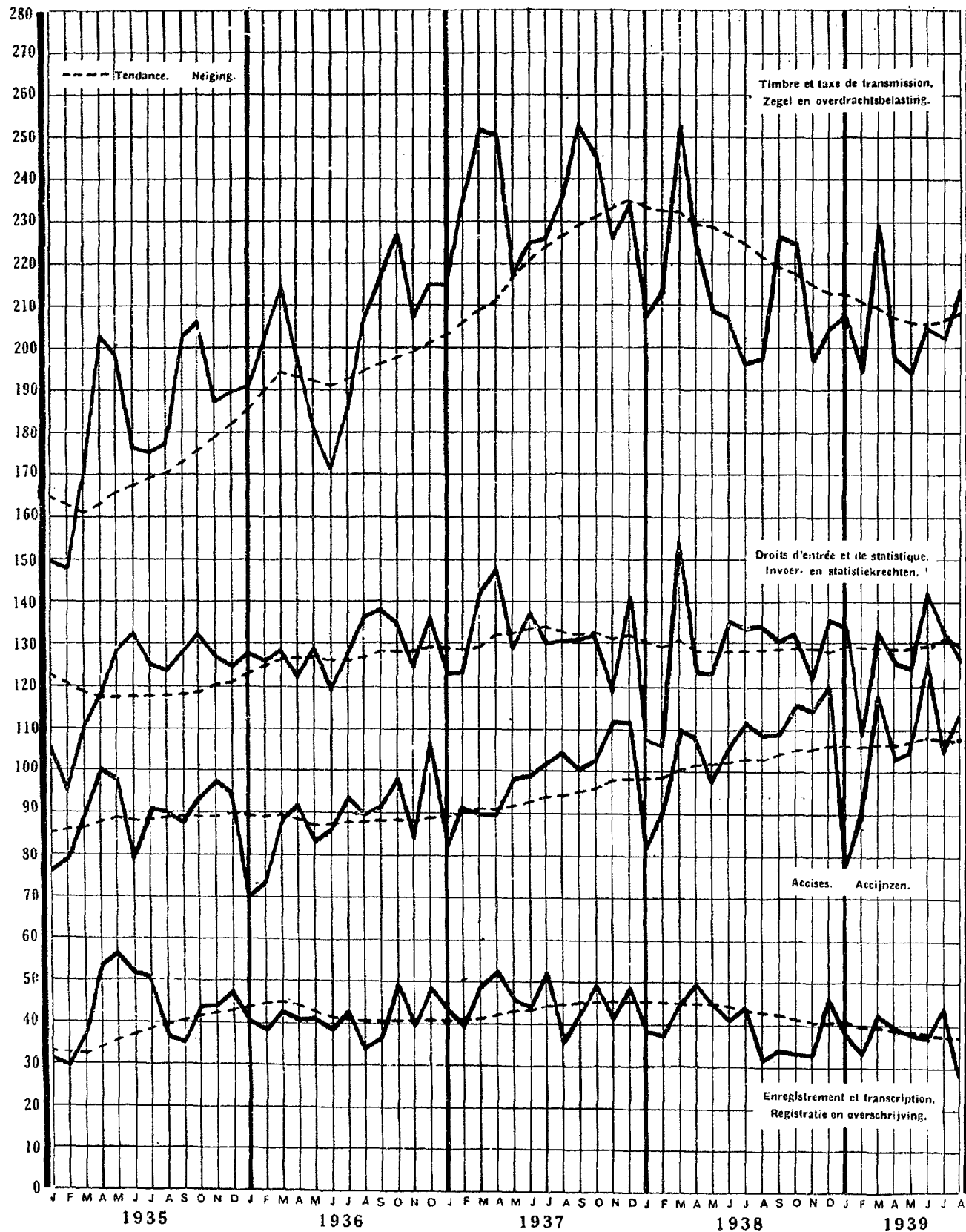
1. — Enregistrement et Timbre. — Registratie en Zegel.

MOIS.	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN.
Enregistrement et transcription. — Registratie en overschrijving.						
Janvier	30,769,973	40,056,663	43,313,211	38,678,584	37,923,756	Januari.
Février	29,199,989	38,572,458	39,177,998	37,606,374	32,517,436	Februari.
Mars	37,599,939	43,919,046	49,306,089	46,959,579	42,848,882	Maart.
Avril	54,398,753	40,418,255	53,293,943	50,636,913	39,244,838	April.
Mai.	57,023,816	40,798,180	46,081,978	45,705,090	37,782,590	Mei.
Juin	51,660,089	39,233,926	43,927,221	40,787,882	37,558,918	Juni.
Juillet	49,995,397	43,358,232	53,419,222	45,413,050	43,930,307	Juli.
Août	36,314,096	33,579,189	35,025,356	30,801,675	28,817,051	Augustus.
Septembre	34,991,439	36,261,130	43,213,961	34,399,003	»	September.
Octobre	45,447,106	50,214,647	49,366,615	33,978,475	»	October.
Novembre.	45,448,121	39,134,019	40,876,609	33,189,526	»	November.
Décembre.	48,521,022	49,205,634	49,137,232	47,386,051	»	December.
Timbre et taxe de transmission. — Zegel en overdrachtsbelasting.						
Janvier	149,630,414	191,679,468	215,622,716	205,975,553	208,226,411	Januari.
Février	147,896,455	202,032,804	234,000,065	213,281,080	194,170,857	Februari.
Mars	169,322,823	214,731,406	252,580,636	253,322,066	229,924,652	Maart.
Avril	203,911,580	196,872,934	251,315,540	223,854,227	197,899,721	April.
Mai.	198,968,458	181,891,467	216,162,981	208,756,057	193,782,658	Mei.
Juin	176,188,215	170,910,428	225,916,329	207,634,463	206,861,878	Juni.
Juillet	175,364,061	186,803,420	226,249,048	196,235,756	202,325,076	Juli.
Août	177,698,394	206,980,578	235,097,962	197,333,067	212,081,185	Augustus.
Septembre	203,837,658	217,175,907	253,200,091	227,727,008	»	September.
Octobre	207,483,829	227,434,656	245,567,303	225,097,566	»	October.
Novembre.	187,227,763	206,787,711	225,835,566	196,292,648	»	November.
Décembre.	189,820,162	215,519,569	234,440,336	205,120,066	»	December.

2. — Douanes et Accises. — Douanen en Accijnzen.

MOIS.	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN.
Droits d'entrée et de statistique. — Invoer- en statistiekrechten.						
Janvier	106,125,208	128,186,712	122,471,510	107,903,174	134,448,661	Januari.
Février	94,725,690	125,966,839	122,462,956	106,098,624	107,505,577	Februari.
Mars	111,178,427	129,057,746	142,377,097	155,243,453	133,930,194	Maart.
Avril	118,686,739	121,785,150	148,369,237	123,509,039	125,333,387	April.
Mai.	128,765,994	129,339,754	128,581,176	122,649,102	124,990,270	Mei.
Juin	133,618,694	119,137,439	137,942,051	136,203,695	143,348,300	Juni.
Juillet	125,095,590	129,246,586	130,246,879	134,512,285	133,161,581	Juli.
Août	124,681,197	136,102,487	131,052,023	135,340,974	126,085,765	Augustus.
Septembre	128,196,443	138,495,904	131,431,115	131,224,795	»	September.
Octobre	133,391,600	135,637,666	132,453,358	133,002,205	»	October.
Novembre.	126,979,980	125,536,222	118,318,679	121,318,086	»	November.
Décembre.	124,436,236	137,306,419	141,846,751	136,533,106	»	December.
Accises. — Accijnzen.						
Janvier	75,547,797	70,083,330	80,982,696	80,689,311	76,613,572	Januari.
Février	78,810,404	73,652,823	91,378,924	90,988,439	90,848,495	Februari.
Mars	89,016,374	88,139,222	90,855,107	110,682,844	119,714,272	Maart.
Avril	100,732,239	93,288,268	90,030,489	109,513,278	103,717,414	April.
Mai.	98,863,002	83,350,315	98,913,096	98,905,788	104,302,612	Mei.
Juin	78,185,420	86,334,207	99,207,837	105,632,013	125,870,392	Juni.
Juillet	91,962,301	95,943,544	102,793,405	112,622,102	104,283,129	Juli.
Août	90,617,125	88,388,743	106,534,001	108,789,112	113,520,043	Augustus.
Septembre	88,077,770	90,572,403	100,511,981	108,775,505	»	September.
Octobre	94,547,514	99,785,375	102,913,786	116,952,989	»	October.
Novembre.	99,227,407	84,348,993	112,327,283	114,634,386	»	November.
Décembre.	95,064,035	108,136,942	112,189,219	120,580,935	»	December.

Millions de francs.
Miljoenen frank.



3. — Contributions directes. — Directe belastingen.

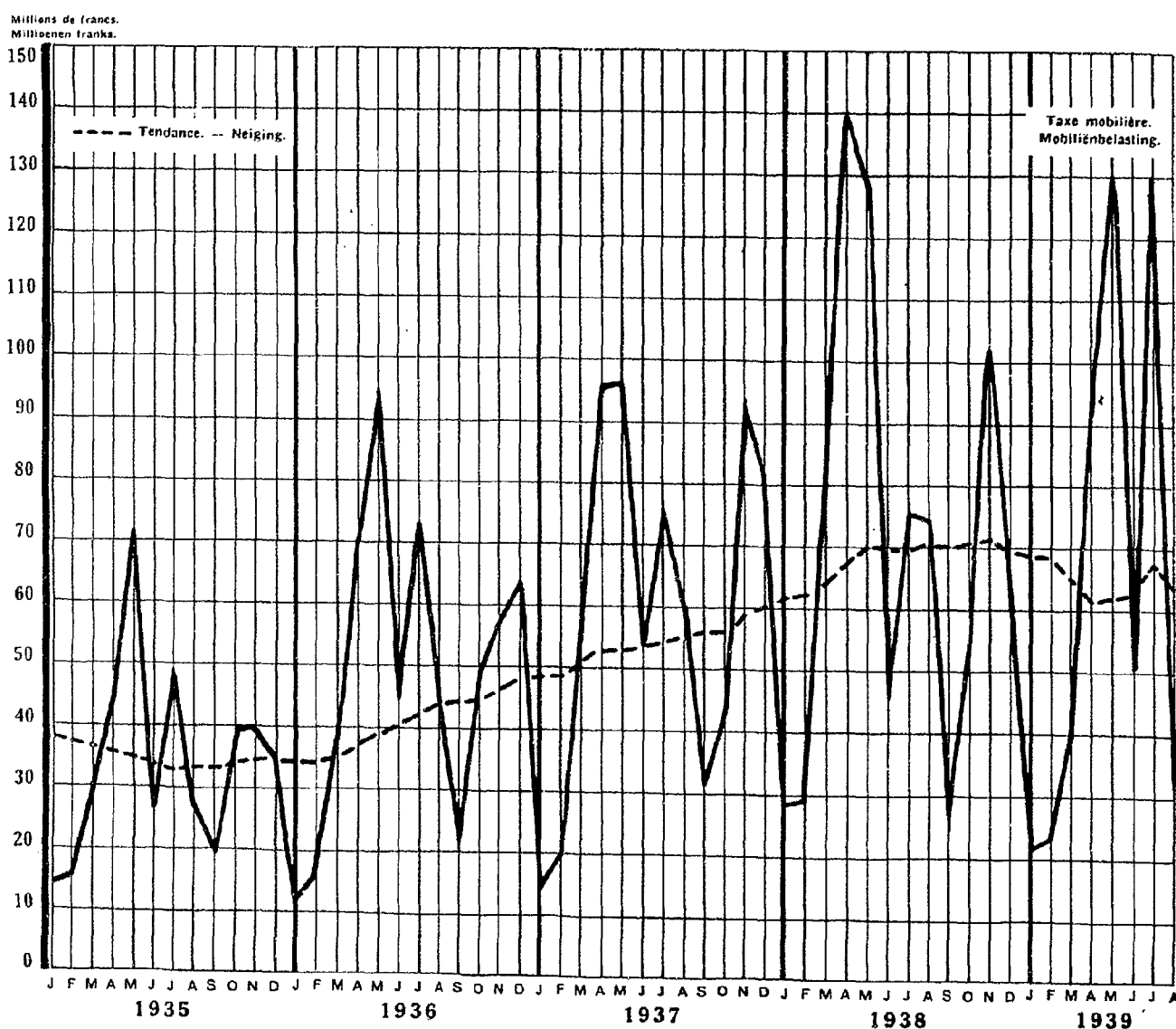
Source : *Moniteur*.

Bron : « Moniteur ».

MOIS.	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN.
-------	------	------	------	------	------	----------

Taxe mobilière. — Mobiliënbelasting.

Janvier	14,974,880	11,479,387	13,991,394	28,356,867	21,049,540	Januari.
Février	15,545,986	17,033,203	19,819,621	28,795,272	23,136,552	Februari.
Mars	30,563,287	36,926,358	59,910,003	78,526,156	39,369,019	Maart.
Avril	44,868,352	71,942,518	95,955,931	139,422,017	96,229,993	April.
Mai	71,986,176	95,242,134	96,102,454	127,181,882	131,985,964	Mei.
Juin	26,575,268	44,229,622	54,257,993	45,361,373	50,879,506	Juni.
Juillet	40,226,812	72,536,142	75,651,319	75,084,217	129,459,417	Juli.
Août	27,070,922	43,588,051	60,405,383	74,975,428	31,930,197	Augustus.
Septembre	19,468,732	21,567,521	32,000,424	24,116,037	"	September.
Octobre	39,362,310	48,130,482	44,215,278	54,522,061	"	October.
Novembre	40,462,529	57,699,558	93,853,555	101,295,339	"	November.
Décembre	35,501,065	63,377,886	51,564,882	57,620,119	"	December.



B. — INDICE GENERAL DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE.
(1923 — 1925 = 100).

Source : *Bulletin de l'Institut de Recherches économiques*, Louvain.

B. — ALGEMEEN INDEX VAN DE INDUSTRIEELE VOORTBRENGST.
(1923 — 1925 = 100).

Bron : *Bulletin de l'Institut de Recherches économiques*, Leuven.

ANNEES. — JAREN.	Moyenne mensuelle. — Maandelijksch gemiddelde.	MOIS.	1938	1939	MAANDEN.
1926	118.4	Janvier	102.2	103.0	Januari.
1927	130.6	Février	97.0	101.9	Februari.
1928	137.7	Mars	94.1	104.6	Maart.
1929	138.5	Avril	92.9	105.6	April.
1930	116.7	Mai	92.5	109.5 ⁽¹⁾	Mei.
1931	105.2	Juin	92.7	111.8 ⁽¹⁾	Juni.
1932	87.6	Juillet	91.1	106.2 ⁽¹⁾	Juli.
1933	92.5	Août	88.6	"	Augustus.
1934	91.7	Septembre	95.4	"	September.
1935	100.0	Octobre	103.4	"	October.
1936	108.1	Novembre	109.2	"	November.
1937	120.7	Décembre	104.4	"	December.
1938	97.0				

(¹) Chiffres provisoires.

(¹) Voorloopige cijfers.

C. — PRODUCTION METALLURGIQUE.

Source : *Office central de Statistique*.

C. — PRODUCTIE DER METAALBEDRIJVEN.

Bron : *Centrale Dienst voor de Statistiek*.

PERIODES.	Hauts-fourneaux en activité à la fin de la période. — Hoogovens in werking op het einde van het tijdsbestek.	PRODUCTION (en milliers de tonnes). — VOORTBRENGST (in duizenden ton).					TIJDSBESTEKKEN.
		Fonte. — Ruw ijzer.	Aciers bruts. — Ruw staal.	Pièces d'acier moulées. — Gegoten stukken van staal.	Aciers finis. — Afgewerkt staal.	Fers finis. — Afgewerkt ijzer.	
1936							1936. Maandelijksch gemiddelde.
Moyenne mensuelle	44	267	259	5.8	204	3.4	
1937							1937. Maandelijksch gemiddelde.
Moyenne mensuelle	47	320	315	7.7	231	3.0	
1938							1938. Maandelijksch gemiddelde.
Moyenne mensuelle	37	205	184	6.0	144	2.4	
1939							1939
Janvier	37	231	204	5.9	162	3.2	Januari.
Février	37	203	193	5.9	152	2.5	Februari.
Mars	35	222	217	7.5	174	3.1	Maart.
Avril	37	225	213	6.0	169	2.5	April.
Mai	42	270	274	6.7	195	2.7	Mei.
Juin	44	286	298	7.0	200	2.7	Juni.
Juillet	46	295	291	5.4	196	2.1	Juli.
Août	45	280	277	5.8	185	2.4	Augustus.

D. — ACTIVITE DE LA CONSTRUCTION.

Nombre d'autorisations de bâtir délivrées dans les agglomérations urbaines du pays.

(53 agglomérations — 115 communes).

Source : *Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique*.

D. — BEDRIJVGHEID IN DE BOUWNIJVERHEID.

Aantal bouwvergunningen afgeleverd in de stads-agglomeraties van het land.

(53 agglomeraties — 115 gemeenten).

Bron : *Tijdschrift voor Inlichting en Documentatie van de Nationale Bank van België*.

PERIODES.	CONSTRUCTIONS. — BOUWWERKEN.					Reconstructions et transformations. — Wederop- en ombouwng.					TOTAL. — TOTAAL.					TIJDSBESTEKKEN.
	1935	1936	1937	1938	1939	1935	1936	1937	1938	1939	1935	1936	1937	1938	1939	
Janvier	481	816	577	532	505	1,035	1,235	1,200	981	951	1,516	2,051	1,777	1,513	1,456	Januari.
Février	608	1,110	810	709	721	1,108	1,482	1,414	1,377	1,149	1,716	2,592	2,224	2,086	1,870	Februari.
Mars	950	1,190	921	1,005	940	1,622	1,797	1,670	1,702	1,528	2,572	2,987	2,591	2,707	2,468	Maart.
Avril	1,630	1,104	858	916	646	1,914	1,720	1,878	1,815	1,261	3,544	2,824	2,736	2,731	1,907	April.
Mai	1,667	925	719	884	573	1,830	1,791	1,659	1,637	1,259	3,497	2,716	2,278	2,521	1,832	Mei.
Juin	1,567	809	722	943	572	1,548	1,613	1,787	1,507	1,282	3,115	2,422	2,509	2,450	1,854	Juni.
Juillet	1,407	832	622	666	454	1,591	1,754	1,606	1,468	1,208	2,998	2,586	2,228	2,134	1,662	Juli.
Août	1,200	741	680	816	—	1,370	1,391	1,531	1,379	—	2,570	2,132	2,211	2,195	—	Augustus.
Septembre	1,092	741	651	575	—	1,398	1,698	1,479	1,438	—	2,490	2,379	2,130	2,013	—	September.
Octobre	1,037	674	606	566	—	1,572	1,618	1,494	1,024	—	2,609	2,292	2,100	1,590	—	October.
Novembre	795	489	556	533	—	1,190	1,198	1,270	1,072	—	1,986	1,687	1,826	1,605	—	November.
Décembre	602	428	474	424	—	1,150	1,095	1,114	1,012	—	1,752	1,523	1,588	1,436	—	December.

F. — CHOMAGE.

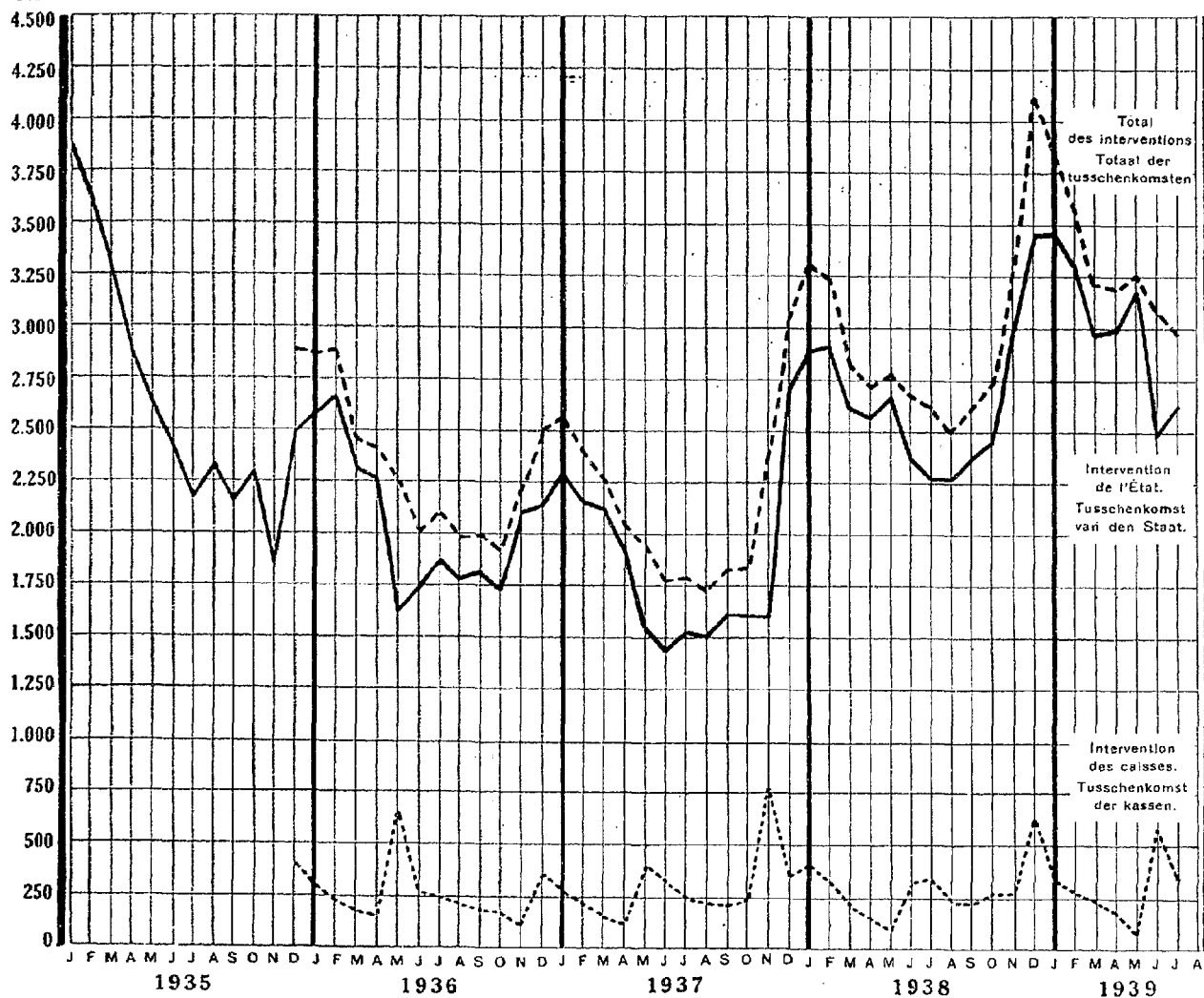
Source : Office National du Placement et du Chômage.

F. — WERKLOOSHEID.

Bron : Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

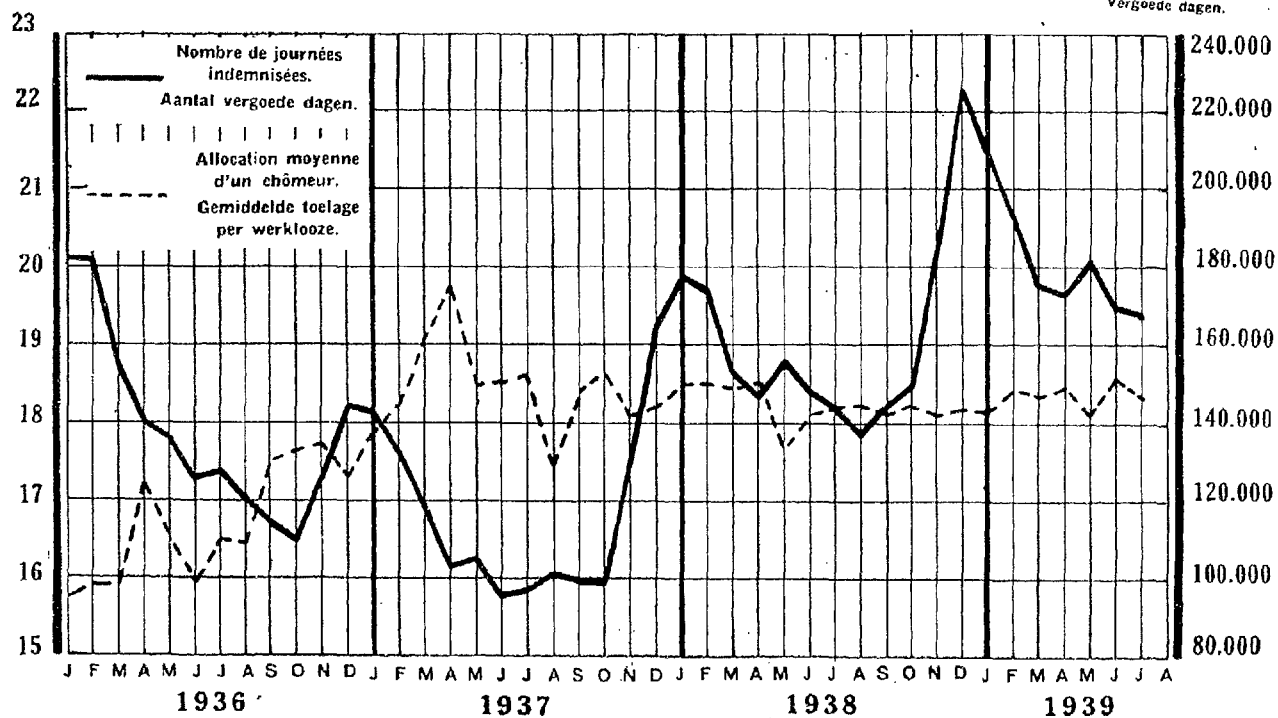
ANNEES ET MOIS.	Nombre de jours ouvrables. — Aantal werkdagen.	MOYENNE JOURNALIERE. — DAGELIJKSCH GEMIDDELDE.					JAREN EN MAANDEN.
		Nombre de journées indemnisées. — Aantal vergoede dagen.	Dépenses effectuées. — Gedane uitgaven.			Moyenne par chômeur. — Gemiddelde per werklooze.	
			A charge de l'Etat. Ten laste van den Staat.	A charge des Caisses. Ten laste van de Kassen.	Total. Totaal.		
1935. — Janvier	24	"	3,887,209.41	"	"	"	1935. — Januari.
Février.	24	"	3,609,131.61	"	"	"	Februari.
Mars	24	"	3,288,981.60	"	"	"	Maart.
Avril	29	"	2,883,953.18	"	"	"	April.
Mai.	23	"	2,620,358.66	"	"	"	Mei.
Juin	23	"	2,422,370.74	"	"	"	Juni.
Juillet	30	"	2,178,281.88	"	"	"	Juli.
Août	23	"	2,337,747.03	"	"	"	Augustus.
Septembre.	29	"	2,163,000.76	"	"	"	September.
Octobre.	22	"	2,300,335.38	"	"	"	October.
Novembre	23	"	1,828,144.09	"	"	"	November.
Décembre	28	"	2,499,077.43	400,407.88	2,899,485.31	"	December.
1936. — Janvier	24	182,544	2,593,343.41	281,875.79	2,875,219.20	15.75	1936. — Januari.
Février.	24	181,909	2,664,610.91	230,504.35	2,895,115.26	15.92	Februari.
Mars	30	154,175	2,287,231.81	169,788.21	2,457,020.02	15.94	Maart.
Avril	23	139,660	2,262,495.39	149,194.88	2,411,690.27	17.27	April.
Mai.	23	137,236	1,616,837.75	644,868.11	2,261,705.86	16.48	Mei.
Juin	29	125,320	1,724,691.67	275,535.78	2,000,227.45	15.96	Juni.
Juillet	23	127,803	1,870,209.47	242,160.00	2,112,369.47	16.53	Juli.
Août	29	120,484	1,771,547.33	212,006.40	1,983,553.73	16.46	Augustus.
Septembre.	24	113,863	1,801,000.57	193,718.81	1,994,719.38	17.52	September.
Octobre.	24	109,113	1,738,358.15	186,836.30	1,925,194.45	17.64	October.
Novembre	29	126,251	2,128,648.86	107,705.84	2,236,354.70	17.71	November.
Décembre	22	145,903	2,141,288.48	372,745.02	2,514,033.50	17.23	December.
1937. — Janvier	24	143,371	2,282,651.97	278,888.07	2,561,540.04	17.87	1937. — Januari.
Février.	24	130,751	2,152,380.63	228,907.75	2,381,288.38	18.21	Februari.
Mars	29	118,450	2,109,317.65	155,592.13	2,264,909.78	19.12	Maart.
Avril	24	102,357	1,905,657.72	119,477.19	2,025,134.91	19.79	April.
Mai.	28	105,796	1,532,608.63	419,350.37	1,951,959.00	18.45	Mei.
Juin	24	95,662	1,440,978.05	336,165.89	1,777,143.94	18.58	Juni.
Juillet	23	96,015	1,540,509.96	251,114.48	1,791,624.44	18.66	Juli.
Août	30	100,181	1,515,321.32	228,846.21	1,744,167.53	17.41	Augustus.
Septembre.	24	99,593	1,626,384.61	207,900.64	1,834,285.25	18.42	September.
Octobre.	24	99,239	1,615,632.67	231,619.38	1,847,252.05	18.61	October.
Novembre	28	132,086	1,607,406.45	779,782.07	2,387,188.52	18.07	November.
Décembre	22	167,425	2,692,242.57	355,378.25	3,047,620.82	18.20	December.
1938. — Janvier	30	179,374	2,905,036.82	417,686.19	3,322,723.01	18.52	1938. — Januari.
Février.	24	174,847	2,913,810.52	327,441.00	3,241,251.52	18.54	Februari.
Mars	24	152,077	2,602,976.80	202,488.93	2,805,465.73	18.45	Maart.
Avril	23	146,641	2,568,740.55	147,051.55	2,715,792.10	18.52	April.
Mai.	29	156,786	2,676,218.36	91,090.69	2,767,309.05	17.65	Mei.
Juin	23	146,992	2,337,264.05	324,445.59	2,661,709.64	18.11	Juni.
Juillet	23	142,975	2,263,902.03	340,094.16	2,603,996.19	18.21	Juli.
Août	29	136,402	2,262,450.56	226,891.24	2,489,341.80	18.25	Augustus.
Septembre	24	144,235	2,383,778.03	222,872.17	2,606,650.20	18.07	September.
Octobre	29	149,875	2,453,107.96	278,650.14	2,731,758.10	18.23	October.
Novembre	23	181,239	2,999,075.07	275,666.52	3,274,741.59	18.07	November.
Décembre	24	226,146	3,466,589.38	647,171.53	4,113,760.91	18.19	December.
1939. — Janvier	30	209,629	3,462,450.92	340,895.19	3,803,346.11	18.14	1939. — Januari.
Février	24	193,388	3,295,121.64	273,805.68	3,568,927.32	18.45	Februari.
Mars	24	174,747	2,960,370.23	240,457.77	3,200,828.00	18.32	Maart.
Avril	23	173,089	2,906,798.15	196,442.19	3,103,240.34	18.45	April.
Mai	28	180,402	3,195,480.68	62,522.25	3,258,002.93	18.06	Mei.
Juin	24	164,777	2,457,945.41	597,151.42	3,055,096.83	18.54	Juni.
Juillet	29	163,706	2,636,619.76	359,501.60	2,996,121.36	18.30	Juli.

Milliers de francs.
Duizenden frank.



Francs — Frank

Journées indemnisées.
Vergoede dagen.



C. — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

a) Résultats financiers des années 1935, 1936, 1937, 1938 et des huit premiers mois de 1939.

(En millions de francs.)

Source : S.N.C.F.B.

G. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

a) Financiële uitslagen van de jaren 1935, 1936, 1937, 1938 en van de eerste acht maanden van 1939.

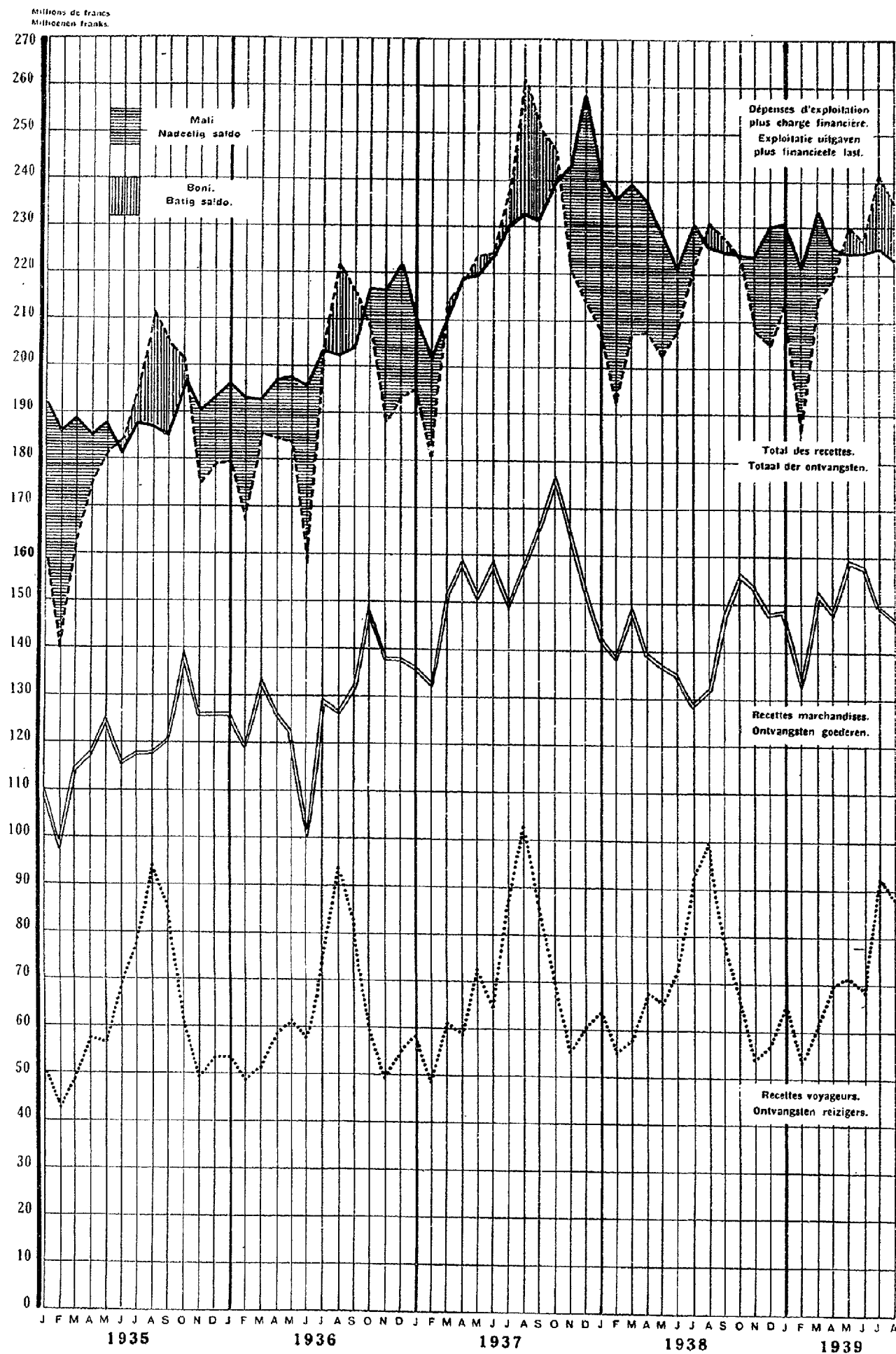
(In miljoenen frank.)

Bron : N.M.B.S.

ANNEES ET MOIS	RECETTES DU TRAFIC		Total des recettes.	Dépenses d'exploita- tion.	Charges financières.	Total des dépenses.	Produit net.	JAREN EN MAANDEN
	ONTVANGSTEN VAN HET VERKEER							
	Voyageurs.	Marchandises et divers.						
	Reizigers.	Goederen en diverse.						
			Totaal der ontvangsten.	Exploitatie- uitgaven.	Financiële lasten.	Totaal der uitgaven.	Netto- opbrengst.	
1935. — Janvier . . .	50.5	110.0	160.5	181.7	10.1	191.8	— 31.3	1935. — Januari.
Février	42.2	97.5	139.7	175.7	10.3	186.0	— 46.3	Februari.
Mars	48.6	113.9	162.5	179.2	9.5	188.7	— 26.2	Maart.
Avril	57.5	117.7	175.2	175.2	10.0	185.2	— 10.0	April.
Mai	56.3	124.7	181.0	177.3	10.4	187.7	— 6.7	Mei.
Juin	68.8	115.2	184.0	173.0	8.7	181.7	+ 2.3	Juni.
Juillet	77.9	117.2	195.1	178.4	9.6	188.0	+ 7.1	Juli.
Août	93.9	117.5	211.4	177.7	9.7	187.4	+ 24.0	Augustus.
Septembre	84.6	120.1	204.7	175.3	9.9	185.2	+ 19.5	September.
Octobre	62.0	139.2	201.2	186.6	9.8	196.4	+ 4.8	October.
Novembre	48.9	125.6	174.5	180.1	9.9	190.0	— 15.5	November.
Décembre	53.3	125.6	179.0	174.6	18.5	193.1	— 14.1	December.
1936. — Janvier . . .	53.7	125.8	179.5	185.1	11.3	196.4	— 16.9	1936. — Januari.
Février	48.3	119.2	167.5	182.0	11.2	193.2	— 25.7	Februari.
Mars	51.4	134.0	185.4	182.1	10.9	193.0	— 7.6	Maart.
Avril	58.2	126.4	184.6	186.1	11.0	197.1	— 12.5	April.
Mai	61.2	122.4	183.6	186.0	11.1	197.7	— 14.1	Mei.
Juin	57.2	100.3	157.5	184.6	11.2	195.8	— 38.3	Juni.
Juillet	75.2	129.7	204.9	193.1	10.6	203.6	+ 1.2	Juli.
Août	93.8	127.2	221.0	191.2	11.1	202.3	+ 18.7	Augustus.
Septembre	81.8	132.5	214.3	193.0	11.0	204.0	+ 10.3	September.
Octobre	59.4	143.2	202.6	205.8	11.1	216.9	— 9.3	October.
Novembre	49.4	138.4	187.8	204.9	11.2	216.1	— 28.3	November.
Décembre	54.9	138.4	193.3	210.0	12.1	222.1	— 28.8	December.
1937. — Janvier . . .	58.5	136.6	195.1	203.9	4.9	208.8	— 13.7	1937. — Januari.
Février	49.0	132.9	181.9	198.1	3.3	201.4	— 19.5	Februari.
Mars	61.2	152.5	213.7	205.5	4.2	209.7	+ 4.0	Maart.
Avril	59.1	159.8	218.9	211.9	7.5	219.4	— 0.5	April.
Mai	72.7	151.2	223.9	215.5	4.4	219.9	+ 4.0	Mei.
Juin	64.6	159.6	224.2	219.7	4.0	223.7	+ 0.5	Juni.
Juillet	87.8	149.8	237.6	226.5	3.8	230.3	+ 7.3	Juli.
Août	103.8	157.7	261.5	229.1	4.0	233.1	+ 28.4	Augustus.
Septembre	84.8	166.1	250.9	227.1	3.9	231.0	+ 19.9	September.
Octobre	69.9	176.9	246.8	234.6	3.9	238.5	+ 8.3	October.
Novembre	55.0	165.7	220.7	239.2	3.8	243.0	— 22.3	November.
Décembre	60.4	153.1	213.5	240.8	17.1	258.0	— 44.4	December.
1938. — Janvier . . .	63.9	144.0	207.9	236.5	4.0	240.5	— 32.6	1938. — Januari.
Février	55.1	137.3	192.4	231.9	3.9	235.8	— 43.4	Februari.
Mars	57.8	149.7	207.5	235.2	4.0	239.2	— 31.7	Maart.
Avril	67.7	139.9	207.6	231.8	4.1	235.9	— 28.3	April.
Mai	65.9	136.8	202.7	224.3	4.0	228.3	— 25.6	Mei.
Juin	73.0	135.2	208.2	216.8	4.2	221.0	— 12.8	Juni.
Juillet	92.0	129.1	221.1	226.8	4.3	231.1	— 10.0	Juli.
Août	99.0	132.1	231.1	221.8	4.1	225.9	+ 5.2	Augustus.
Septembre	79.1	148.8	227.9	220.7	4.1	224.8	+ 3.1	September.
Octobre	66.4	157.2	223.6	220.1	4.2	224.3	— 0.7	October.
Novembre	53.7	153.8	207.5	219.9	4.0	223.9	— 16.4	November.
Décembre	56.8	148.0	204.8	225.7	4.6 (1)	230.3	— 25.5	December.
1939. — Janvier . . .	65.9	148.7	214.6	226.8	4.3	231.1	— 16.5	1939. — Januari.
Février	53.0	133.5	186.5	217.6	4.2	221.8	— 35.3	Februari.
Mars	61.2	153.2	214.4	229.0	4.5	233.5	— 19.1	Maart.
Avril	69.9	148.9	218.8	220.9	4.3	225.2	— 6.4	April.
Mai	71.0	159.4	230.4	220.2	4.2	224.4	+ 6.0	Mei.
Juin	68.3	158.7	227.0	220.4	4.2	224.6	+ 2.4	Juni.
Juillet	93.2	148.2	241.4	220.6	4.4	225.0	+ 16.4	Juli.
Août	88.4	146.8	235.2	218.7	4.2	222.9	+ 12.3	Augustus.

(1) Non compris une moins-value du portefeuille, de 61.3 millions de francs.

(1) Een minderwaarde der portefeuille, van 61.3 miljoen frank, niet inbegrepen.



b) Mouvement des wagons chargés.

Wagons de chemins de fer + wagons de particuliers.

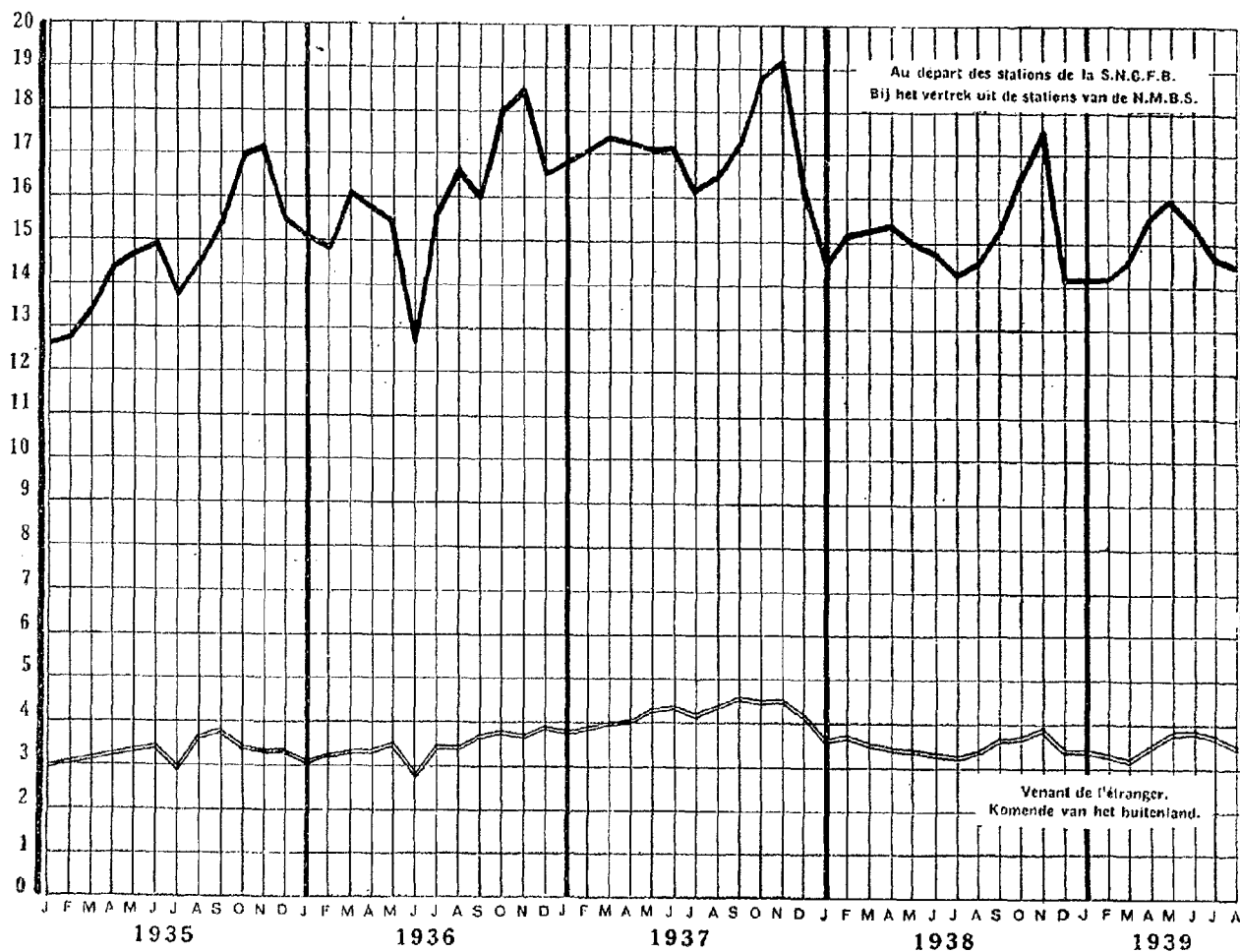
Source : S.N.C.F.B.

b) Verkeer van de geladen wagens.

Spoorwagens + wagens van particulieren.

Bron : N.M.B.S.

MOIS	Nombre journalier moyen de wagons chargés au départ des stations de la S. N. C. F. B. <i>Gemiddeld dagelijksch bedrag van geladen wagens bij het vertrek uit de stations van de N. M. B. S.</i>					Nombre journalier moyen de wagons venus chargés de l'étranger. <i>Gemiddeld dagelijksch bedrag der geladen wagens komende van het buitenland.</i>					TOTAL. — TOTAAL.					MAANDEN
	1935	1936	1937	1938	1939	1935	1936	1937	1938	1939	1935	1936	1937	1938	1939	
Janvier	12,627	15,093	16,808	14,490	14,177	2,930	3,102	3,815	3,654	3,425	15,557	18,195	20,623	18,144	17,604	Januari.
Février	12,786	14,899	17,092	15,210	14,161	3,070	3,231	3,904	3,742	3,329	15,856	18,130	20,996	18,952	17,490	Februari.
Mars	13,471	16,166	17,427	15,392	14,545	3,163	3,345	4,024	3,581	3,230	16,631	19,511	21,451	18,973	17,775	Maart.
Avril	14,442	15,807	17,331	15,473	15,667	3,262	3,352	4,095	3,464	3,531	17,704	19,159	21,426	18,937	19,198	April.
Mai	14,764	15,475	17,103	15,053	16,025	3,393	3,506	4,335	3,436	3,825	18,157	18,981	21,438	18,489	19,850	Mei.
Juin	14,922	12,403	17,164	14,856	15,636	3,475	2,811	4,414	3,375	3,863	18,397	15,214	21,578	18,231	19,499	Juni.
Juillet	13,789	15,904	16,205	14,347	14,748	2,980	3,504	4,226	3,256	3,782	16,769	19,408	20,431	17,603	18,530	Juli.
Août	14,528	16,752	16,517	14,512	14,580	3,623	3,455	4,442	3,377	3,572	18,151	20,207	20,959	17,889	18,152	Augustus.
Septembre	15,405	16,094	17,339	15,379	—	3,806	3,770	4,616	3,695	—	19,211	19,864	21,955	19,074	—	September.
Octobre	17,034	18,057	18,879	16,680	—	3,498	3,857	4,542	3,753	—	20,532	21,914	23,421	20,433	—	October.
Novembre	17,228	18,513	19,271	17,701	—	3,352	3,750	4,553	3,947	—	20,580	22,263	23,324	21,648	—	November.
Décembre	15,446	16,560	16,133	14,167	—	3,365	3,919	4,236	3,407	(—)	18,811	20,479	20,369	17,574	—	December.

Milliers de wagons.
Duizenden wagens.

H. — MOUVEMENT DANS LE PORT D'ANVERS DES
MARCHANDISES EN SERVICE INTERNATIONAL
APPORTEES OU EMPORTEES PAR NAVIRES DE
MER.

H. — VERKEER IN DE HAVEN TE ANTWERPEN VAN
DOOR ZEESCHEPEN AANGEBRACHT OF MEDE-
GENOMEN GOEDEREN IN INTERNATIONAAL VER-
KEER.

(EN MILLIERS DE TONNES. — IN DUIZENDEN TON.)

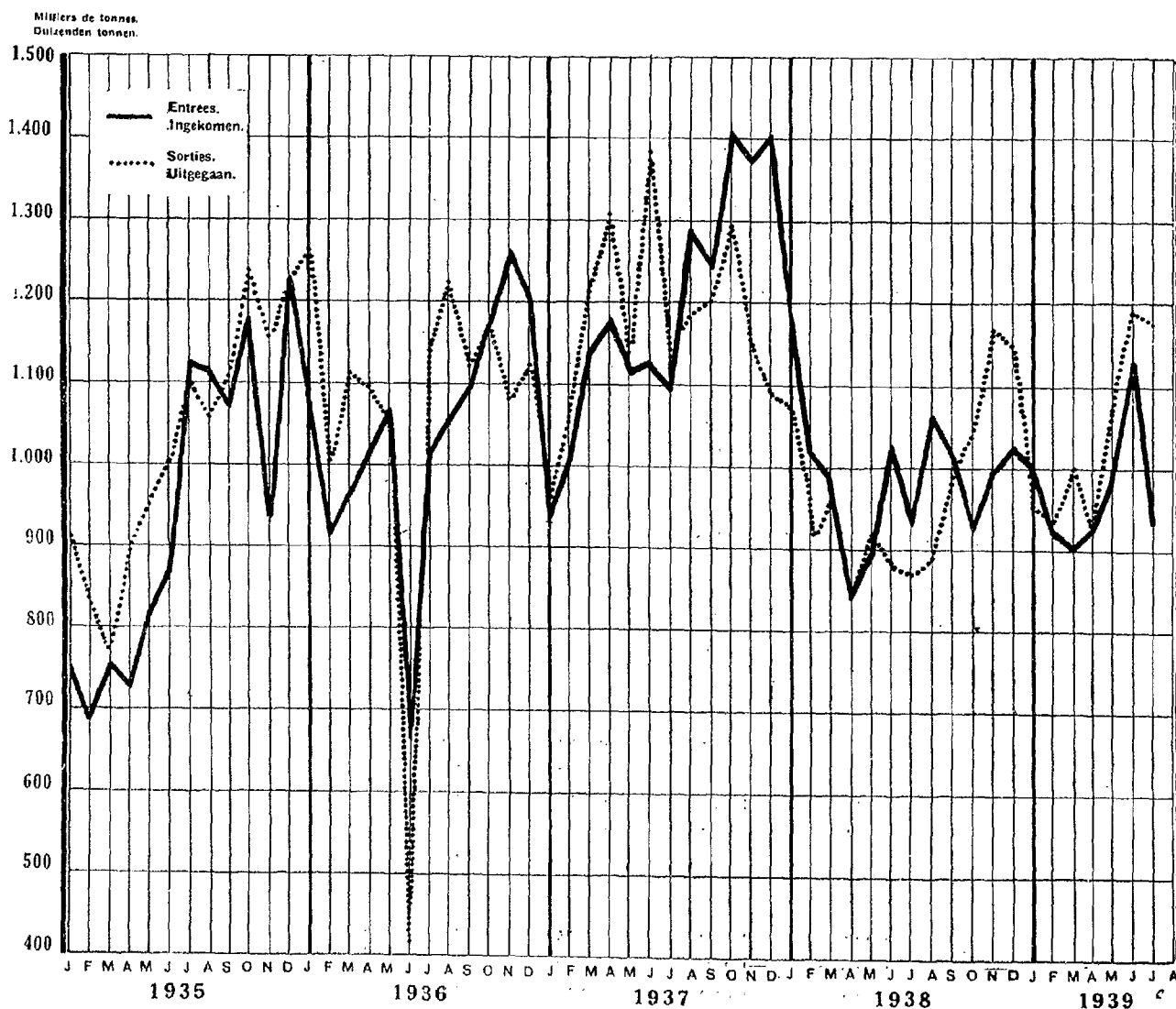
ENTRÉES. — INGEKOMEN.

Source : Statistique commerciale du Ministère des Finances.

SORTIES. — UITGEGAAN.

Bron : Handelsstatistiek van het Ministerie van Financiën.

MOIS	1935	1936	1937	1938	1939	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	751	1,051	927	1,143	1,004	917	1,267	953	1,073	952	Januari.
Février	693	916	1,012	1,016	924	837	989	1,070	914	932	Februari.
Mars	760	967	1,141	988	903	768	1,110	1,215	966	1,002	Maart.
Avril	732	1,024	1,181	848	926	897	1,092	1,306	851	921	April.
Mai	826	1,073	1,118	876	994	955	1,045	1,123	920	1,084	Mei.
Juin	879	653	1,127	1,034	1,137	1,002	417	1,387	878	1,198	Juni.
Juillet	1,125	1,011	1,096	934	937	1,108	1,139	1,140	868	1,168	Juli.
Août	1,116	1,058	1,285	1,068	»	1,055	1,224	1,185	889	»	Augustus.
Septembre	1,073	1,095	1,240	1,012	»	1,111	1,113	1,204	993	»	September.
Octobre	1,180	1,171	1,408	926	»	1,245	1,172	1,294	1,042	»	October.
Novembre	926	1,261	1,374	1,000	»	1,155	1,077	1,150	1,166	»	November.
Décembre	1,223	1,197	1,401	1,027	»	1,221	1,125	1,089	1,145	»	December.



I. — IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS EN 1935, 1936, 1937, 1938 et 1939. — VALEURS.
(EN MILLIONS DE FRANCS)

1. — Par mois.

IMPORTATIONS.

Source : Statistique commerciale du Ministère des Finances.

I. — INVOER EN UITVOER IN 1935, 1936, 1937, 1938 en 1939. — WAARDEN.
(IN MILLIOENEN FRANK)

1. — Per maand.

INVOER.

Bron : Handelsstatistiek van het Ministerie van Financiën.

MOIS	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	1,075	1,838	2,116	2,038	2,068	Januari.
Février	1,060	1,893	2,153	1,923	1,841	Februari
Mars	1,160	1,793	2,551	2,159	2,047	Maart.
Avril	1,330	1,707	2,475	1,897	1,709	April.
Mai	1,618	1,701	2,425	1,922	1,839	Mei.
Juin	1,461	1,463	2,275	1,903	1,798	Juni.
Juillet	1,552	1,589	2,111	1,783	1,587	Juli.
Total des 7 premiers mois	9,256	11,784	16,106	13,625	12,889	Totaal der eerste 7 maanden.
Août	1,409	1,669	2,178	1,961	"	Augustus.
Septembre	1,440	1,893	2,262	1,845	"	September.
Octobre	1,743	1,916	2,406	1,855	"	October.
Novembre	1,647	1,950	2,318	1,895	"	November.
Décembre	1,834	2,294	2,392	1,986	"	December.

EXPORTATIONS.

UITVOER.

Janvier	1,184	1,580	1,813	1,817	1,751	Januari.
Février	1,039	1,487	1,936	1,824	1,845	Februari.
Mars	1,119	1,691	2,384	1,916	1,892	Maart.
Avril	1,175	1,545	2,290	1,726	1,654	April.
Mai	1,353	1,647	2,162	1,726	2,020	Mei.
Juin	1,403	1,134	2,231	1,648	2,061	Juni.
Juillet	1,357	1,623	2,086	1,619	1,889	Juli.
Total des 7 premiers mois	8,630	10,707	14,902	12,276	13,112	Totaal der eerste 7 maanden.
Août	1,286	1,630	2,056	1,724	"	Augustus.
Septembre	1,385	1,713	2,258	1,774	"	September.
Octobre	1,687	1,772	2,387	1,957	"	October.
Novembre	1,594	1,863	1,974	1,946	"	November.
Décembre	1,566	2,155	2,112	2,047	"	December.

2. — Moyenne mensuelle par trimestre.

2. — Maandelijksch gemiddelde per kwartaal.

IMPORTATIONS.

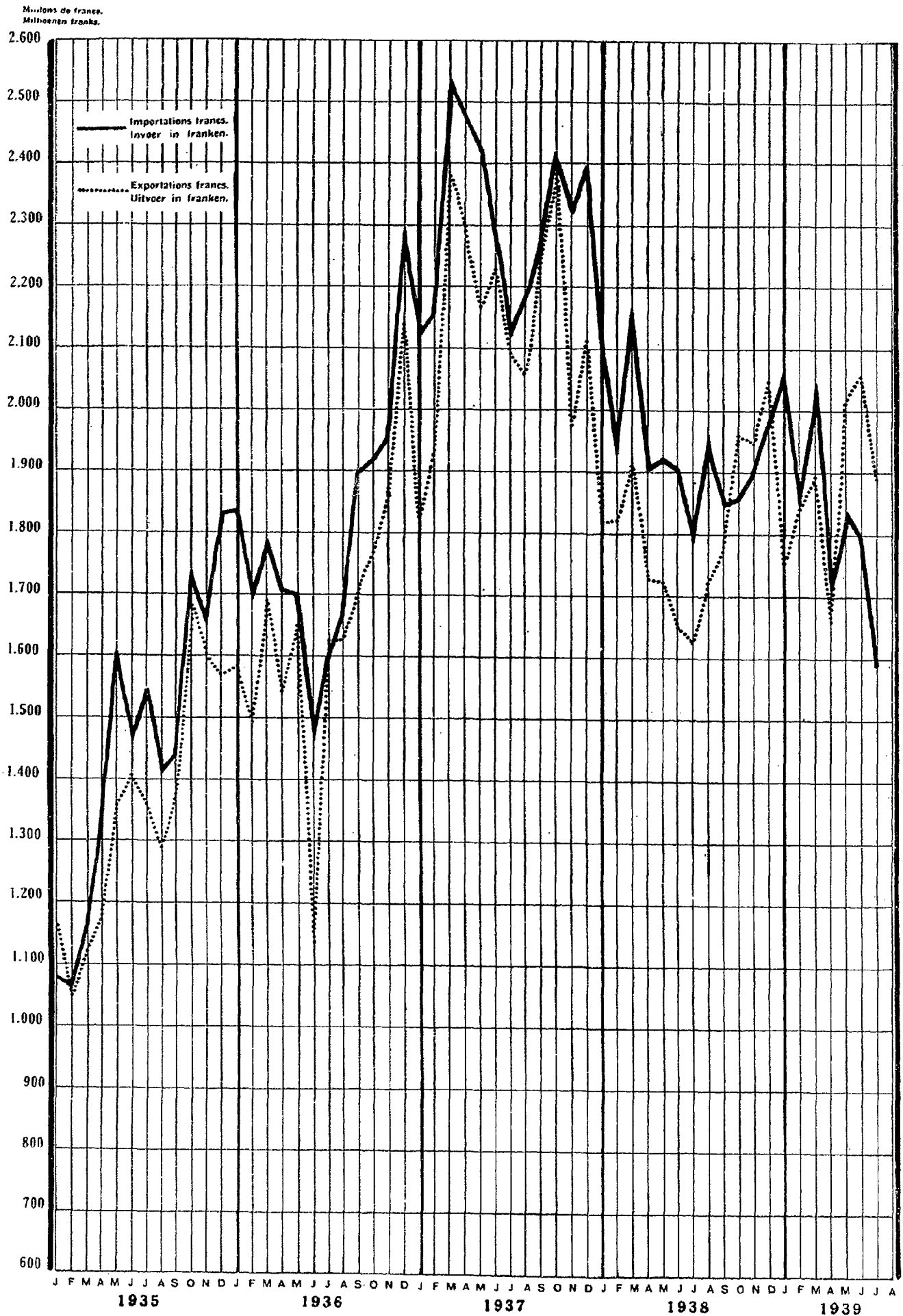
INVOER.

TRIMESTRES	1935	1936	1937	1938	1939	KWARTALEN
Premier	1,098	1,775	2,273	2,040	1,985	Eerste.
Deuxième	1,470	1,624	2,392	1,907	1,782	Tweede.
Troisième	1,467	1,717	2,217	1,863	"	Derde.
Quatrième	1,741	2,053	2,372	1,912	"	Vierde.

EXPORTATIONS.

UITVOER.

Premier	1,114	1,586	2,044	1,852	1,829	Eerste.
Deuxième	1,310	1,475	2,228	1,700	1,912	Tweede.
Troisième	1,343	1,656	2,133	1,706	"	Derde.
Quatrième	1,616	1,930	2,158	1,983	"	Vierde.



I. — IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS EN 1935, 1936, 1937, 1938 et 1939. — QUANTITES.

(EN MILLIERS DE TONNES)

I. — Par mois.**IMPORTATIONS.**

Source : Statistique commerciale du Ministère des Finances.

I. — INVOER EN UITVOER IN 1935, 1936, 1937, 1938 en 1939. — HOEVEELHEDEN.

(IN DUIZENDEN TON)

I. — Per maand.**INVOER.**

Bron : Handelsstatistiek van het Ministerie van Financiën.

MOIS	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	2,399	2,635	2,851	2,849	2,630	Januari.
Février	2,319	2,546	2,895	2,621	2,455	Februari.
Mars	2,510	2,665	3,095	2,747	2,590	Maart.
Avril	2,436	2,680	3,201	2,480	2,519	April.
Mai	2,518	2,743	3,273	2,502	2,897	Mei.
Juin	2,413	2,362	3,298	2,595	2,857	Juni.
Juillet	2,595	2,594	3,231	2,562	2,862	Juli.
Total des 7 premiers mois	17,190	18,225	21,844	18,356	18,810	Totaal der eerste 7 maanden.
Août	2,498	2,809	3,503	2,579	»	Augustus.
Septembre	2,681	2,903	3,403	2,659	»	September.
Octobre	2,801	3,052	3,635	2,655	»	October.
Novembre	2,613	2,987	3,292	2,683	»	November.
Décembre	2,819	2,882	3,388	2,622	»	December.

EXPORTATIONS.**UITVOER.**

Janvier	1,522	1,789	1,747	1,731	1,667	Januari.
Février	1,351	1,635	1,728	1,783	1,649	Februari.
Mars	1,506	1,907	2,062	1,963	1,751	Maart.
Avril	1,495	1,802	2,127	1,749	1,750	April.
Mai	1,633	1,851	2,129	1,767	2,103	Mei.
Juin	1,785	1,263	2,349	1,748	2,374	Juni.
Juillet	1,752	1,994	2,124	1,719	2,151	Juli.
Total des 7 premiers mois	11,044	12,241	14,266	12,460	13,445	Totaal der eerste 7 maanden.
Août	1,742	2,048	2,104	1,780	»	Augustus.
Septembre	1,892	1,915	2,281	1,879	»	September.
Octobre	2,055	1,888	2,280	2,077	»	October.
Novembre	1,785	1,807	1,994	2,007	»	November.
Décembre	1,780	1,943	2,086	1,805	»	December.

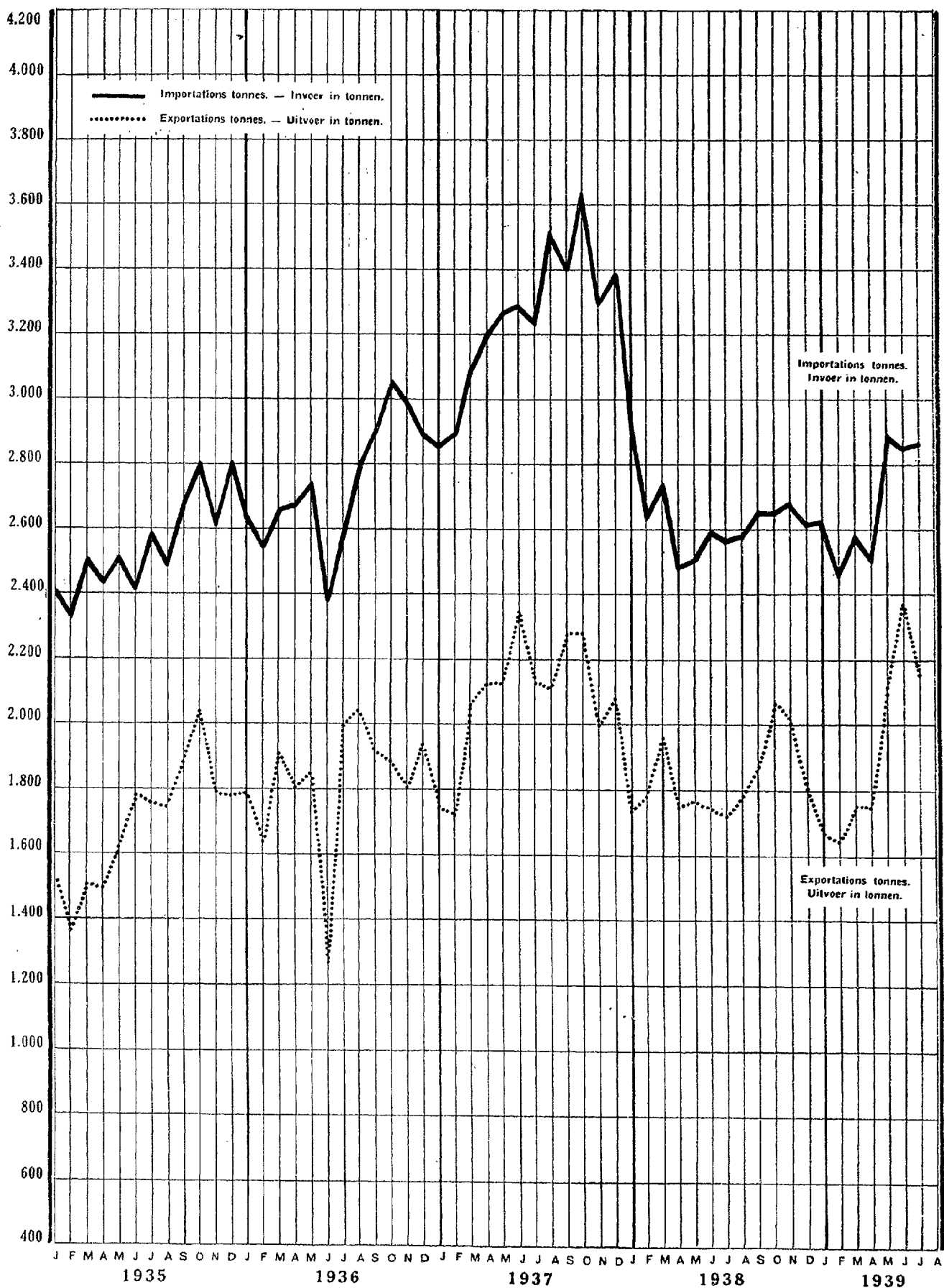
2. — Moyenne mensuelle par trimestre.**2. — Maandelijksch gemiddelde per kwartaal.****IMPORTATIONS.****INVOER.**

TRIMESTRES	1935	1936	1937	1938	1939	KWARTALEN
Premier	2,409	2,615	2,947	2,739	2,558	Eerste.
Deuxième	2,456	2,595	3,257	2,526	2,758	Tweede.
Troisième	2,591	2,769	3,379	2,600	»	Derde.
Quatrième	2,744	2,974	3,438	2,653	»	Vierde.

EXPORTATIONS.**UITVOER.**

Premier	1,460	1,777	1,846	1,826	1,689	Eerste.
Deuxième	1,638	1,639	2,202	1,755	2,076	Tweede.
Troisième	1,795	1,986	2,170	1,793	»	Derde.
Quatrième	1,873	1,879	2,120	1,963	»	Vierde.

Milliers de tonnes.
Duizenden tonnen.



J. — PRIX DE GROS ET DE DETAIL.

1. — Prix de gros.

Source : *Revue du Travail*.

MOIS	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	808	661	557	521	484	472	581	658	660	604	Januari.
Février	791	658	554	512	483	466	582	675	657	599	Februari.
Mars	774	660	548	504	478	464	578	693	644	600	Maart.
Avril	777	652	539	501	474	531	574	696	640	602	April.
Mai	774	640	526	502	470	552	569	693	631	599	Mei.
Juin	750	642	514	507	472	555	570	697	629	597	Juni.
Juillet	739	635	512	506	471	553	576	702	623	594	Juli.
Août	729	616	524	501	474	552	582	700	620	594	Augustus.
Septembre	712	597	533	496	470	560	594	690	622	»	September.
Octobre	705	591	529	489	467	574	602	683	617	»	October.
Novembre	693	584	525	485	466	582	615	663	610	»	November.
Décembre	679	573	522	484	468	579	637	659	607	»	December.

J. — GROOTHANDELS- EN KLEINHANDELSPRIJZEN.

1. — Groothandelsprijzen.

Bron : *Arbeidsblad*.

2. — Index moyen pour l'année.

Source : *Revue du Travail*.

2. — Gemiddeld index voor het jaar.

Bron : *Arbeidsblad*.

Années. — Jaren.	Prix de gros. Groothandelsprijzen.	Prix de détail. Kleinhandelsprijzen.	Années. — Jaren.	Prix de gros. Groothandelsprijzen.	Prix de détail. Kleinhandelsprijzen.
1922	367	374	1931	626	798
1923	497	428	1932	532	720
1924	573	501	1933	501	705
1925	583	518	1934	473	666
1926	744	618	1935	537	655
1927	847	786	1936	588	686
1928	844	820	1937	684	735
1929	851	875	1938	630	761
1930	744	874	1939 (1)	599	103.7 (754.2)

(1) Moyenne pour huit mois.

(1) Gemiddelde voor acht maanden.

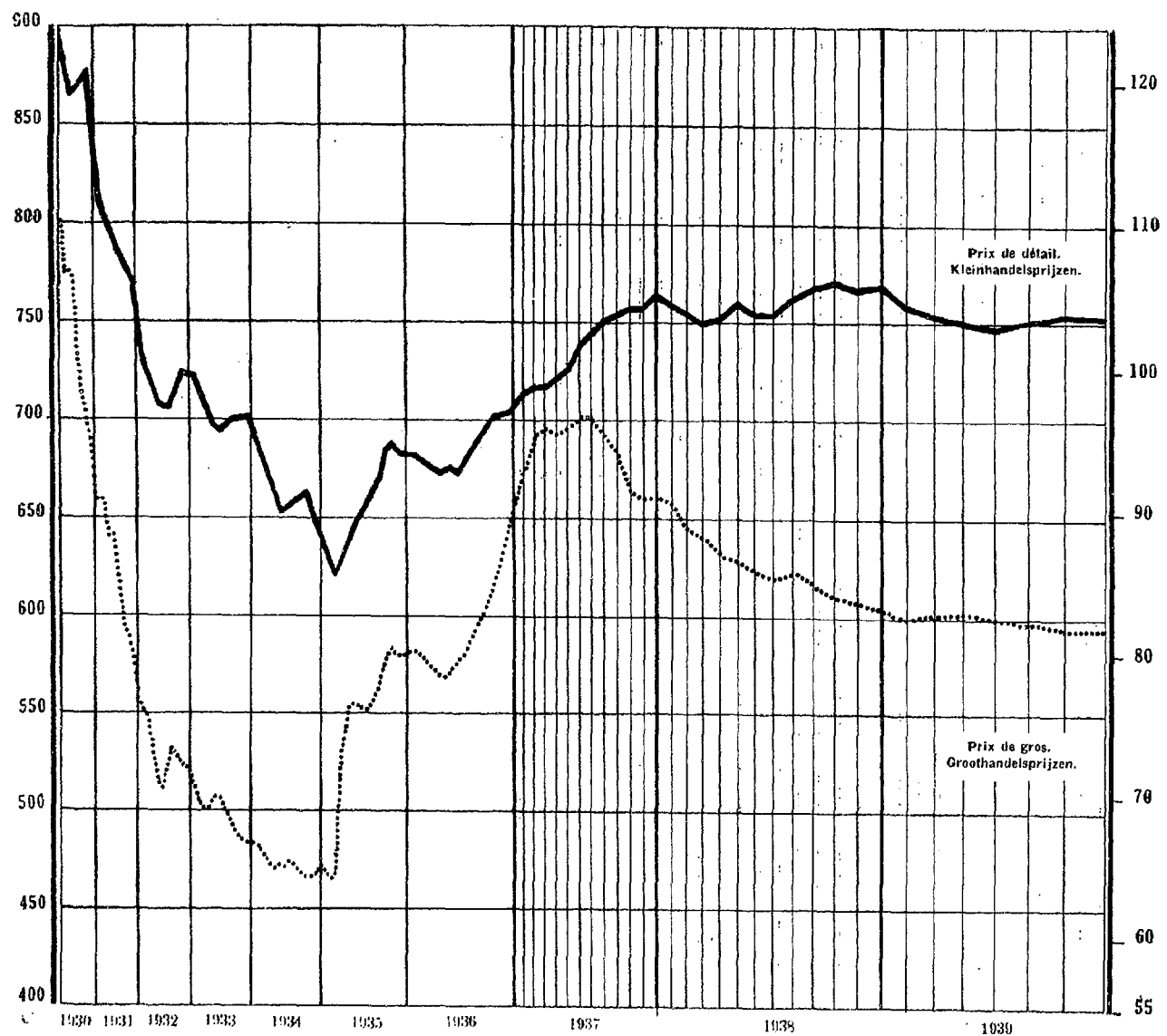


3. — Prix de détail.

3. — Kleinhandelsprijzen.

Source : *Revue du Travail*.Bron : *Arbeidsblad*.

MOIS	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	895	846	752	724	695	642	685	708	766	769	Januari.
Février	890	825	734	722	687	632	683	716	763	759	Februari.
Mars	879	811	725	715	677	621	678	719	757	754	Maart.
Avril	870	808	715	709	670	629	677	719	751	103.1 ⁽¹⁾	April.
Mai	867	803	712	701	662	638	674	723	753	102.9	Mei.
Juin	866	798	708	697	653	649	677	728	761	103.1	Juni.
Juillet	869	789	708	695	654	654	674	740	755	103.5	Juli.
Août	872	787	706	698	659	662	683	746	755	103.3	Augustus.
Septembre . . .	874	786	713	701	660	670	690	753	764	»	September.
Octobre	875	781	720	701	664	684	698	756	769	»	October.
Novembre . . .	872	776	726	702	663	689	703	758	772	»	November.
Décembre . . .	859	764	722	700	653	684	704	758	768	»	December.

⁽¹⁾ Nouvel index : moyenne de 1936-1937-1938, soit 727.3=100.⁽¹⁾ Nieuw index : gemiddelde voor 1936-1937-1938, hetzij 727.3 = 100.

E. — PRODUCTION DE L'ENERGIE ELECTRIQUE.

Production mensuelle en kWh.

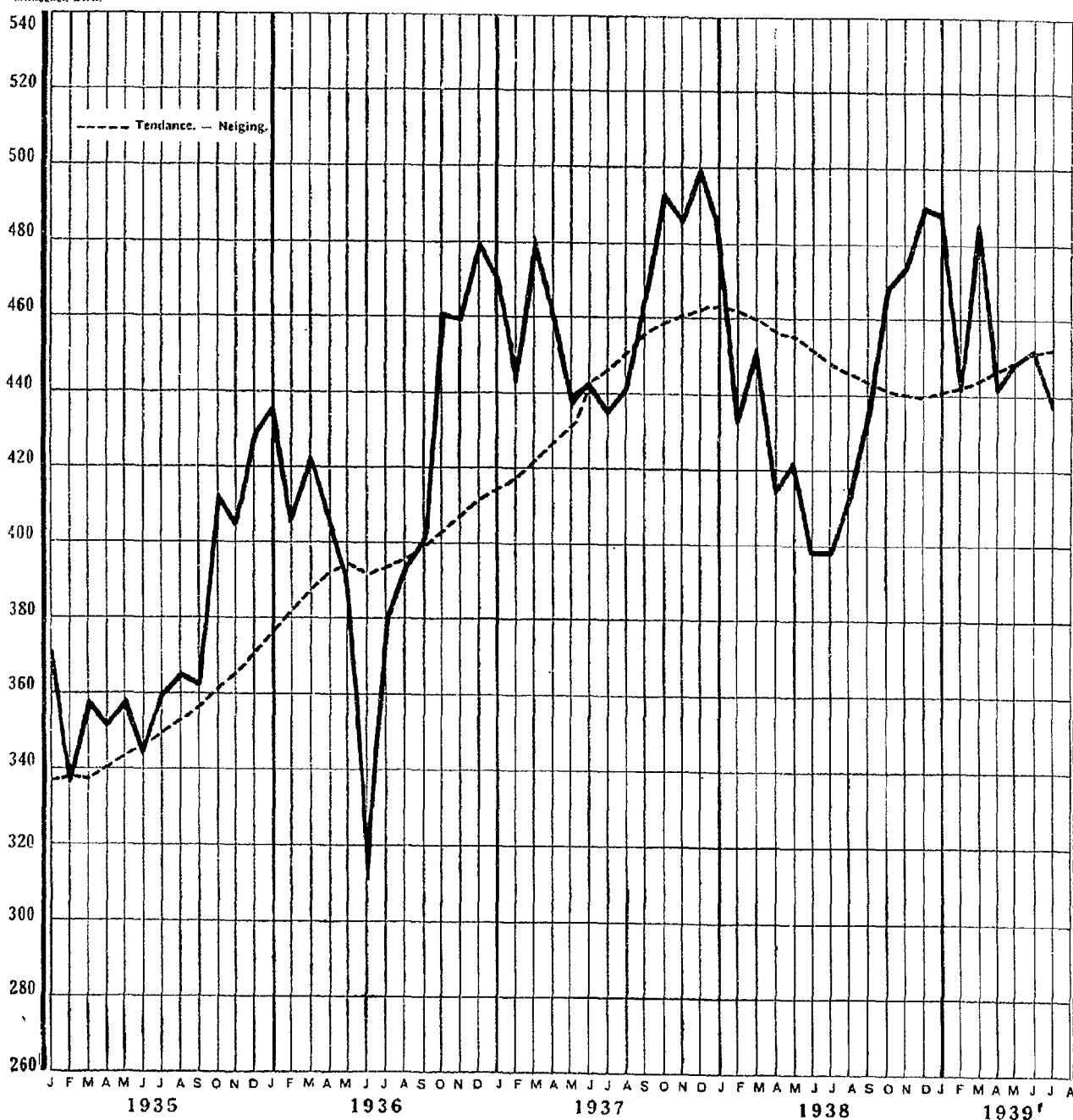
Source : *Moniteur*.

E. — VOORTBRENGST VAN ELECTRISCHE ENERGIE.

Maandelijksche voortbrengst in kWh.

Bron : « *Moniteur* ».

MOIS	1935	1936	1937	1938	1939	MAANDEN
Janvier	373,172,173	437,092,533	470,183,192	481,125,022	488,482,323	Januari.
Février	336,181,963	402,979,347	440,327,263	431,514,653	438,786,927	Februari.
Mars	357,849,418	422,380,200	480,386,035	452,848,487	488,903,052	Maart.
Avril	351,474,563	404,839,656	461,228,471	412,671,462	441,875,303	April.
Mai	358,035,426	389,184,949	435,418,732	422,644,228	449,017,056	Mei.
Juin	343,072,615	310,351,199	442,130,466	398,137,904	452,480,653	Juni.
Juillet	360,439,986	380,284,951	435,167,845	398,035,845	439,216,775	Juli.
Août	365,922,534	394,375,099	441,571,386	413,157,227	»	Augustus.
Septembre . .	362,292,595	401,201,183	465,656,380	435,047,854	»	September.
Octobre . . .	412,843,744	461,495,948	492,947,532	468,413,252	»	October.
Novembre . .	405,122,276	459,139,948	484,748,285	474,464,344	»	November.
Décembre . .	429,589,092	479,984,817	499,034,973	490,110,768	»	December.

Millions de kWh.
Millioenen kWh.

K. — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS ANONYMES
BELGES.1. — Sociétés ayant leur principale exploitation
en Belgique.Source : Bulletin d'Information et de Documentation de
la Banque Nationale de Belgique.K. — OPBRENGST DER BELGISCHE NAAMLOOZE
VENNOOTSCHAPPEN.1. — Vennootschappen wier voornaamste bedrijf
in België is.Bron : Tijdschrift voor Inlichting en Documentatie van de
Nationale Bank van België.

PERIODES — TIJDSBESTEKKEN	NOMBRE DE SOCIETES. — AANTAL			CAPITAL VERSE — GESTORT KAPITAAL	RESULTATS NETS — NETTO-UITSLAGEN		Dividende brut distribué aux actionnaires. — Bruto-dividend uitgekeerd aan de aan- deelhouders.
	Recensées. — Oppgenomen vennoot- schappen.	En bénéfice. — Met winst werkende ven- nootschappen.	En perte. — Met verlies werkende ven- nootschappen.		Bénéfice. — Winst.	Perte. — Verlies.	
(Milliers de francs. — Duizenden frank.)							
1936							
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	5,184	3,828	1,356	24,147,285	2,398,907	668,689	1,594,644
Août. — Augustus.	158	111	47	756,057	54,848	23,821	39,222
Septembre. — September.	248	185	63	979,807	105,210	10,426	70,039
Octobre. — October.	508	386	122	3,444,736	272,486	49,731	180,193
Novembre. — November.	254	190	64	2,663,959	345,311	29,370	235,438
Décembre. — December.	263	200	63	2,270,590	203,043	99,247	147,861
Total pour 1936 Totaal voor 1936	6,616	4,900	1,716	34,262,434	3,379,805	881,284	2,267,397
1937							
Janvier. — Januari.	118	104	14	555,546	77,528	2,378	38,598
Février. — Februari.	182	140	42	482,115	42,094	2,987	25,239
Mars. — Maart.	1,287	996	291	4,456,568	537,603	37,066	390,135
Avril. — April.	1,597	1,213	384	6,970,642	753,048	105,941	514,205
Mai. — Mei.	1,140	892	248	7,591,820	868,461	108,247	639,380
Juin. — Juni.	573	451	122	2,430,746	269,116	43,218	188,256
Juillet. — Juli.	343	266	77	2,218,274	232,270	13,785	169,501
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	5,240	4,062	1,178	24,705,711	2,780,120	313,622	1,965,323
Août. — Augustus.	163	125	38	742,519	68,973	13,125	54,066
Septembre. — September.	240	191	49	937,115	123,743	6,968	73,652
Octobre. — October.	500	409	91	3,645,153	360,024	26,484	253,154
Novembre. — November.	260	216	44	2,952,133	441,264	2,594	352,443
Décembre. — December.	272	218	54	2,822,864	328,934	15,691	237,990
Total pour 1937 Totaal voor 1937	6,675	5,221	1,454	35,805,495	4,103,058	378,484	2,936,637
1938							
Janvier. — Januari.	116	103	13	936,856	163,636	1,924	80,538
Février. — Februari.	171	138	33	522,881	44,092	2,879	26,017
Mars. — Maart.	1,329	1,040	289	4,846,581	655,022	35,080	502,850
Avril. — April.	1,675	1,292	383	8,064,802	970,917	56,383	643,120
Mai. — Mei.	1,143	887	256	7,444,096	1,011,084	48,017	750,635
Juin. — Juni.	564	417	147	2,566,921	289,651	27,291	204,643
Juillet. — Juli.	346	266	80	2,022,041	199,977	24,068	148,725
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	5,344	4,143	1,201	26,404,178	3,334,379	195,651	2,356,528
Août. — Augustus.	155	112	43	564,998	54,408	11,851	43,330
Septembre. — September.	231	167	64	834,736	97,990	12,563	64,320
Octobre. — October.	502	373	129	3,625,383	401,847	42,488	269,488
Novembre. — November.	245	192	53	3,514,769	491,696	8,317	352,108
Décembre. — December.	265	196	69	2,537,668	242,786	27,287	193,045
Total pour 1938 Totaal voor 1938	6,742	5,183	1,559	37,481,732	4,623,106	298,157	3,278,819
1939							
Janvier. — Januari.	109	91	18	897,377	126,379	3,919	74,792
Février. — Februari.	181	141	40	547,987	36,709	4,962	24,053
Mars. — Maart.	1,295	945	350	5,136,568	502,880	45,309	387,712
Avril. — April.	1,668	1,175	493	8,622,309	798,655	87,921	608,210
Mai. — Mei.	1,186	843	343	7,608,062	917,775	80,305	730,278
Juin. — Juni.	585	420	165	2,613,901	261,983	25,756	201,747
Juillet. — Juli.	350	237	113	1,889,166	157,457	34,349	125,811
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	5,374	3,852	1,522	27,315,370	2,801,838	282,521	2,162,603

K. — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS ANONYMES BELGES (suite).

2. — Sociétés ayant leur principale exploitation au Congo belge.

Source : Bulletin d'Information et de Documentation de
la Banque Nationale de Belgique.

K. — OPBRENGST DER BELGISCHE NAAMLOOZE VENNOOTSCHAPPEN (vervolg).

2. — Vennootschappen wier voornaamste bedrijf in Belgisch-Congo is.

Bron : Tijdschrift voor Inlichting en Documentatie van de
Nationale Bank van België.

PERIODES — TIJDSBESTEKKEN	NOMBRE DE SOCIÉTÉS. — AANTAL			CAPITAL VERSE — GESTORT KAPITAAL	RESULTATS NETS — NETTO-UITSLAGEN		Dividende brut distribué aux actionnaires. — Bruto-dividend uitgekeerd aan de aan- deelhouders.
	Recensées. — Opgenomen vennoot- schappen.	En bénéfice. — Met winst werkende ven- nootschappen.	En perte. — Met verlies werkende ven- nootschappen.		Bénéfice. — Winst.	Perte. — Verlies.	
	(Milliers de francs. — Duizenden frank.)						
1936							
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	101	71	30	3,860,367	295,524	80,636	268,240
Août. — Augustus.	8	7	1	141,539	12,340	620	11,043
Septembre. — September . . .	6	4	2	51,592	4,595	1,272	2,010
Octobre. — October	40	28	12	780,170	72,008	30,423	42,267
Novembre. — November	14	10	4	723,011	98,278	6,767	57,679
Décembre. — December	14	8	6	350,248	29,002	1,522	19,053
Total pour 1936	183	128	55	5,906,927	612,247	121,240	400,292
1937							
Janvier. — Januari	2	2	»	53,101	16,564	»	5,162
Février. — Februari	2	1	1	14,000	444	4	306
Mars. — Maart	1	»	1	1,200	»	58	»
Avril. — April	3	3	»	21,000	3,651	»	2,279
Mai. — Mei	10	9	1	57,014	6,400	36	2,433
Juin. — Juni	37	28	9	367,391	34,847	1,693	16,818
Juillet. — Juli	57	46	11	3,226,242	442,318	8,126	129,723
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	112	89	23	3,739,948	504,224	9,917	156,721
Août. — Augustus.	10	10	»	174,280	24,970	»	19,545
Septembre. — September . . .	6	4	2	38,900	7,114	611	4,650
Octobre. — October	35	27	8	596,207	94,470	20,852	75,466
Novembre. — November	12	11	1	692,270	136,679	236	106,304
Décembre. — December	14	7	7	345,468	43,786	1,340	28,066
Total pour 1937	189	148	41	5,587,073	811,243	32,956	390,752
1938							
Janvier. — Januari	3	2	1	68,101	9,580	219	6,362
Février. — Februari	2	2	»	13,100	586	»	519
Mars. — Maart	1	»	1	1,200	»	70	»
Avril. — April	3	3	»	21,000	1,688	»	1,180
Mai. — Mei	9	8	1	54,964	8,379	1,180	3,775
Juin. — Juni	28	22	6	280,237	35,137	2,289	15,307
Juillet. — Juli	60	55	5	3,500,399	740,652	1,648	459,800
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	106	92	14	3,939,001	796,022	5,406	486,943
Août. — Augustus.	7	7	»	149,180	27,618	»	19,830
Septembre. — September . . .	3	2	1	18,400	443	358	»
Octobre. — October	28	22	6	372,191	76,382	25,680	58,343
Novembre. — November	14	12	2	697,250	151,001	2,378	107,930
Décembre. — December	13	8	5	354,200	31,579	1,050	15,233
Total pour 1938	171	143	28	5,530,222	1,083,046	34,872	688,279
1939							
Janvier. — Januari	3	2	1	33,101	332	382	2,931
Février. — Februari	4	3	1	31,335	5,323	255	2,226
Mars. — Maart	1	»	1	1,200	»	126	»
Avril. — April	4	4	»	33,000	3,867	»	2,948
Mai. — Mei	7	5	2	36,914	1,495	187	1,102
Juin. — Juni	31	19	12	329,550	24,938	4,519	14,547
Juillet. — Juli	63	51	12	3,534,393	452,723	5,560	405,432
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	113	84	29	3,999,493	488,678	11,029	429,184

K. — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS ANONYMES BELGES (suite).**3. — Sociétés ayant leur principale exploitation à l'étranger.**

Source : Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique.

K. — OPBRENGST DER BELGISCHE NAAMLooZE VENNOOTSCHAPPEN (vervolg).**3. — Vennootschappen wier voornaamste bedrijf in het buitenland is.**

Bron : Tijdschrift voor Inlichting en Documentatie van de Nationale Bank van België.

PÉRIODES — TIJDSBESTEKKEN	NOMBRE DE SOCIÉTÉS. — AANTAL			CAPITAL VERSE — GESTORT KAPITAAL	RESULTATS NETS — NETTO-UITSLAGEN		Dividende brut distribué aux actionnaires. — Bruto-dividend uitgekeerd aan de aan- deelhouders.
	Recensées. — Opgenomen vennoot- schappen.	En bénéfice. — Met winst werkende ven- nootschappen.	En perte. — Met verlies werkende ven- nootschappen.		Bénéfice. — Winst.	Perte. — Verlies.	
	(Milliers de francs. — Duizenden frank.)						
1936							
Total des 7 premiers mois Totaal der eerste 7 maanden.	82	58	26	1,631,243	126,884	42,969	97,732
Août. — Augustus.	8	3	5	401,862	12,907	31,371	1,250
Septembre. — September.	6	2	4	78,957	1,382	972	1,325
Octobre. — October.	10	9	1	500,910	45,021	3,377	18,351
Novembre. — November.	7	4	3	132,112	3,372	3,353	3,074
Décembre. — December.	6	6	"	240,798	27,578	"	22,576
Total pour 1936 Totaal voor 1936.	119	80	39	2,985,882	217,144	82,042	144,308
1937							
Janvier. — Januari.	2	2	"	4,900	196	"	179
Février. — Februari.	"	"	"	"	"	"	"
Mars. — Maart.	2	2	"	7,150	2,176	"	1,950
Avril. — April.	6	4	2	125,600	4,370	2,310	3,896
Mai. — Mei.	23	15	8	652,433	49,906	2,178	44,283
Juin. — Juni.	24	20	4	272,940	30,121	1,501	23,195
Juillet. — Juli.	14	11	3	498,311	48,694	11,065	41,595
Total des 7 premiers mois. Totaal der eerste 7 maanden.	71	54	17	1,561,334	135,463	17,054	115,098
Août. — Augustus.	9	4	5	408,862	13,696	7,467	2,614
Septembre. — September.	3	1	2	43,500	"	601	"
Octobre. — October.	10	10	"	447,699	40,169	"	19,406
Novembre. — November.	5	3	2	88,612	6,177	3,962	4,980
Décembre. — December.	7	7	"	293,878	36,801	"	23,673
Total pour 1937 Totaal voor 1937.	105	79	26	2,843,885	232,306	29,084	165,771
1938							
Janvier. — Januari.	3	3	"	14,900	2,234	"	138
Février. — Februari.	2	1	1	39,830	"	5,381	"
Mars. — Maart.	2	2	"	6,000	2,417	"	1,950
Avril. — April.	7	5	2	152,723	13,757	317	8,181
Mai. — Mei.	27	19	8	1,275,572	106,802	3,924	90,504
Juin. — Juni.	23	18	5	261,453	24,656	1,853	19,042
Juillet. — Juli.	12	9	3	402,254	46,305	19,984	38,089
Total des 7 premiers mois. Totaal der eerste 7 maanden.	76	57	19	2,152,732	196,171	31,459	157,904
Août. — Augustus.	8	6	2	454,000	17,061	329	5,597
Septembre. — September.	4	3	1	33,877	755	47	714
Octobre. — October.	9	9	"	450,750	46,299	"	27,523
Novembre. — November.	6	3	3	95,112	3,105	3,066	2,525
Décembre. — December.	8	7	1	314,378	31,781	142	24,189
Total pour 1938 Totaal voor 1938.	111	85	26	3,500,849	295,172	35,043	218,452
1939							
Janvier. — Januari.	3	2	1	14,900	63	46	"
Février. — Februari.	2	1	1	39,800	"	14,490	"
Mars. — Maart.	2	2	"	5,342	2,193	"	1,350
Avril. — April.	7	4	3	136,747	12,774	3,538	8,953
Mai. — Mei.	25	19	6	1,299,203	97,399	4,533	74,488
Juin. — Juni.	22	14	8	242,153	16,153	1,598	11,367
Juillet. — Juli.	13	7	6	380,293	36,082	7,788	32,414
Total des 7 premiers mois. Totaal der eerste 7 maanden.	74	49	25	2,118,438	164,664	31,993	128,572

DETTE PUBLIQUE — SITUATION AU 31 AOUT 1939.

DÉSIGNATION DES DETTES	DETTES EXTERIEURES PAYABLES EN : — <i>BUITENLANDSCHE</i>			
	FRANCS FRANÇAIS — FRANSCH FRANK	LIVRES STERLING — PONDEN STERLING	DOLLARS E.-U. — DOLLARS V. S.	FLORINS P.-B. — GULDENS N. Crt.
A. — DETTE CONSOLIDÉE.				
a) Intérieure directe :				
Dette à 2 ½ %	»	»	»	»
Dette à 3 % 1 ^{re} série	»	»	»	»
Dette à 3 % 2 ^e série... ..	»	»	»	»
Dette à 3 % 3 ^e série... ..	»	»	»	»
Dette à 3 % Servitudes militaires	»	»	»	»
Dette à 3 % Servitudes aéronautiques	»	»	»	»
Dette à 5 % à prime de 1920 (jusque 1995)	»	»	»	»
Dette unifiée à 4 % 1 ^{re} série... ..	»	»	»	»
Dette unifiée à 4 % 2 ^e série... ..	»	»	»	»
Dette unifiée à 4 % 3 ^e série non amortissable	»	»	»	»
Dette à 3 ½ %	»	»	»	»
Emprunt 5 % de 1931 de 1,000,000,000 de francs... ..	»	»	»	»
Dette envers la Banque Nationale de Belgique pour le retrait des marks.	»	»	»	»
Emprunt à lots de 1932 de 1,000,000,000 de francs	»	»	»	»
Emprunt à lots de 1933 de 1,500,000,000 de francs	»	»	»	»
Emprunt à lots de 1938 de 1,000,000,000 de francs	»	»	»	»
b) Intérieure indirecte :				
Actions privilégiées de la Société Nationale des Che- mins de fer belges.	»	»	»	»
Annuités pour rachats de chemins de fer (capitalisation)	»	»	»	»
Annuités à payer au Crédit Communal (capitalisation).	»	»	»	»
Emprunt Crédit Communal de 300,000,000 de francs... ..	»	»	»	»
Lloyd Royal Belge (obligations à 4 %)	»	»	»	»
Emprunt 4 % à lots des Régions dévastées, de 1921	»	»	»	»
Emprunt à lots des Régions dévastées, de 1922	»	»	»	»
Emprunt à lots des Régions dévastées, de 1923	»	»	»	»
Emprunts 6 % de l'Association Nationale des Indus- triels et Commerçants.	»	»	»	»
A REPORTER	»	»	»	»

RIJKSSCHULD. — TOESTAND OP 31 AUGUSTUS 1939.

SCHULDEN BETAALBAAR IN :		DETTE AU 31 AOUT 1939. — SCHULD OP 31 AUGUSTUS 1939.		AANWIJZING DER SCHULDEN
FRANCS SUISSES — ZWITSERSCHE FRANK	COURONNES SUEDOISES — ZWEEDSCHE KRONEN	Dettes intérieures. — Binnenlandsche schulden.	Contrevaieur des dettes extérieures. — Tegenwaarde der buitenlandse schulden.	
				A. — GECONSOLIDEERDE SCHULD.
				a) Binnenlandsche rechtstreeksche :
"	"	219,959,632	"	2 ½ pct. Schuld.
"	"	386,621,875	"	3 pct. Schuld (1° reeks).
"	"	2,175,748,082	"	3 pct. Schuld (2° reeks).
"	"	179,756,600	"	3 pct. Schuld (3° reeks).
"	"	1,104,998	"	3 pct. Schuld. Militaire servituten.
"	"	8,660,410	"	3 pct. Schuld. Luchtvaartdienstbaarheden.
"	"	9,644,000	"	5 pct. Schuld. Premieleening van 1920 (tot 1995).
"	"	8,210,776,377	"	Geünificeerde 4 pct. Schuld, 1° reeks.
"	"	8,231,789,925	"	Geünificeerde 4 pct. Schuld, 2° reeks.
"	"	334,652,000	"	Geünificeerde 4 pct. Schuld, 3° reeks, niet aflosbaar.
"	"	2,499,845,000	"	3 ½ pct. Schuld.
"	"	1,403,000	"	5 pct. Leening van 1931 van 1,000,000,000 frank.
"	"	500,000,000	"	Schuld aan de Nationale Bank van België voor het intrekken der marken.
"	"	1,036,807,600	"	Lotenleening van 1932 van 1,000,000,000 frank.
"	"	1,552,597,250	"	Lotenleening van 1933 van 1,500,000,000 frank.
"	"	1,000,000,000	"	Lotenleening van 1938 van 1,000,000,000 frank.
				b) Binnenlandsche onrechtstreeksche :
"	"	4,776,620,000	"	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.
"	"	247,962,156	"	Annuiteiten voor naasting van spoorwegen (kapitalisatie).
"	"	579,266,510	"	Annuiteiten te betalen aan het Gemeentekrediet (kapitalisatie).
"	"	289,935,000	"	6 pct. Gemeentekredietleening van 300,000,000 frank.
"	"	19,004,000	"	« Lloyd Royal Belge » (obligatiën 4 pct.).
"	"	988,175,000	"	4 pct. Lotenleening der Verwoeste Gewesten (1921).
"	"	1,038,372,850	"	Lotenleening der Verwoeste Gewesten (1922).
"	"	1,042,410,050	"	Lotenleening der Verwoeste Gewesten (1923).
"	"	553,000	"	6 pct. leeningen der Nationale Vereeniging van Nijver- raars en Handelaars.
"	"	35,331,165,315	"	OVER TE DRAGEN.

DÉSIGNATION DES DETTES	DETTES EXTERIEURES PAYABLES EN : — BUITENLANDSCHE			
	FRANCS FRANÇAIS — FRANSCHE FRANK	LIVRES STERLING — PONDEN STERLING	DOLLARS E.-U. — DOLLARS V. S.	FLORINS P.-B. — GULDENS N. Crl.
REPORT	»	»	»	»
c) Extérieure :				
Emprunt 6 ½ % de \$ 30,000,000 (1 ^{er} septembre 1949)...	»	»	9,106,000	»
Emprunt 6 % de \$ 50,000,000 (1 ^{er} janvier 1955)	»	»	9,838,100	»
Emprunt 7 % de \$ 50,000,000 (1 ^{er} juin 1955)	»	»	9,584,000	»
Dette contractée pendant la guerre envers le Gouverne- ment des États-Unis.	»	»	161,780,000	»
Dette contractée après l'armistice envers le Gouverne- ment des États-Unis.	»	»	238,900,000	»
Emprunt 5 ½ % de 800,000,000 de francs français de 1932	311,085,000	»	»	»
	Fr.fr.or.-Fr.fr.goud.			
Emprunt 5 ½ % de 600,000,000 de francs français de 1934	565,265,000	»	»	»
	Fr.fr.or.-Fr.fr.goud.			
Emprunt 5 % de conversion de 475,000,000 de fr. fr. .	462,990,000	»	»	»
Crédits anglais de Reconstruction Nationale... ..	»	9,000,000	»	»
Emprunt 3 ½ % de fl. P.-B. 48,000,000 de 1937	»	»	»	47,189,000
Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000... ..	»	8,166,600	»	»
Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000 ...	»	»	»	»
Emprunt 4 % 1937 de £ 5,000,000	»	4,840,100	»	»
TOTAUX	876,350,000	22,006,700	429,208,100	47,189,000
	Fr.fr.or.-Fr.fr.goud.			
	462,990,000			
B. — DETTE A COURT ET MOYEN TERMES.				
a) Intérieure :				
Bons du Trésor 2 ½ % à 5 ans (1937-1942)	»	»	»	»
Bons du Trésor 2 ½ % à 2 ans (1938-1940)	»	»	»	»
Certificats de Trésorerie	»	»	»	»
Bons du Trésor escomptés	»	»	»	»
Dotation des combattants	»	»	»	»
b) Extérieure :				
Bons du Trésor en florins	»	»	»	39,000,000
Bons du Trésor en francs suisses	»	»	»	»
TOTAUX	»	»	»	39,000,000
TOTAL DE LA DETTE	876,350,000	22,006,700	429,208,100	86,189,000
	Fr.fr.or.-Fr.fr.goud.			
	462,990,000			

COURS AU 31 AOUT 1939.

Fr. fr. = belgas 0.146 = fr. 0.73

£ = » 25.5 = fr. 127.5

\$ = » 5.845 = fr. 29.225

Fl. = » 3.13 = fr. 15.85

Kr. = belgas 1.396 = fr. 6.98

Fr. suis. = » 1.321 = fr. 6.605

Fr. fr. or = = fr. 1.95675

SCHULDEN BETAALBAAR IN :		DETTE AU 31 AOUT 1939. SCHULD OP 31 AUGUSTUS 1939.		AANWIJZING DER SCHULDEN
FRANCS SUISSES — ZWITSERSCHE FRANK	COURONNES SUEDOISES — ZWEEDSCHE KRONEN	Dettes intérieures. — Binnenlandsche schulden.	Contrevaieur des dettes extérieures. — Tegenwaarde der buitenlandse schulden.	
"	"	35,331,165,315	"	OVERDRACHT.
"	"	"	266,122,850	c) Buitenlandsche :
"	"	"	287,518,472	6 ½ pct. Leening van \$ 30,000,000 (1 September 1949).
"	"	"	280,092,400	6 pct. Leening van \$ 50,000,000 (1 Januari 1955).
"	"	"	4,728,020,500	7 pct. Leening van \$ 50,000,000 (1 Juni 1955).
"	"	"	6,981,852,500	Schuld aangegaan gedurende den oorlog tegenover de Regeering der Vereenigde-Staten.
"	"	"	608,715,574	Schuld aangegaan na den wapenstilstand tegenover de Regeering der Vereenigde-Staten.
"	"	"	1,106,082,289	5 ½ pct. Leening van 800,000,000 Fr. fr. van 1932.
"	"	"	337,932,700	5 ½ pct. Leening van 600,000,000 Fr. fr. van 1934.
"	"	"	1,147,500,000	5 pct. Conversieleening van 475,000,000 Fr. fr.
"	"	"	738,507,850	Engelsche kredieten voor Nationale wederopbeuring.
"	"	"	1,041,241,500	3 ½ pct. Leening van 48,000,000 Guld. N. Crt. van 1937.
"	18,929,000	"	132,124,420	4 pct. Conversieleening 1936, van £ 8,600,000.
"	"	"	617,112,750	4 pct. Conversieleening 1936 van 20,000,000 Kr.
"	18,929,000	35,331,165,315	18,272,873,805	4 pct. Leening 1937 van 5,000,000 £.
		53,604,039,120		TOTALEN.
				B. — SCHULD OP KORTEN EN HALFLANGEN TERMIJN.
				a) Binnenlandsche :
"	"	700,000,000	"	2 ½ pct. Schatkistbons op 5 jaar (1937-1942).
"	"	600,000,000	"	2 ½ pct. Schatkistbons op 2 jaar (1938-1940).
"	"	500,000,000	"	Schatkistcertificaten.
"	"	1,305,000,000	"	Gedisconteerde Schatkistbons.
"	"	299,456,000	"	Dotatie der Oud-strijders.
"	"	"	610,350,000	b) Buitenlandsche :
15,000,000	"	"	99,075,000	Schatkistbons in Guldens N. Crt.
15,000,000	"	3,404,456,000	709,425,000	Schatkistbons in Zwitsersche franks.
		4,113,881,000		TOTALEN.
15,000,000	18,929,000	38,735,621,315	18,982,298,805	TOTAAL VAN DE SCHULD.
		57,717,920,120		

WISSELKOERS OP 31 AUGUSTUS 1939.

Fr. fr. = belgas 0.146 = fr. 0.73
 £ = " 25.5 = fr. 127.5
 \$ = " 5.845 = fr. 29.225
 N. G. = " 3.13 = fr. 15.65

Zw. kr. = belgas 1.396 = fr. 6.98
 Zwit. fr. = " 1.321 = fr. 6.605
 Fr. fr. goud = = fr. 1.95675

EMPRUNTS GARANTIS PAR L'ÉTAT.

	Capital en circulation au 31 août 1939.
A. — Palais des Beaux-Arts, 4 %	42,120,000
B. — Vicinaux :	
2 ½ % de 1885	20,237,040
3 % janvier-juillet	1,283,642,500
3 % mai-novembre	128,216,100
C. — I.N.R. : 4.25 %	4,220,000
D. — Régie des T.T. :	
Emprunt de 300,000,000 de francs ⁽¹⁾	278,669,000
Emprunt de 150,000,000 de francs	150,000,000
Emprunt de 50,000,000 de francs	50,000,000
Emprunt de 20,000,000 de francs	20,000,000
Bons de caisse	80,000,000
E. — Obligations 3 % émises par l'O.L.I.C.	481,787,000
F. — Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes :	
1. Bons de caisse	10,000,000
2. Obligations à 3.75 %	100,000,000
3. Obligations (75,000,000 de francs en d'émission, capital émis au 15 juin 1939)	2,143,000
4. Obligations à 3.75 % (emprunt de 50,000,000 de francs)	7,000,000
G. — Office Central de Crédit hypothécaire.	3,000,000
H. — Distributions d'eau :	
Capital nouveau, 4 %	95,168,850
Capital non converti, 5 %	3,104,000
Emprunt de 80,000,000 de francs, à 4 %	79,314,000
I. — Rive gauche de l'Escaut :	
Premier emprunt	250,000,000
Deuxième emprunt	200,000,000
J. — Société Nationale de Crédit à l'In- dustrie :	
Emprunt 3 ½ %	352,200,000
Emprunt 4 %	411,013,000
Bons de caisse 3 %	98,970,000
Bons de caisse 2 ½ %	11,312,000
K. — Familles nombreuses (emprunt pour pour le Fonds des Etudes)	5,304,000
L. — S.A.B.E.N.A. :	
Emprunt de 1927	4,340,000
Emprunt de 1929	14,460,000
Bons de caisse	20,500,000
	Fr. 4,206,720,490

⁽¹⁾ Provisions effectuées par l'Etat.

DOOR DEN STAAT GEWAARBORGDE LEENINGEN.

	Kapitaal in omloop op 31 Augustus 1939.
A. — Paleis voor Schoone Kunsten, 4 t. h.	42,120,000
B. — Buurtspoorwegen :	
2 ½ pct. van 1885	20,237,040
3 pct. Januari-Juli	1,283,642,500
3 pct. Mei-November	128,216,100
C. — N.I.R. : 4.25 pct.	4,220,000
D. — Regie van T. en T. :	
Leening van 300,000,000 frank ⁽¹⁾	278,669,000
Leening van 150,000,000 frank	150,000,000
Leening van 50,000,000 frank	50,000,000
Leening van 20,000,000 frank	20,000,000
Kasbons	80,000,000
E. — Door het B.V.C.K. uitgegeven obliga- tiën	481,787,000
F. — Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand :	
1. Kasbons	10,000,000
2. 3.75 pct. obligatiën	100,000,000
3. Obligatiën (75,000,000 frank in uit- gifte, kapitaal uitgegeven op 15 Juni 1939)	2,143,000
4. 3.75 pct. obligatiën (leening van 50,000,000 frank)	7,000,000
G. — Centraal Bureau voor Hypothecair krediet	3,000,000
H. — Watervoorziening :	
Nieuw kapitaal, 4 pct.	95,168,850
Niet geconverteerd kapitaal, 5 pct.	3,104,000
4 pct. leening van 80,000,000 frank	79,314,000
I. — Linkeroever van de Schelde :	
Eerste leening	250,000,000
Tweede leening	200,000,000
J. — Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :	
3 ½ pct. leening	352,200,000
4 pct. leening	411,013,000
3 pct. kasbons	98,970,000
2 ½ pct. kasbons	11,312,000
K. — Kinderrijke gezinnen (leening voor Studiefonds)	5,304,000
L. — S.A.B.E.N.A. :	
Leening van 1927	4,340,000
Leening van 1929	14,460,000
Kasbons	20,500,000
	Fr. 4,206,720,490

⁽¹⁾ Provisies voorgeschoten door den Staat.